

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 11 de agosto de 1992
Año XCII.—Núm. 28.168

Más de 42.000 niños de la región necesitan medidas de protección, según un informe de Cruz Roja

Al menos 42.600 niños en Castilla y León, un 8 por ciento de la población infantil entre los 0 y 16 años de edad, precisan medidas de protección, según los datos que recoge un informe realizado por Cruz Roja de Castilla y León, según el cual la cobertura llega simplemente al 10 por ciento de la demanda potencial.

A finales del año pasado, se registraron en Castilla y León 4.826 expedientes de protección de menores, lo que supone un uno por ciento de la población infantil, aproximadamente.

En régimen de tutelados se registraron a finales del año pasado 680 niños, mientras que 1.357 permanecían internados en hogares o residencias, 87 estaban en acogimiento temporal dis-

continuo, 160 en acogimiento temporal continuado, 205 en centros de día, 304 en guarderías y 1.217 en vigilancia por situación de riesgo familiar.

Asimismo, 1.047 familias recibieron ayudas económicas y 180 recibieron apoyo técnico, según los datos facilitados por responsables de Cruz Roja en Castilla y León.

La actuación de la Administración regional se produce a través de padres que piden voluntariamente ayuda o cuando se detectan situaciones carenciales.

En este último caso, la ley establece la figura del desamparo por la que la Junta asume la tutela provisional del menor, a través de Bienestar Social.

(Pág. 10)

Mutismo español ante la decisión de la ONU de usar la fuerza militar en Bosnia

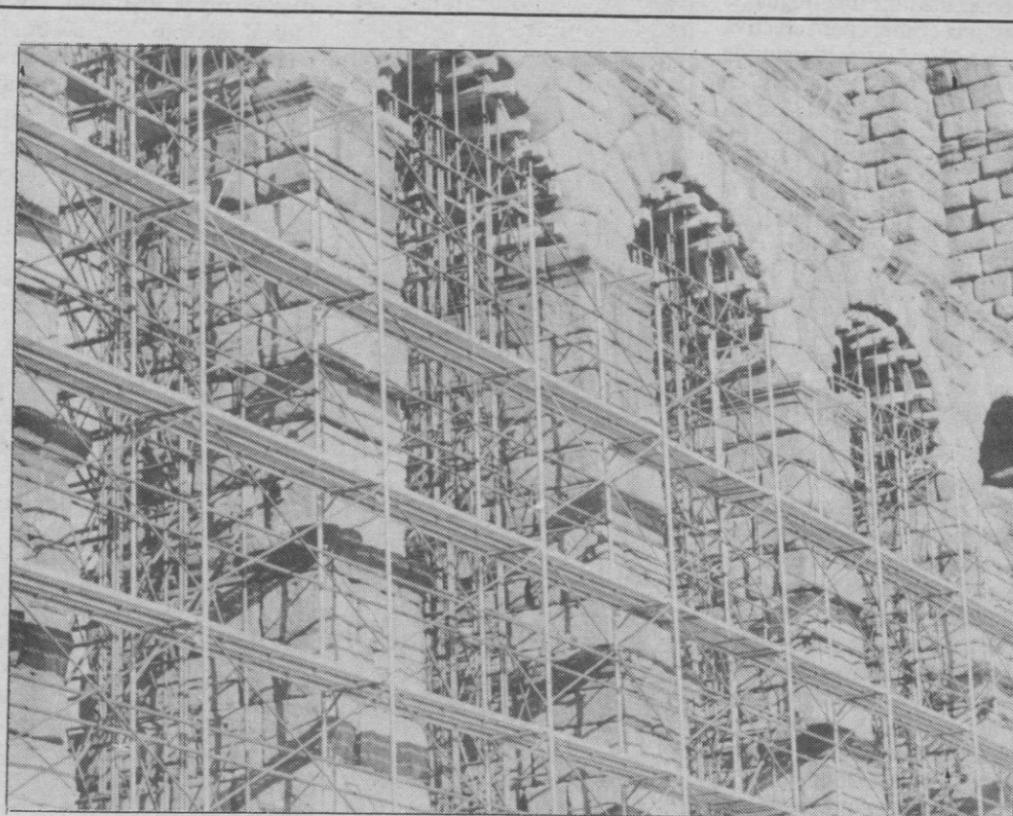
España está a la espera de la resolución de las Naciones Unidas sobre una más que probable intervención militar en Bosnia-Herzegovina para facilitar la ayuda humanitaria a la población.

Según declaró ayer el ministro de Exteriores, Javier Solana, nuestro país espera la resolución que dictará esta semana el Consejo de Seguridad de la ONU sobre la crisis yugoslava

para analizar su contenido, y en su caso, adoptar la decisión que corresponda, de acuerdo con los socios europeos.

Por su parte, el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, preguntó ayer a los doce Estados comunitarios si están de acuerdo para trabajar sobre la "perspectiva creíble de una intervención militar" destinada a liberar Sarajevo.

(Pág. 14)



El Acueducto aparece envuelto entre andamios y aún con tráfico en sus alrededores.

PEÑALOSA

Se tomarán nuevas medidas en torno al corte en el Acueducto

El alcalde reconoce la falta de señalización de tráfico

El alcalde, Ramón Escobar, ha reconocido que la nueva ordenación de tráfico, una vez cortada la circulación bajo los arcos del Acueducto, "tiene menos señalización de lo debido, pero porque se trata de medidas provisionales".

En unas declaraciones a este periódico, el alcalde dijo que sustituir "de golpe" los bloques de plástico por bordi-

llos e instalar señales "no es viable", por lo que pidió a los conductores que circulen con precaución.

No obstante, Escobar manifestó a continuación que los automovilistas tienen que respetar las normas de circulación y que muchos aún no conocen de quienes están dentro de una plaza tienen preferencia.

(Pág. 3)

AL DIA

■ El PP no tiene postura oficial sobre el edificio junto al Acueducto.

(Pág. 3)

■ RENFE insiste en el "reajuste" de servicios deficitarios.

(Pág. 4)

■ Hoy se decide la comparecencia de Chaves en el Parlamento andaluz.

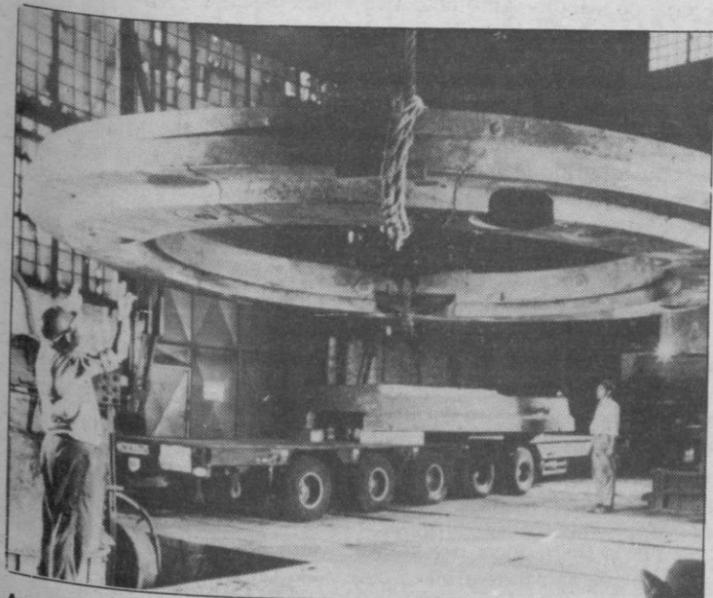
(Pág. 12)

■ Detenido uno de los colaboradores en la infraestructura de ETA.

(Pág. 13)

■ Gustaffson y "Pato" Clavet juegan hoy en el Lord Winston's.

(Suplemento especial)



Aumentó el número de accidentes en Segovia en 1991.

ARCHIVO

Durante el año pasado aumentaron los accidentes laborales en la provincia de Segovia

El número de accidentes laborales aumentó en Segovia durante el año 1991, según refleja el Anuario de Estadísticas Laborales que publica la Subsecretaría de Trabajo y Seguridad Social, a través de la Dirección General de Informática y Estadística.

Sin embargo, disminuyó el número de accidentes mortales que fue de seis, en comparación con los nueve registrados durante 1990.

El total de accidentes laborales con baja —según el citado Anuario— que se registró en Segovia durante 1991 fue de 1.937 frente a los 1.842 que se registra-

ron durante 1990. De esta cifra, 1.874 tuvieron carácter leve; 57 carácter grave y, como ya se ha dicho, seis fueron mortales.

En cuanto a los accidentes laborales sin baja, disminuyeron con respecto a los registrados en 1990. El año pasado se contabilizaron 396 accidentes, 77 menos que en el año anterior.

El Anuario refleja, entre otros datos, el número de trabajadores afectados por expedientes de regulación de empleo autorizados en la provincia durante el año pasado. Fue de 1.000 trabajadores, lo que supone un importante

aumento con respecto a los 273 de 1990.

De esa cifra, 182 trabajadores vieron extinguirse su puesto de trabajo, 560 sufrieron una suspensión temporal y 258 redujeron su jornada.

Un total de 21.417 trabajadores se vio afectado en toda la Comunidad Autónoma de Castilla y León por este tipo de expedientes. A nivel regional esta cifra supuso un importante descenso con respecto a 1990, año en que 52.712 trabajadores sufrieron regulación total o parcial de sus empleos.

(Pág. 5)

La tregua helénica

TOMAS HOYAS

Los antiguos griegos --hábilés y astutos como ellos solos-- resolvían instituir una tregua de armas, una efímera pero efectiva paz en toda el Atica durante la celebración de los Juegos en Olimpia. Cesaban entonces los enfrentamientos y conflictos, todos los combates, todas las guerras. Desgraciadamente, el mundo ha cambiado demasiado desde entonces y hoy hemos de acudir, entre impotentes y des- preocupados, a un sangriento exterminio en el que suponemos que participarán algunos de los atletas serbios o bosnios que hubieran debido estar bajo el fuego olímpico de Barcelona. Lamentable.

Pero en España las cosas son completamente diferentes. Gracias a que se desarrollan en nuestro país las Olimpiadas (en Cataluña, of course), los ciudadanos --aunque sigamos peleándonos olímpica y amistosamente-- hemos establecido una tregua ática con los políticos, o al menos hemos dejado de preocuparnos por sus opiniones, disensiones y exabruptos. Por una vez tan sólo tenemos referencia de ellos a través de sus apariciones en la pantalla como meros espectadores, eso sí, espectadores privilegiados que aprovechan para chupar cámara y plano. Léase el tío Narcís, por ejemplo.

POLITICA DE CHIRINGUITO

Durante estas inolvidables fe-



Carlos Solchaga.

ARCHIVO

chas hemos olvidado las soberbias imprudencias de Solchaga por el coraje y la feminidad de Miriam, la insípida crítica de Aznar por el poderío hercúleo de Peñalver, la prepotencia y suficiencia de don Felipe (González, of course) por la elegancia juvenil y marinera de Vía Dufresne. Y eso no es todo. Finalizadas las Olimpiadas, apagada la llama olímpica, se alza en el horizonte la etapa más apolítica, casi ácrata del año: el verano.

El verano --políticamente hablando-- es una sedante y saludable travesía de desiertos, plagados de pereza y desprovistos de mandatarios, políticos y jerarcas. En esta venturosa estación, éstos optan por declararse en vacaciones, y en un acto de incontestable insumisión política, hacen dejación --la pena es que

temporal-- de sus deberes para con sus conciudadanos.

El incivil españolito puede así optar por la dulce sensación de desamparo y abandono, por el radical regocijo de la autarquía, o por intoxicarse a sus anchas en cualquier turgio o chiringuito.

No está mal. Ahí es nada, dejar de golpe y porrazo de oír citar al eximio Shakespeare, de escuchar malignas profecías económicas o rimbombantes panegíricos de gestiones y logros.

LLEGARA EL OTOÑO

Por una maravillosa vez al año, los informadores se quedan sin Solchagas y Serras que llevarse a la pluma, las revistas se empachan de tanto perseguir las bronceadas morbideces de la "yetset" y los telediarios tienen que recurrir al acuarama, el windsurfing y los incendios forestales. Sólo un ciudadano avezado sabe lo que eso significa, la dorada mediocridad a la que esa situación nos condena, abandonados al desaliño indumentario, político y mental. Gocemos, pues, de ese encantador descuido, de esa cautivadora negligencia.

Porque llegará octubre y con él lo evidente. Y descubriremos que tras las celebraciones, escaparates y hechicerías; incluso tras este período mágico de deserciones, se esconde una cruel e inquietante realidad económica y social que indefectiblemente habremos de encarar. Y mucho me temo que "mal barruntan las ovejas".

El placer de leer

PILAR LARA

El mundo que nos toca vivir ha avanzado mucho en el campo de la ciencia, de la investigación y de la propia creación humanística, pero esto no nos puede hacer perder la capacidad de asombro, de reflexión.

Hoy más que nunca podemos afirmar que la formación y la cultura son las grandes palancas del desarrollo. Todos no podemos ser "antropólogos", no es empresa sencilla, requiere una formación delicada y compleja que la mayoría de nosotros no tenemos. Pero no podemos aislarnos del mundo. Necesitamos conocer al hombre de hoy, deambular por los caminos reales y aún por los atajos de la vida. Decía don Claudio Sánchez Albornoz que para conocer nuestras raíces hay que ir con el alma limpia de prejuicios.

Los castellanos somos conscientes de que la familia es el origen de la vida y del amor (lugar donde el hombre "nace" y "crece") y que uno de los mayores servicios que podemos prestar a la sociedad es la creación y la transmisión de la cultura, entendiendo por cultura aquellos medios con los que el hombre afina y desarrolla sus innumerables cualidades, somete al mismo orbe terrestre con su co-

nocimiento y con su trabajo e intenta hacer más humana la sociedad civil.

Una de las más genuinas manifestaciones de la cultura es la literatura, que Aristóteles definió como "el arte de la palabra". La literatura, además de perfeccionar el lenguaje, enriquece al hombre individual en el doble plano de su formación humana, moral y estética, además de garantizar su autonomía espiritual, su verdadera libertad. Porque para ser libre es necesario tener capacidad de elección y, para poder elegir, es necesario saber y conocer. Por eso se ha dicho que la lectura es un auténtico camino de aprendizaje de libertad.

La lectura es vital para la persona. Ahora bien, debe estar orientada de acuerdo con las propias posibilidades interpretativas, ya que leer indiscriminadamente no enriquece nuestro mundo interior.

ATROFIA MENTAL

En nuestra sociedad, algunos medios de comunicación social --entre ellos, y muy especialmente, la televisión-- constituyen un serio obstáculo para que las personas lean, para que cultiven su universo interior. Y ello porque nos hemos acostumbrado a conformarnos con lo más

fácil y, dominados por la pasividad, nuestra capacidad de imaginación se obstruye, nuestra inteligencia se atrofia por la inactividad, nuestra conciencia se adormece...

Como ha dicho un ilustre francés, "nuestra civilización deberá aprender a dominar el ascendente moral e intelectual de los asombrosos medios de comunicación que desarrolla..., porque la civilización de la comunicación tendrá unas consecuencias que no se puede dominar más que por un aprendizaje personal de la libertad, si no se quiere dejar que grupos humanos enteros caigan bajo la dependencia de intereses económicos" (J.M. Lustiger).

Tenemos un reto por delante: Hacer salir a esta sociedad del sueño del materialismo en que está sumida para que, a través de la literatura, tanto en el aspecto de lectura como en el de creación literaria, vuelva a encontrarse a sí misma, reviviendo aquellos valores auténticos que hicieron posible nuestra historia y nuestra presencia en los demás continentes.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

La razón de Maastricht

AMALIO SALVADOR

La vieja Europa de las universidades, la teología, la filosofía, la ciencia, el racionalismo, el idealismo y la utopía necesita de nuevo ser otra, reflexionar sobre sí misma y organizarse en función de un proyecto futuro, que no es apriorístico, sino que le viene dado por la nueva concepción del hombre y del cosmos. Han sido los avances de la ciencia los que le han traído esta inquietud y ofrecido esta nueva posibilidad, que hoy está en la conveniencia y urgencia de los hombres de Estado.

Quizá nadie como Europa está en condiciones, por su capacidad de abstracción y universalidad, de lograr una concepción de esta inminencia, no simplemente economicista y consumista, sino donde sea prioritario el hombre y su dignidad.

La sociedad no es un organismo rítmico ni una física social, como quería Comte, sino un ente vivo, cuya dinámica viene dada por el progreso y la perfección a que está destinado el universo. Las ideas políticas no pueden quedarse ancladas en la historia, tampoco participar de la exactitud de la ciencia. La polis griega, los condados medievales, los reinos de taifas, la ciudades-estado del Renacimiento o el estado-nación, que fue la organización social y militar idónea para la conquista territorial y la hegemonía europea, tras la caída de los imperios español, austriaco, otomano, inglés y francés, son argumentos claros de que la configuración política de los pueblos no está detenida ni terminada.

Hoy, se ha hecho presente el internacionalismo, visión profética de Teilhard, y los conceptos cosmogónicos de unidad y universalidad que anidan en el

universo y se corresponden con los arquetipos de la creación.

EL RESURGIR

Por tanto, resulta anacrónico, pero tonto, económicamente catastrófico la aparición de las autonomías y los seguimientos de Pujol y Ardanza para hacer por su cuenta el camino hacia Europa. Los grandes fenómenos migratorios que han producido las últimas guerras, la movilidad laboral como exigencia de la economía, la vertiginosa facilidad de las comunicaciones en el mundo donde desaparecen las fronteras, donde nos parecemos cada vez más, tomamos, los mismos alimentos y vestimos igual es una utopía mantener el concepto inamovible de nación y mucho más asistir al afloramiento por generación espontánea de nuevos hongos nacionales.

El siglo XX ha cambiado el proyecto de la historia. Hoy las hegemonías económicas que han posibilitado la industrialización más allá de la vecindad y el egoísmo, que exigen cientos de millones para su desarrollo y capacidades tecnológicas. Ante las magnitudes que ofrecen las grandes superpotencias, Europa no puede quedar fragmentada ni pegada a sus viejos afectos, debe presentarse con sus trescientos millones, en un grupo de grandeza y de poder.

Nuestra marcha hacia Europa y la integración en esa nueva forma de supervivencia es ineludible. El camino hacia Maastricht no es elegible es necesario si no queremos quedarnos en la cuneta de la historia. Y otra vez más la cita de Machado: "camionante no hay camino, se hace camino al andar". Ese es el reto y nuestra tarea para poder estar allí con dignidad.

El presidente de la Junta no nos ajunta

ACU

Ante la discriminación de que hemos sido objeto por la Consejería de Medio Ambiente negándonos todas las subvenciones para programas ambientales, entre ellos los gastos para acusaciones por delitos ecológicos, solicitamos del presidente de la Junta de Castilla y León una entrevista: Sin embargo, el que se supone que desea ser también nuestro presidente nos remite al delegado territorial de la Junta, debe ser para que nos confesemos.

Ya teníamos la sensación de que al señor presidente lo único que le preocupa del medio ambiente es el motocross, pero ahora y en tanto no se nos deje de discriminar, pensaremos que no es nuestro presidente.

Por si fuera poco, nos comunican que para todo el año y con un retraso de 7 meses tendremos

una subvención de 500.000 pesetas para el mantenimiento de una oficina, abogados y actividades en defensa de los consumidores y usuarios, cuando sólo el gasto anual de teléfono de la oficina nos supone alrededor de 200.000 pesetas. Mientras tanto el sueldo mensual del señor presidente es superior a la totalidad de nuestra subvención.

En esencia, la Asociación Regional de Consumidores y Usuarios que, con perdón por la modestia, puede ser la más activa de la región, ha de sobrevivir con una mínima parte del presupuesto destinado a las asociaciones de consumidores. Este debe ser el interés que tiene este Gobierno autónomo por la defensa de los derechos de los ciudadanos y por la supervivencia de aquellas organizaciones sociales más activas.

No obstante, reconoce que hay menos señalización que la debida "porque todo es provisional"

El alcalde insiste en pedir prudencia ante las nuevas medidas de tráfico en el Acueducto

El alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, ha insistido en pedir precaución y prudencia a los conductores ante las nuevas medidas de tráfico, adoptadas tras el corte de la circulación bajo los arcos del Acueducto, aunque reconoce que hay poca señalización.

AURELIO MARTIN

En los últimos días, los conductores vienen denunciando situaciones de peligro que se originan en torno a la nueva señalización de las plazas y cruces en varios puntos de la ciudad, a base de la colocación de grandes cubos de plástico de colores rojo y blanco.

Según Escobar, el cambio en la ordenación del tráfico ha sido total y la señalización provisional se sustituirá por bordillos y ordenando de nuevo algunas rotondas, "pero hacerlo de golpe es inviable", matizó.

Mañana, el alcalde mantendrá una reunión con el jefe de la Policía Local, Julio Rodríguez Fuentetaja, y otros técnicos municipales, con el fin de adoptar nuevas medidas de tráfico, como el corte definitivo del tráfico bajo el Acueducto y a lo largo de todo su trazado.

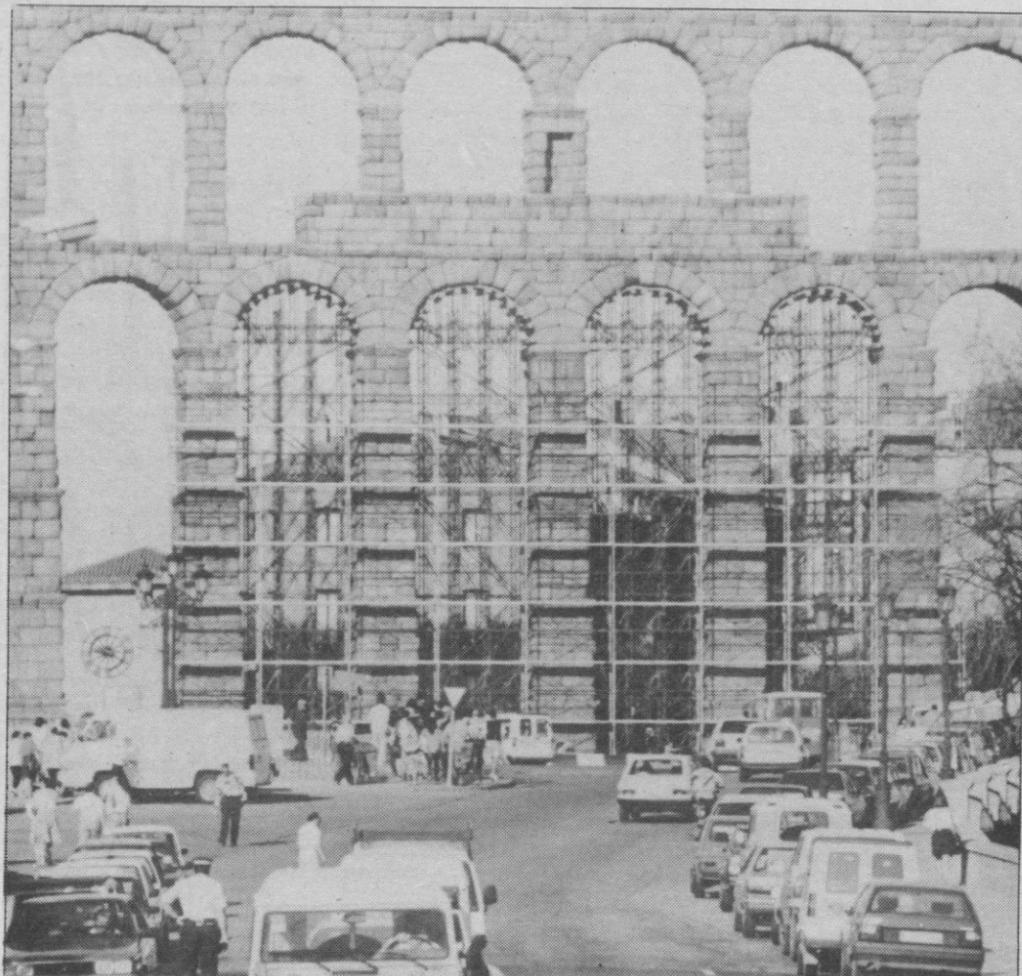
A juicio de Ramón Escobar, "hay menos señalización de lo debido, pero todo es un poco provisional, porque, cuando se anunció el corte para el uno de agosto, ya se dijo que sería escalonado".

CONOCER NORMAS

No obstante, el alcalde piensa que la mayoría de los problemas que se originan en las rotondas son debidos a que "los conductores no conocen las normas de tráfico, como que la preferencia en una plaza la tiene quien está dentro".

Por este motivo, se colocará un ceda el paso en cada entrada, lo que no hace falta, a juicio de Escobar, como tampoco cree imprescindible recordar que en los pasos de peatones, la preferencia la tienen éstos.

"Pedimos a los conductores



El tráfico en torno al Acueducto, que aparece entre andamios, sigue siendo conflictivo.

PEÑALOSA

—añadió Escobar— que tengan muy en cuenta las normas de tráfico. Por ejemplo, en Madrid, han tenido que pasar dos meses para que se acostumbrara la gente. Yo observo que algunos conductores se enfadan y ceden el paso a quienes van a entrar en la glorieta, pero no es otra cosa que desconocimiento de las normas".

Consciente de las molestias ante este "cambio total" en la ordenación del tráfico, el alcalde ha pedido precaución y colaboración, ante las posibles molestias, "pero habrá que acostumbrarse", matizó.

Por ejemplo, Escobar cree que el tráfico mejorará mucho con la nueva ordenación de la avenida de Obispo Quesada y cuando concluyan las obras que ahora se realizan en el cruce de El Espolón.

Asimismo indicó que la Plaza de la Artillería es ahora más peligrosa de como luego va a quedar, tras el corte de tráfico en la calle de Ochoa Ondátegui y en el arco de la Plaza de Díaz Sanz. Además, en la anterior plaza habrá más movilidad cuando se cambie la ubicación de la parada de autobuses.

El alcalde ha rechazado que puedan ocurrir accidentes por esta nueva ordenación, "aunque, por desgracia, los puede haber en cualquier momento, por eso hace falta más precaución."

ACUEDUCTO

Sobre las obras de consolidación de algunos arcos del Acueducto, con mayor riesgo de desprendimiento de sus piedras, el alcalde va a hablar hoy en Valladolid con la directora

general de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta, Eloísa Wattemberg.

Acerca de este aspecto, el alcalde ha indicado que los trabajos se desarrollan de acuerdo con el plan establecido entre el Ayuntamiento y la Junta, organismo que adjudicó las obras a la empresa Geocisa con carácter de urgencia.

Aunque aún no ha concluido la colocación del andamio, sí que están instaladas las cuatro cimbras en sendos arcos del monumento, los ubicados bajo el sotabanco. Mientras se desarrollan también estudios y mediciones.

Ahora ha comenzado el montaje de unas pasarelas para que los técnicos puedan realizar un exhaustivo reconocimiento del Acueducto, de acuerdo con este plan.

El PP no ha tomado postura sobre el edificio

A.M.

El Grupo Popular del Ayuntamiento no se ha pronunciado oficialmente sobre la decisión de la Junta de Castilla y León de anular el decreto de expropiación total del edificio junto al Acueducto, cuyas obras fueron paralizadas por la Dirección General de Bellas Artes, hace nueve años, según ha afirmado hoy el portavoz del PP, José Ignacio García.

Según García, la única decisión del equipo de gobierno es pedir a la Junta que conceda más plazo para escuchar a las partes implicadas en el asunto, entre las que se encuentra el propio Ayuntamiento.

Este será otro de los temas que trate hoy el alcalde en Valladolid en su reunión con la directora general de Patrimonio, Eloísa Wattemberg.

José Ignacio García ha afirmado que conoce por EL ADELANTADO la opinión de los grupos de la oposición, quienes han expresado su deseo de que continúe el expediente de expropiación total, pero añadió que éstos tampoco han hecho llegar oficialmente al municipio sus intenciones.

El Ayuntamiento ha remitido a la Junta los acuerdos que hay sobre este tema, como una moción aprobada por todos los grupos para pedir la expropiación total, y lo que marca el plan especial, que contempla una unidad de actuación aparte, con una construcción para dotación pública y un volumen muy similar al que ha quedado tras el derribo parcial de las últimas plantas.

García no ha descartado que todos los portavoces municipales mantengan una próxima reunión con la directora general de Patrimonio para buscar una solución definitiva al asunto.

La Comisión de Urbanismo y Obras vió el asunto la semana pasada y acordó pedir la ampliación del plazo para escuchar la opinión del municipio, ya que, en principio, la Junta había marcado diez días, aunque parece dispuesta a ampliarlo.

La Diputación obtiene 127 millones de la Junta para actuaciones en las carreteras provinciales

A.S.

La Junta de Castilla y León ha concedido 127 millones de pesetas a la Diputación Provincial de Segovia para diversas actuaciones en la red de carreteras provinciales, con cargo a los créditos presupuestarios del presente ejercicio.

La corporación provincial invertirá este dinero en ocho proyectos de mejora y ensanche de carreteras, así como de mejora de firme de algunas vías provinciales.

La obra que contará con una mayor subvención autonómica

será la del ensanche y mejora de la carretera que va desde la C-605 hasta Martín Muñoz de las Posadas, donde se trabajará sobre 16 kilómetros de firme, en los que se invertirán 177 millones de pesetas, de los que 45 corresponden a la aportación realizada por el gobierno autonómico.

Las obras correspondientes a Segovia se centrarán en el ensanche y mejora de las carreteras de Vallelado a Chañe (86 millones), de la CL-601 a Bemuy de Porreros (29 millones); de Carbonero el Mayor a Santa María

de Nieva (57 millones), de Segovia a Trescasas (22 millones), de Atrados a Laguna de Contreras (20 millones), de Bercimuel a Carabias (53 millones) y de Fresno de la Fuente a Santa María de Riaza (49 millones).

El acuerdo, publicado en el Boletín Oficial de Castilla y León del pasado día 4 de agosto, especifica que la contratación de las obras objeto de la inversión o el acuerdo de ser ejecutadas directamente por la propia administración ha de ser acreditado antes del próximo 31 de diciembre ya que en caso contrario, la Conse-

jería de Presidencia y Administración Territorial podrá disponer la cancelación de las ayudas concedidas.

El total de la inversión para la mejora de la red viaria provincial en Segovia asciende a 495 millones de pesetas, sufragados mayoritariamente por la Diputación Provincial, cuyo presidente, Atilano Soto ha reiterado en repetidas ocasiones su interés de mejorar definitivamente las carreteras provinciales y facilitar de esta forma una mejor conexión con las carreteras nacionales que pasan por Segovia.

"CENAS DE VERANO"
Restaurante
LA COCINA DE SEGOVIA
del Hotel LOS ARCOS
— Menú Especial —
Crema fría de cangrejos de río ***
Ensalada de salmón ahumado con langostinos ***
Codorniz de Bresse ***
Sorbete de cava ***
Vino, agua mineral y café
PRECIO: 2.950 pesetas
RESERVAS: 43 74 62

La línea Segovia-Medina, gravemente amenazada de cierre

RENFE reitera su voluntad de "reajustar" los servicios deficitarios en la región

El director general adjunto de RENFE, Alberto García Álvarez reiteró ayer ante el Consejero de fomento, Jesús Merino la intención de optimizar los servicios de ferrocarril en la región, suprimiendo las paradas y trenes de explotación deficitaria. Estas afirmaciones, vuelven a reabrir la polémica por la supresión de la línea Segovia-Medina del Campo, gravemente amenazada de cierre.

AGENCIAS/M.G.

En la rueda de prensa posterior a la reunión, Merino afirmó que es posible llegar a un acuerdo financiero en infraestructuras, señalando que no se ha planteado ningún convenio de asunción del déficit de RENFE en servicios regionales, ya que no existe una dotación presupuestaria para ello este año. Además, el consejero de Fomento recordó que el papel inversor del gobierno regional en materia de transporte terrestre pasa por la red de carreteras y por la construcción de terminales y estaciones de autobuses.

Por su parte, Alberto García, reiteró que no se van a tomar decisiones "tan drásticas" como el cierre de líneas en la Comunidad, aunque sí se van a suprimir algunos trenes y paradas, y también se crearán otros, reajuste que podrían comenzar a ponerse en práctica el próximo mes de octubre.

García añadió que las decisiones que se tomen en la región se realizarán en función del coste de los trenes, del número de viajeros que utilicen los servicios y de las alternativas que



La línea Segovia-Medina podría llegar a desaparecer en breve.

existan para los desplazamientos.

MODERNIZACION

Por otra parte, el director general adjunto de RENFE manifestó su satisfacción por la modernización de todas las estaciones ferroviarias de la comunidad con la excepción de

cinco de ellas, señalando además que RENFE invierte en Castilla y León alrededor de 6.000 millones de pesetas al año. Precisamente, la estación de ferrocarril de Segovia está siendo ahora ampliamente remodelada para mejorar sus servicios al usuario.

De igual modo, García señaló

que en la región existe una "demanda potencial" de usuarios del AVE; ya que los castellanoleoneses gastaron en el mes de julio un millón de pesetas en billetes para el Tren de Alta Velocidad; y no se descarta que se haga una oferta combinada que pase por la región.

La Diputación defiende el mantenimiento de la línea Segovia-Medina

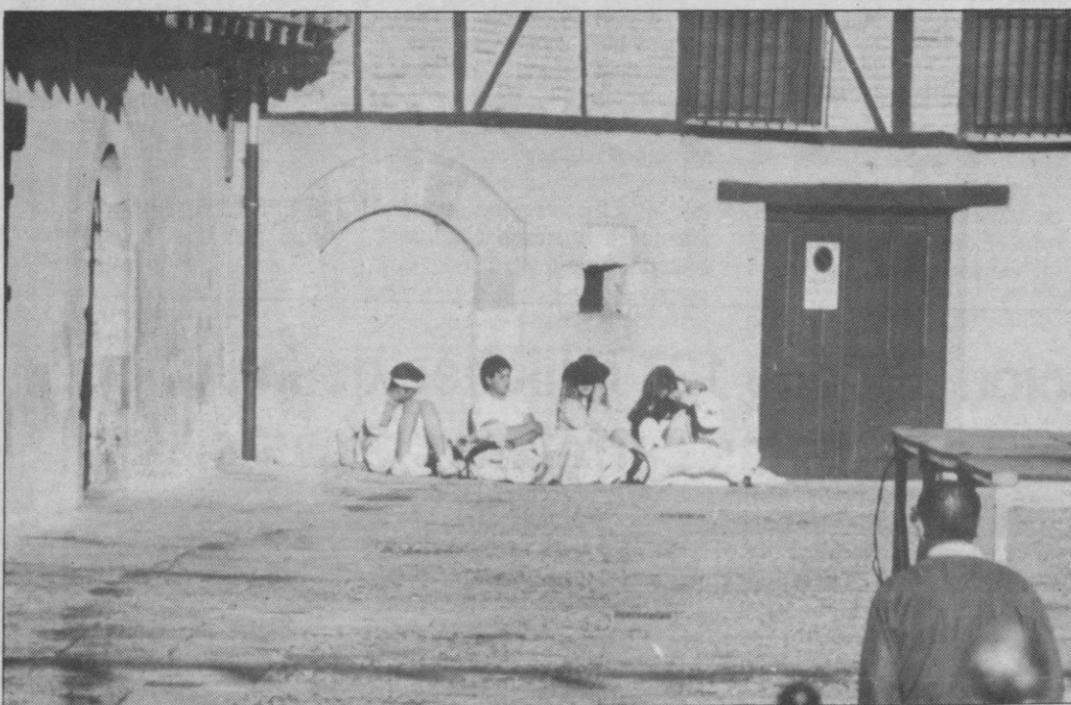
M.G.

Pese a que en repetidas ocasiones RENFE ha anunciado la supresión de líneas ferroviarias en la provincia, la Diputación Provincial siempre ha manifestado su oposición a estas medidas, aduciendo siempre motivos de carácter social y criticando la postura "mercantilista" de la empresa ferroviaria.

En este sentido, la comisión de gobierno de la corporación provincial aprobó recientemente un acuerdo en el que se solicitaba de RENFE que mantuviera la situación de la red ferroviaria de la provincia al menos en sus actuales condiciones, acuerdo que fue reiterado por el pleno de la Diputación mediante una moción presentada por el diputado de IU, Domingo Asenjo.

"Nosotros hemos expresado ya a RENFE —dijo el Vicepresidente primero de la Diputación, Javier Santamaría— que todo desarrollo provincial necesita unas comunicaciones adecuadas, y Segovia es siempre una de las zonas más marginadas de la región en este aspecto.

"Creo que RENFE —añadió— ha planteado esta reestructuración atendiendo a criterios de rentabilidad económica y sin tener en cuenta la rentabilidad social del mantenimiento de estas líneas deficitarias; algo que no se barema pero que contribuye decisivamente al desarrollo de los pueblos por los que pasa el tren".



CONCLUYEN LAS FIESTAS EN SAN LORENZO. Después de cinco días de intensa actividad festiva, hoy finalizan las fiestas en el barrio de San Lorenzo. Los mozos de las peñas del barrio descansan de la febril actividad fiesta en las calles, esperando finalizar esta noche los festejos. Ayer, festividad del patrón del barrio un espectacular castillo de fuegos artificiales saludaba al filo de la medianoche la fiesta del santo, que por la mañana había salido en procesión por las calles del barrio.

La tarde estuvo íntegramente dedicada a los niños que pudieron disfrutar del tren infantil que recorrió todos los puntos del barrio, así como de las diversas atracciones allí instaladas, concluyendo la jornada con la verbena a cargo de la orquesta "Océano". Esta mañana, se ha celebrado el encierro infantil y varios juegos infantiles, para después degustar la caldereta popular en la Alameda del Parral. La verbena final será a las 00.00 horas a cargo de la orquesta "Tabarca". (Foto Peñalosa)

Desciende el número de cuadrillas contra incendios

A.S.

El número de cuadrillas contra incendios destinadas en Segovia ha descendido de veinte en 1991 a 16 el presente año, según hace constar el sindicato Comisiones Obreras, que ha denunciado el descenso de las cuadrillas destinadas por la Junta de Castilla y León a extinción de incendios y trabajos selvícolas, que ha pasado de 141 el pasado año a 73 en la presente campaña.

El sindicato critica asimismo que de 2.096 trabajadores fijos discontinuos existentes el año pasado se ha llegado este año a 1.365.

La diferencia de puestos de trabajo y de cuadrillas se debe particularmente, según este sindicato, a la contratación directa de empresas privadas, algunas de las cuales traen el personal de fuera de Castilla y León.

Por provincias, en Avila se ha pasado de 27 cuadrillas de siete miembros a tres; en Burgos de 21 a 8; en León de 21 a 12; en

Palencia de 11 a 8, en Salamanca de 13 a 10; en Soria de 13 a 8, en Valladolid de 8 a 6; y en Zamora, de trece cuadrillas de vigilancia y extinción a doce.

EFFECTIVOS

En cuanto a número total de efectivos, Comisiones Obreras ha facilitado unas cifras que van de 2.096 efectivos en 1991 a 1.365 para esta campaña, lo que supone una diferencia de 731 puestos de trabajo; mientras que en 1990 la cifra ascendió según CC.OO. a 1.974.

De esta última cifra, 48 contratos fueron sólo de 62 días —seis de ellos en la provincia de Segovia—; 135 pertenecen a personal en puestos de 24 horas, 336 a puestos de diez horas, 121 a cuadrillas de helicópteros, 1.030 a retenes de siete personas y 304 a retenes de seis agentes.

CC.OO. ha denunciado en varias ocasiones la actitud de la Consejería de Medio Ambiente sobre el personal de Montes.

Aumentó el número de accidentes laborales, si bien disminuyeron los mortales

Seis personas murieron en accidentes laborales durante 1991 en Segovia

Seis accidentes laborales con resultado de muerte se produjeron en la provincia de Segovia durante 1991. El dato aparece en el Anuario de Estadísticas Laborales que, como ayer informamos, ha sido editado recientemente por la Subsecretaría de Trabajo y Seguridad Social. El Anuario, correspondiente al pasado año, contiene completa información sobre todo lo relacionado con la situación del empleo en el país.

A.S.

Seis accidentes laborales con resultado de muerte se produjeron durante el pasado año en la provincia de Segovia, lo cual supuso un descenso con respecto a 1990 en que se produjeron nueve accidentes mortales.

El total de accidentes que se produjeron durante la jornada laboral con bajas durante 1991 fue de 1937, de los cuales 1874 fueron leves, 57 graves y, como ya se ha dicho, 6 mortales. Salvo en el capítulo de muertes, estas cifras supusieron un aumento con respecto a las registradas durante 1990, siempre según los datos ofrecidos por el Anuario de Estadísticas Laborales.

Con respecto a los accidentes laborales sin baja, se produjeron 396, 77 menos que en el año anterior.

EN AUMENTO

Los accidentes con baja supusieron una pérdida de jornadas laborales de 45.821, lo que supone un aumento de casi el diez por ciento con respecto a las del año pasado. En cifras absolutas se perdieron 4144 jornadas más que durante 1990.

El índice de incidencia de accidentes de trabajo en la provincia de Segovia durante 1991 fue de 56,9 por mil trabajadores. Índice casi dos puntos superior al de 1990. Este parámetro ha ido subiendo progresivamente desde 1984 en que era de 49,8 por mil trabajadores.

Por otra parte, la incidencia de accidentes mortales en la provincia de Segovia fue en 1991 del 17,62 por cien mil trabajadores, índice inferior al de 1990 que fue del 26,93 por cien mil trabajadores y semejante al registrado durante 1985 (17,61).

REGULACIONES

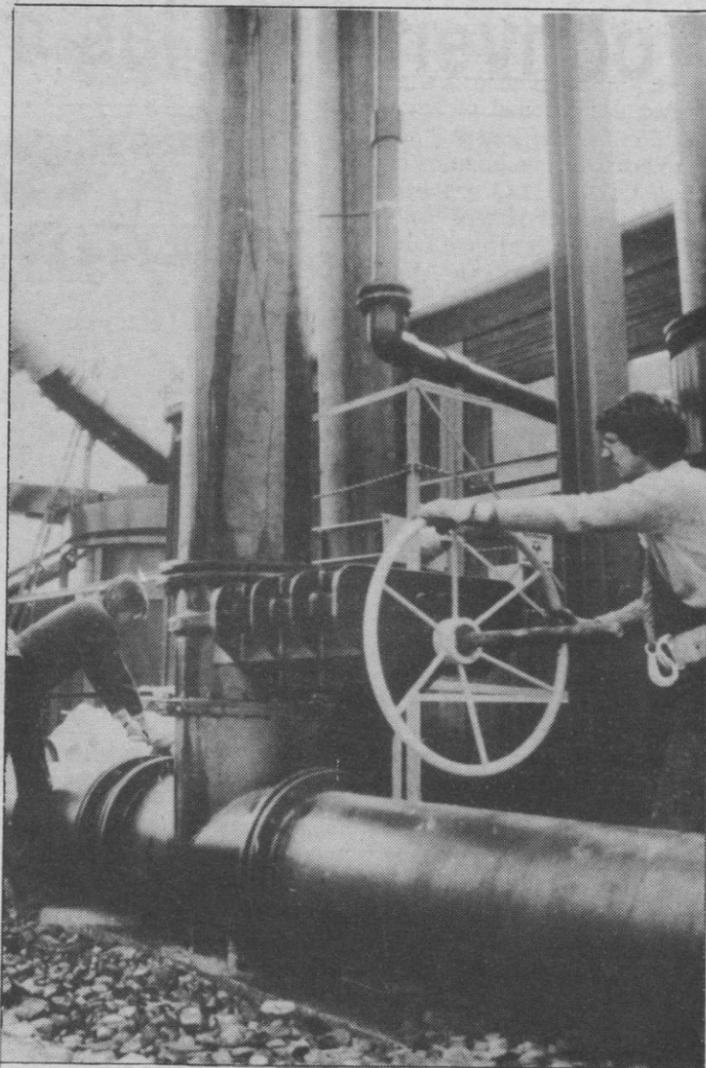
Un total de mil trabajadores se vieron afectados por expedientes de regulación de empleo en la provincia. Cifra sustancialmente superior a la registrada en 1990, año en que fueron 273 los trabajadores afectados por dicha situación.

De esos mil trabajadores, 182 sufrieron la extinción de su puesto de trabajo; 560 sufrieron una suspensión temporal y 258 vieron cómo se reducía su jornada de trabajo.

En cuanto al capítulo de convenios colectivos, las estadísticas del Anuario señalan que se firmaron en la provincia de Segovia 44 convenios colectivos, 33 de ellos, convenios de empresa.

El total de convenios firmados afectó a 13.728 trabajadores con un porcentaje de aumento salarial de 8,22 puntos. En los convenios de empresa, el porcentaje de aumento salarial fue del 9,01 y en los convenios de otro ámbito fue del 8,07.

Los beneficiarios de prestaciones por desempleo fueron 2526, de los cuales 1414 recibieron prestaciones por desempleo



En Segovia, aumentó el número de accidentes laborales.

A.S.

total; 16 lo recibieron por desempleo parcial y 1096 recibieron subsidios.

La cifra de 2526 beneficiarios de prestaciones es superior en 328 personas a la de 1990.

Por otra parte, 247 trabajadores se acogieron en la provincia de Segovia al sistema de capitalización, es decir, al

pago único de la prestación por desempleo. El total de estos trabajadores eran autónomos y el importamediolíquidopercibido por cada trabajador fue algo superior al millón de pesetas (1.075.341).

El número medio de días capitalizados por trabajador fue de 449.

Angel Velasco pide la apertura de la Escuela Regional de Hostelería

A.S.

El presidente de la Federación de Empresarios de Hostelería de Castilla y León, el segoviano Angel Velasco, mantuvo ayer una reunión con el recién nombrado director general de Turismo de la Junta de Castilla y León, José Luis Carbajo del Egipto, en la que se trató, entre otros temas, la entrada en funcionamiento de la Escuela Regional de Hostelería de Soria.

Velasco, en representación de los hosteleros castellano leoneses, solicitó a los responsables de la Administración regional una nueva "inyección económica" para que el centro académico pueda ser inaugurado en el próximo mes de octubre, con el fin de aprovechar el curso académico 1992-1993, según informa Efe.

El presidente de los empresarios de hostelería afirmó que "sólo con voluntad política y económica se logrará que la Escuela Regional de Hostelería

pueda empezar a funcionar el próximo curso, momento en el que se tratará la homologación del título por parte del Ministerio de Educación".

La Escuela Regional de Hostelería, promovida por la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial de Soria y la Federación Regional de Empresarios de Hostelería está prácticamente construida y necesita, según Angel Velasco, otros cincuenta millones de pesetas para su equipamiento.

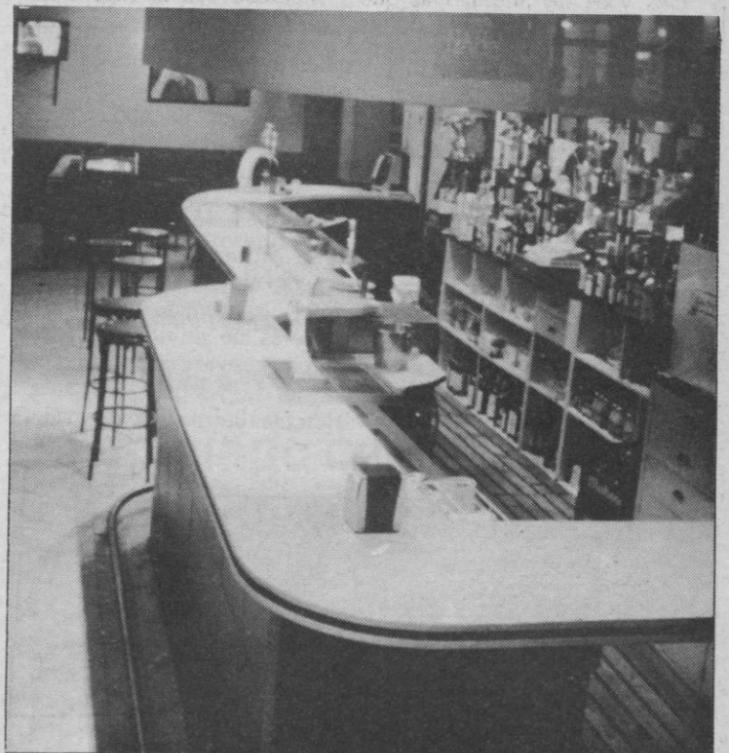
Por otro lado, los representantes de los empresarios de hostelería expusieron al director general de turismo su preocupación por las consecuencias que la recesión económica puede tener para el sector turístico castellano leonés, que en los dos últimos meses ha registrado un 30 por ciento menos de ocupación que en el mismo período del año anterior.

Según Angel Velasco, el responsable del turismo regional

expuso las líneas básicas de sus proyectos, basados en la promoción de la comunidad en las ferias nacionales e internacionales, en el incremento paulatino del presupuesto y en una oferta de calidad y de turismo especializado.

La Federación también pidió al director general que elabore su propio reglamento para bares, restaurantes y cafeterías, que hasta ahora sólo han elaborado las comunidades de Asturias y Cataluña y ha propuesto que el sellado de las listas de precios se haga en las propias asociaciones provinciales de hostelería y no en las oficinas de Turismo, como se venía haciendo hasta ahora, con el objeto de agilizar el trámite.

Otra de las cuestiones que los empresarios de hostelería solicitaron de la Junta, por considerarla de importancia, es que el Gobierno regional habilite una línea de ayudas similar a las facilidades concedidas al sector del co-



La recesión económica también afecta al sector hostelero.

PENALOSA

mercio para que mesones, bares, tabernas y cafés antiguos, que atraen al turismo por su sabor tradicional, puedan acondicionar o rehabilitar sus locales.

El nuevo director general, que

tomó posesión de su cargo el pasado día 27 de julio, tiene previsto continuar este tipo de reuniones con los representantes de todas las asociaciones profesionales del sector.

UGT superó a CCOO en el período de 1990

A.S.

El Anuario de Estadísticas Laborales refleja por primera vez los datos relativos a las elecciones sindicales. Estos datos se refieren al período institucional de 1990.

El número de actas computadas en la provincia de Segovia fue de 501 y los trabajadores afectados por las elecciones fueron 19882. De esta cifra, 19541 eran electores y participaron en las elecciones 14.580 trabajadores.

Este número supuso un porcentaje de participación del 74,6 por ciento. Un porcentaje muy similar al registrado en el resto de las provincias de Castilla y León, donde la media de participación fue del 75,6 por ciento.

Según los resultados globales que figuran en el Anuario, en la provincia se eligieron 1013 representantes, de los cuales 492 pertenecían a las listas del sindicato UGT, 355 a CCOO y 138 a otros sindicatos. Un total de 25 representantes pertenecían a grupos de trabajadores independientes.

UGT consiguió, por tanto, el 42,6 por ciento de los representantes; CCOO el 38,5 y otros sindicatos el 18,4.

En cuanto a delegados de personal y miembros de comités de empresa, del total de 886 elegidos en la provincia, 456 correspondieron a UGT, 318 a Comisiones Obreras, 87 a otros sindicatos y 22 a grupos de trabajadores independientes. Porcentualmente, al sindicato UGT le correspondió el 51,5 por ciento; a Comisiones el 35,9; a otros sindicatos el 9,8 y a grupos de trabajadores el 2,5, siempre según los datos ofrecidos por el Anuario.

LOS ORIGENES DE SEGOVIA (IV)

Según la interpretación de Evehemero, filósofo griego del siglo IV a.C., los dioses de la antigüedad no eran sino los mismos mortales que se dieron a conocer por los beneficios a los hombres. Y como consecuencia de sus asombrosas acciones, perduraron en el recuerdo, pasaron primeramente a ser considerados como héroes y fueron divinizados después de la muerte.

E. TARDON

Si tuviésemos que elegir entre los héroes divinizados, Hércules, sin duda, ocuparía uno de los lugares más destacados. Sus aventuras asombrosas tienen mucho que ver con el pueblo oprimido por monstruos y con la gente necesitada. Le fue dedicado el álamo como a un dios agrícola, y el jabalí y el cerdo entre los animales.

Ahora se explica que el culto a Hércules tuviera acogida en aquellos países repoblados de álamos y entre pueblos, cuya cultura considere al cerdo y al jabalí como animales útiles y beneficiosos, lo que ciertamente se da entre celtíberos y romanos. Por tratarse de un dios protector del comercio, sus estatuas e insignias eran ornamento de los foros y su efigie se mandaba grabar en las monedas. Es más, entre los romanos el nombre de Hércules era invocado como garantía máxima en los juramentos. Para los soldados era su dios protector y en los momentos de mayor dificultad el recuerdo y la invocación de su nombre era el remedio mágico contra el peligro.

Y, por si algo faltara, podríamos ver en Hércules un ser superior beneficioso y bondadoso, un caballero andante o un moderno "superman" siempre a punto de defender a los más débiles y capaz de someter a los monstruos más terribles.

No tiene nada de extraño que sean los comerciantes y los soldados los primeros y los mejores propagandistas del ídolo y los encargados de difundir y mantener vivo el culto a Hércules.

La época micénica, llamada así por encontrarse el centro cultural más importante en esta ciudad de la Argólida, representa los cinco primeros siglos de la civilización griega. Allí por los años 1600 a.C. El profesor Schlieman sacó a la luz pública en 1876 sorprendentes hallazgos arqueológicos. El recuerdo heroico de Micenas pervive en el mito griego y en los cantos de Homero, otro personaje mítico

Entre sus hazañas, Hércules levantó el Acueducto para surtir de agua a la ciudad

El héroe que venció al jabalí, en el convento de las monjas Dominicanas



Patio interior del convento de las Madres Dominicanas.

ARCHIVO

como los héroes que canta.

Homero y más tarde Hesiodo fueron los encargados de recoger la tradición oral primitiva sobre los dioses y héroes, y transmitirla después de forma ordenada a la posteridad. No es exagerado afirmar que más que los sacerdotes, fueron los poetas y los cantores, los artistas y quienes buscaron en la grandiosidad del mito el argumento del teatro, quienes dieron vida al hecho religioso.

Homero en los cantos XVIII y XIX de la Iliada, y lo mismo en la Odisea, refiere noticias muy concretas de nuestro héroe hipotético. La diosa Juno se siente postergada a causa de su nacimiento y tiene ansias de venganza personal. Le envió enormes serpientes a la cuna, pero él se deshace de ellas con su fuerza suprahumana. Es Jenofonte quien transmite la curiosa anécdota de las dos diosas que salen a su encuentro, mientras apacentaba los rebaños en los valles de Micenas.

LOS TRABAJOS

La diosa del Amor, con un aspecto agradable y tono de voz dulce, le promete una vida de placeres, no sin riquezas y amigos, y el hogar más feliz. La diosa del Deber habló después a Hércules con un tono de voz más

serio y grave y le dijo: "El camino por el que te voy a llevar va a estar plagado de dificultades y va a suponer importantes renunciaciones en tu vida pero, piénsalo bien, al final de tu vida vas a conseguir otra inmortal y vas a ser contado entre los dioses del nevado Olimpo".

Hércules vaciló un momento y después dio esta escueta respuesta: "Tú vas a ser mi guía". Juno había dispuesto que Hércules sirviese a las órdenes de su primo Euristeo, rey de Micenas, y éste le mandó realizar un ciclo de doce trabajos, al cabo de los cuales le concedería la libertad.

Para referirse a Hércules, fundador de Segovia, es preciso conocer alguno de estos trabajos. Solamente así se podrá identificar las representaciones que se han realizado del héroe en el transcurso de los tiempos, entre las que se hallan la del grupo escultórico del Torreón de Hércules, en Segovia, o esa otra más reciente de una de las fuentes de La Granja.

Cuando todavía era pastor, a las órdenes de Euristeo, se preparó una clava o maza, objeto que llevaba siempre consigo hasta el momento de su inmoliación. La maza y las flechas que siempre llevaba eran el primer recurso de ataque y, paradójica-

mente, cuando no conseguía el objetivo, recurría a la fuerza suprahumana.

EL LEON Y LA HIDRA

Es muy conocido el trabajo de haber dado muerte a un león feroz que había sembrado el pánico en todo el valle de Nemea. Al no conseguir darle muerte ni con las flechas ni con la maza, lo estrangula con su fuerza. Después lo despoja de la piel para mostrarla en trofeo y cubrir el cuerpo con ella. En las representaciones aparece Hércules cubierto con estos despojos del león de Nemea.

El segundo de sus trabajos no fue menos portentoso. Recibe la orden de dar muerte a un monstruo acuático de nueve cabezas, la hidra de Lerma, que moraba junto a la fuente de tres caños de Aminone, impidiendo a la gente acercarse a sus frescas aguas. Cuando logra el intento, empozó las flechas que llevaba en la aljaba en la sangre de la hidra para hacerlas mortíferas con el veneno.

El trabajo cuarto interesa, de manera especial, pues proyecta el conjunto escultórico empotrado en la escalera principal del convento de monjas dominicas de nuestra ciudad. Euristeo le ordena dar caza a un jabalí, de una gran fiereza, que devastaba los campos de Eri-

mantea y aterrorizaba a los habitantes de aquella región.

Hércules vio que se ocultaba en una guarida de la selva de Acaya; lo saca de allí y cargándolo en sus hombros se lo presenta a Euristeo. De esta forma se representa a Hércules en uno de los frescos de Pompeya.

Otro trabajo que, al igual que el de la hidra de Lerma, está relacionado con el agua, es el de limpiar las cuerdas de Augias, rey de Elida. Para lograr este objetivo tuvo que desviar el curso de los ríos Peneo y Alfeo. Estos trabajos relacionados con el agua muestran la necesidad que los humanos tienen de este elemento líquido para poder seguir viviendo y para la higiene de las ciudades. Y para nosotros es un argumento más a favor de la hipótesis de que Hércules construyó el Acueducto para surtir de agua a la ciudad.

EL MITO DEL CANCERBERO

El más difícil todavía consistió en bajar a los infiernos y sacar vivo de aquellas sombras al perro guardián de tres cabezas, al Cancerbero, y presentárselo a Euristeo. Hasta entonces, nadie que lo había intentado consiguió regresar de aquel mundo subterráneo.

En el trabajo décimo vemos a Hércules en contacto con los países del Mediterráneo. En esta gira pudo conocer a estas gentes, las condiciones penosas de vida, los monstruos y peligros a que estaban expuestas. Estamos ante un Hércules aventurero y detective, pues tenía que descubrir el lugar donde estaban escondidos los bueyes. Gerión los había llevado muy lejos, hasta la isla de Eritia, donde se pone el sol.

No lo fue difícil encontrarlos, pero para recuperarlos se vio obligado a librar un gran combate con el gigante Anteo, al que tenía que estrangular en el aire, pues era protegido por su madre Tierra. Tan pronto como llegó a los límites de España y Africa se separó con su maza las aguas del Mediterráneo y del Atlántico, y de esta forma aparece el estrecho de Gibraltar, y dispuso dos columnas a ambos lados del mismo, en los montes Calpe y Abula, y en ellas estampó la leyenda "Non plus ultra".



Fachada del convento.

ARCHIVO

Duelo al Sol

E.T.

Fue tal el calor y el sofoco que Hércules debió pasar en sus singulares combates que se malhumoró contra el sol y le disparó una selva de flechas hasta ocultar su figura. El sol se limitó a sonreír esta osadía y le prometió acompañarle en lo sucesivo en una nave de oro por los países de Liguria, Hispania e Italia. Pero cuando Hércules, ya satisfecho, regresaba con los bueyes, se quedó dormido en el Aventi-

no, y el gigante Caco le robó parte de las reses.

La estratagema utilizada por Caco hubiese desorientado a Hércules y nunca hubiese dado con el paradero de estos, si al pasar el resto del rebaño cerca de la caverna donde los otros estaban ocultos, no hubiesen empezado a mugir. Así descubrió el robo y dio muerte a Caco, que se había llevado los bueyes tirando de ellos por el rabo.

Desde este momento Hér-

cules goza de libertad. Está casado con Dejanira hasta el final de su vida. Para ser útil a la humanidad recorrió los diferentes países del Mediterráneo y fundó numerosas ciudades, para reunir en ellas a la gente y ponerla a salvo de los peligros. En la Península Ibérica son varias las ciudades que reconocen a Hércules como su fundador. En la Historia de Colmenares se citan Cádiz, Sevilla, Toledo, Avila y también Segovia.



Los bañistas de río tienen menos problemas este año

M. GALINDO

Mejoran las zonas de baño de la provincia

Las últimas tormentas mejoraron los caudales de los ríos

El Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, a través de la responsable de analizar el estado del agua, Isabel Gallardo, ha hecho público los resultados de los últimos análisis realizados para determinar el estado del agua en las zonas de baño de nuestra provincia.

A. S.

Localidad	Zona baño	Río	Calificación
Fuentidueña	El Puente	Duratón	APTA
Fuentidueña	La Presilla	Duratón	APTA
Fuentidueña	La Presa	Duratón	APTA
Burgomillodo	Embalse	Duratón	NO APTA
(Ayt.º C. del Río)			
Laguna Contreras	El Soto	Duratón	APTA
Cerezo de Abajo	P. "Dehesa	V. Natural	APTA
Navafria	Charcas	Cega	APTA
Maderuelo	E. Linares	Riaza	APTA
Montejo V.S.	Las Eras	Riaza	NO APTA

De ello se deduce la mejoría experimentada en los caudales de los ríos, debido a la influencia positiva de los fenómenos tormentosos, lo que ha originado un mayor volumen de agua y por tanto han disminuido los

niveles de contaminación en las áreas de baño de la provincia, constatándose tan sólo dos zonas no aptas para la práctica del baño.

Una en Burgomillodo en la

zona del embalse (río Duratón) y la otra en Montejo de la Vega, en la zona conocida como "Las Eras" en el río Riaza.

En el chorro de Navafria Icoña, a través del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio y a sugerencia del Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social, ha emprendido labores de limpieza y desinfección en la zona de baños.

El resultado obtenido es la disminución de la contaminación bacteriana. Esta zona recibe un gran número de visitas con lo que el mantenimiento de condiciones aceptables en la calidad del agua es difícil.

Por ello y en beneficio de todos, se anima a los bañistas de ésta y otras zonas de la provincia a observar todas las medidas tendentes a la conservación y protección del entorno, evitando la contaminación del medio expandiendo basuras y residuos, que siempre deben ser depositados en lugares destinados a tal fin.

Lea Vd.
EL ADELANTADO

SANTIBAÑEZ DE AYLLÓN

Fiestas en honor de San Roque

SILVIO MARTIN

La entidad local menor de Santibañez de Ayllón, se dispone a celebrar sus fiestas mayores en honor de su patrón, San Roque. Este pueblo, situado en la margen derecha de la carretera C-114, Alcolea del Pinar-Aranda de Duero, enclavado en un profundo y estrecho valle, por donde discurre el río Aguijejo, formaba hasta 1980 su propio municipio, pasando en esa fecha a depender del de esta villa, cuando contaba únicamente con 88 habitantes, a diferencia de los más de 500 que tenía en 1950.

Tiene bienes comunales importantes, tales como el monte llamado "Elbal", un extenso encinar en la ruta que conduce a El Negrodo y la finca "La Matilla". Su riqueza principal es la ganadería, frutas y hortalizas y sus muchos nogales con excelentes nueces.

La iglesia dedicada a San Juan Bautista, es un edificio de estilo barroco que contrasta con la mayoría de la comarca que lo son de estilo románico.

Característica que llama la atención, es el color de los cerros que rodean al poblado, negro carbonífero, similar al de tierras asturianas. La frondosidad de la

ribera del río, recuerda al visitante que es en Castilla donde se encuentra.

PROGRAMA

La asociación cultural "El Noguedal", con la colaboración del Ayuntamiento de Ayllón y la Caja de Ahorros ha confeccionado el siguiente programa de festejos para este año.

El día 14 por la mañana comienzo de los campeonatos de brisca, mus y frontenis (masculino y femenino); a las 20 horas pregón de fiestas y presentación de la reina y damas de honor y por la noche, baile público amenizado por la orquesta "Ritmo".

El día 15, por la mañana, misa en honor a la Virgen; a las 17,30 horas juegos diversos; 19 maratón y por la noche, gran velada amenizada por la orquesta "Romanza" y pase de disfraces.

El 16, pasacalles matutino, misa con procesión en honor del santo patrón; por la tarde actuación de un grupo de danzas y por la noche baile-concurso de jotas y pasodobles, entrega de premios, velada y chocolatada.

Por último el 17, a las 14 h., la ya popular comida de hermandad y fin de fiestas 1992.

BARBOLLA

Resultado positivo de un sondeo de agua

A.R.N.

Exito sin duda para el Ayuntamiento y su alcalde, por el resultado positivo de un sondeo que acaba de terminar el pasado martes, día 4, y que permitirá resolver por unos cuantos años ese difícil siempre problema de agua, máxime en un municipio ganadero como es Barbolla donde su falta puede ser la ruina.

Este sondeo se empezó a mediados de julio pasado y se ha alcanzado una profundidad de 120 metros. Los trabajos técnicos han estado a cargo del geólogo Javier Fernández,

que ya ha llevado a cabo otros trabajos similares en municipios segovianos, con éxitos importantes. En este caso concreto de Barbolla el sondeo ha dado un caudal de 15 litros por segundo.

Este "agujero" se encuentra situado cerca del casco urbano, concretamente en la finca denominada "El Matadero" junto a la carretera de El Olmillo. Anteriormente el municipio utilizaba un manantial cerca del río Ayuso, que en estos momentos se encuentra seco. Digamos, por último, que los trabajos de perforación han estado a cargo del sondista segoviano, Santiago de las Heras.

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

El domingo comienza la V Semana Cultural

PEDRO MERINO

Organizada por la Asociación Cultural "San Benito", en colaboración con la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento y el vecindario en general, dará comienzo en esta localidad, el próximo domingo, día 16, la V Semana Cultural, como preámbulo de las fiestas patronales.

El día 17, a las 14,30, inauguración de una exposición de pintura y trabajos manuales, que se podrán visitar, de 19 a 21 horas

y hasta el viernes día 21, en que a las 18 será clausurado.

El día 18 a las 20 horas, actuación del "Giñol Kiriki"; el 19, miércoles, de 19 a 21, festival infantil.

El jueves, a las 22 horas, el Teatro Taller de Fuentepelayo, representará la obra de teatro "Manda a tu madre a Sevilla", con el éxito que nos tiene acostumbrados.

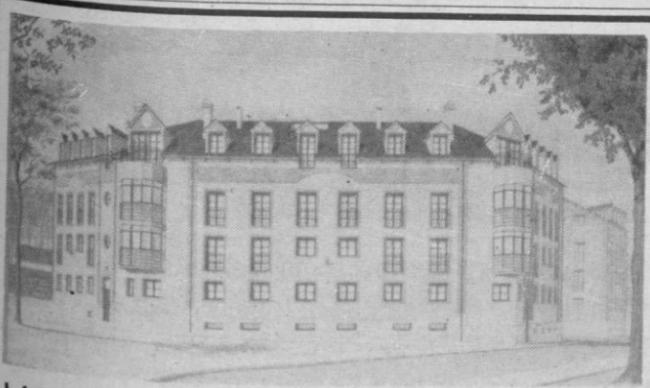
Por último, el viernes, día 21, a las 18,30 horas, actuación del grupo de danzas "Pedraza".

LA FLORESTA SEGOVIA ☎ 43 46 00

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37



Venta pisos en el EDIFICIO BOLONIA

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Entrega inmediata

Todos exteriores, jardín, piscina, trastero...

INFORMACION EN EL MISMO EDIFICIO:

Teléfono 911 / 47 21 07

Cantalejo

Oferta entretenida y bulliciosa

PROGRAMA DE FESTEJOS

Viernes día 14.— A las 8,30 de la tarde, apertura oficial de las fiestas, con disparo de cohetes y repique de campanas. A continuación, alegres pasacalles con charanga y desfile de gigantes y cabezudos. A las 11 de la noche, desfile de las peñas, proclamación de la Alcaldesa Mayor y pregón de las fiestas a cargo de don Jesús Merino, Consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León. A continuación, gran velada amenizada por la orquesta "2.ª Generación".

Sábado día 15.— A las 8,30 de la mañana, alegres dianas y pasacalles. A las 12,30, solemne misa, concelebrada con la participación del coro parroquial. Acto seguido, ofrenda de flores por la alcaldesa, damas de honor y quintos. Solemne procesión con la imagen de Nuestra Señora de la Asunción. A las 7 de la tarde en la Plaza de España, festival de bailes regionales, con las siguientes actuaciones: a) Grupo de danzas de Cantalejo; b) Grupo de danzas de San Pedro de Gaillos; c) Grupo de danzas Arienzo, de Valladolid; d) Grupo de danzas de Cuéllar. A las 11 de la noche, gran velada en la Plaza de España, amenizada por la orquesta "Max 2000".

Domingo día 16.— A las 8,30 de la mañana, alegres dianas y pasacalles. De 9 a 11 de la mañana, tradicional encierro campestre. A las 12,30 solemne celebración eucarística en honor de San Roque, con la participación del coro parroquial y posterior procesión con la imagen del Santo. A las 6 de la tarde, gran novillada con picadores

con novillos de la ganadería de los Herederos de Miguel Zaballos, para Julián Zamora, Erik Cortés y Oscar Higarés. A las 11 de la noche, gran verbena en la Plaza de España, a cargo de la orquesta "Max 2000".

Lunes día 17.— A las 8,30 de la mañana, alegres dianas y pasacalles. De 9 a 11 de la mañana, tradicional encierro campestre. A las 6 de la tarde, gran novillada con picadores. Novillos de la ganadería de doña María Luisa Paniagua, para Ricardo Agüín "El Molinero". Angela de la Rosa y Manuel Sánchez. A las 11 de la noche, gran verbena en la Plaza de España, a cargo de la orquesta "2.ª Generación".

Martes día 18.— A las 8,30 de la mañana, alegres dianas y pasacalles. De 9 a 11 de la mañana, tradicional encierro campestre. A las 6 de la tarde, gran corrida del arte del rejoneo. Novillos de los Herederos de Angel Sánchez para Antonio Correas, Luis Domecq y Antonio Domecq. A las 11 de la noche, gran verbena en la Plaza de España, a cargo de la orquesta "Ciudad de Pontevedra".

Miércoles día 19.— A las 9 de la mañana, alegres dianas y pasacalles. A las 10 de la mañana, encierros infantiles para niños de 6 a 14 años. Se ruega a las personas mayores, se abstengan de correr ese día. A continuación, vaquillas. A las 6 de la tarde, gran becerrada popular, con la lidia de tres añojos para los "quintos" y las peñas. A las 11 de la noche, gran verbena en la Plaza de España, a cargo de la orquesta "Ciudad de Pontevedra".

Dos novilladas con picadores y una de rejones

Figuras en ciernes del segundo escalafón actuarán en la miniferia taurina

Ya ha alcanzado la mayoría de edad el ciclo taurino cantalejano pues, desde hace algún tiempo, ha ido incrementando su poder de convocatoria a través de interesantes espectáculos de muy alto rango. En el presente año, la miniferia está conformada por dos novilleros con picadores y otra del noble arte del rejoneo.

P.P.

Actuarán toreros de élite del segundo escalafón, los más destacados de su categoría, entre los cuales resalta el venezolano Erik Cortés, quien tomará la alternativa esta misma temporada; el vallisoletano Manolo Sánchez, que también será inminente doctor en tauromaquia durante la presente temporada en su ciudad natal, y el madrileño Oscar Higarés, la figura de Las Ventas desde el pasado año.

Las dos novilladas están compensadas en cuanto a nombres se refiere, pues a los citados como de mayor renombre, hay que añadir por méritos propios a Julián Zamora "El Molinero", un chaval aragonés con mucha fuer-



za y argumentos, y al valenciano Angel de la Rosa, futura figura del toreo pero todavía en ciernes.

En cuanto a los componentes de la corrida del arte del rejoneo, los tres centauros ocupan lugares cimeros del escalafón, siendo el alicantino y gitano rejoneador Antonio Correas quien goza de mayor prestigio. Los jóvenes jerezanos y primos por vía directa del maestro Alvaro Domecq Romero, Luis y Antonio Domecq, están subiendo enteros y encajando perfectamente entre el grupo de cabeza.

Observando los respectivos carteles, se aprecia enseguida un denominador común entre los componentes de los espectácu-

los taurinos: su juventud y proyección futura. El mayor de todos ellos, Antonio Correas, tiene tan solo veinticuatro años de edad y ya es figura del rejoneo.

RESES BRAVAS

Las ganaderías representadas en este ciclo pertenecen a divisas muy prestigiosas. Herederos de Miguel Zaballos, antigüedad de 1967, con dos encastes bien definidos: Albaserrada y Parladé. La de María Luisa Paniagua, con primitivo encaste Parladé por línea de Clairac, fue refrescada posteriormente por reses procedencia puro parladeño, a través de la ganadería de Felipe Lafite (El Torreón), procedencia tan variada como Torrestrella, Algarra y Juan Pedro Domecq.

Por último, hará acto de presencia la ganadería salmantina de los Herederos de Angel Sánchez Sánchez, que tiene procedencia del mayor renombre, la Vistahermosa de Murube.

Como complemento a esta miniferia, se celebrará el miércoles día 19, una popular becerrada con tres añojos para tres cuadrillas compuestas por mozos de peñas.

Saludo del Engrullón

Briqueros y briqueras, manes y sionas, mortardines y mortadinas, desde la pauira más sierte del vilorio un cordial saludo.

En fechas próximas celebraremos las fiestas en honor de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque. Que cada briquero o briquera puliéndose un man o siona sierte, dándole a la muy con alegría y sin gacerías, se atraiga el respeto y la simpatía de quienes les atveren.

Días siertes para todos, donde la brillantez de las fiestas ha de iniciarse honrando a sus patronos. Con los andantes, los baldrones y la filosa siertes botemonos con el marche a la jaima del vilorio y pidamos a Nuestra Señora y San Roque su protección.

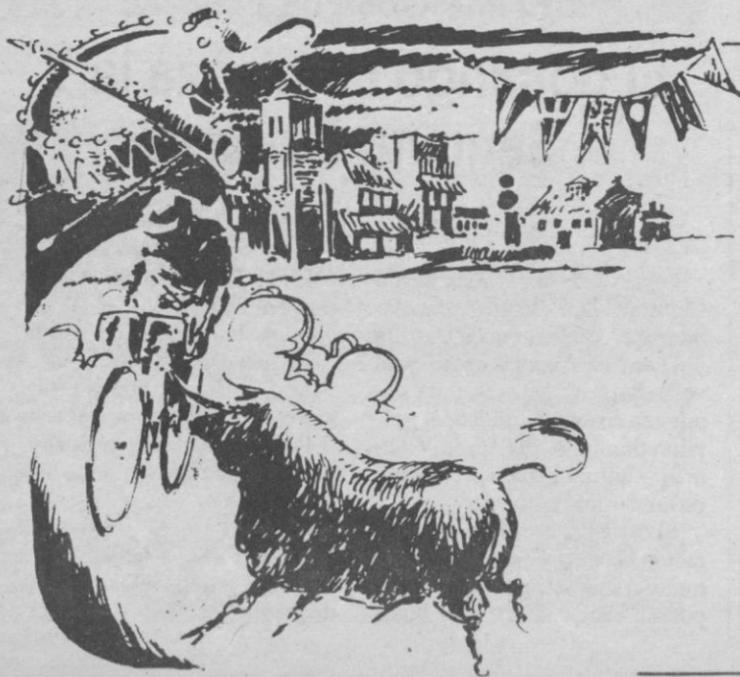
Como los días son largos, al avanzar la tarde, manes y sionas con la correosa llena de bayorte,

el artón, la picosa y la piñata con las gramosas nos votamos a diquelar las corridas de toros, sin olvidar el piondo y la redonda. ¡Ah! y tampoco las andantas para correr las tubes en la arena de la plaza de toros.

Como buen briquero atiende a los invitados, ponles la micha sierte y tras quitarles la gazuza, con la follosa llena de tisiana y ringar a la Plaza Mayor y visitar las bayucas siertes del vilorio y tomar un mol, pero sin exagerar que para pasarlo bien el man no ha de pulirse curda.

Briquero, ya pirriao de ringar y son moroza en la follosa a somiar a la piltra con la siona. El encierro espera...

Felices Fiestas.
El Engrullón



CAJA DE AHORRO

El Príncipe Felipe inicia una visita de tres días a la Exposición Universal

Sevilla. (Efe).— El Príncipe Felipe inicia hoy una visita de tres días a la Exposición Universal de Sevilla, en la que recorrerá medio centenar de pabellones, viajará en catamarán por el canal y el lago y almorzará en algunos de los restaurantes ubicados en la isla de La Cartuja.

Es la primera vez que el Príncipe de Asturias visita la Expo desde su inauguración, el pasado 20 de abril.

A su llegada al recinto de la Expo será recibido por el comisario de la Muestra, Emilio Cassinello, quien le acompañará al Pabellón Real, donde firmará en el Libro de Honor.

En el monasterio de La Cartuja, su Alteza Real recorrerá la exposición "Arte y Cultura en torno a 1492", que incluye unas 400 piezas procedentes de 111 museos de todo el mundo.

Poco después, el príncipe recorrerá los cuatro pabellones temáticos ubicados en la Plaza del Futuro -Universo, Telecomunicaciones, Energía y Medio Ambiente- y subirá en la Torre Mirador.

El Príncipe visitará el Pa-



Felipe de Borbón ARCHIVO

bellón de la Navegación, y por la noche, será recibido en el Pabellón de Andalucía, donde finalizará su visita oficial. El recorrido continuará, ya con carácter privado, mañana, miércoles, y el jueves, días en los que, visitará los pabellones de Japón, Fujitsu, Alemania, Francia, Arabia Saudí o el del Comité Olímpico Internacional.

El ministro de Sanidad dijo que la Muestra "está siendo un éxito rotundo"

Griñán pide para la Expo la misma unión entre las instituciones que para los JJOO

El ministro de Sanidad y Consumo, José Antonio Griñán, pidió ayer para la Expo 92 la misma unión entre las distintas instituciones autonómicas y estatales que se ha producido en Cataluña respecto a los Juegos Olímpicos de Barcelona. Griñán, que acompañó a las autoridades de Costa de Marfil en el Día de Honor de este país, afirmó que la Expo "está siendo un éxito rotundo".

Sevilla (Efe).— José Antonio Griñán, declaró que "no podemos ser masoquistas" y considerar, en contra de la opinión de los propios visitantes, que la Exposición no funciona.

En declaraciones a un grupo de periodistas, Griñán, antiguo consejero de Sanidad de la Junta de Andalucía, manifestó que le gustaría "que todas las instituciones estuvieran aquí (en Sevilla) tan unidas como han estado en Barcelona en defensa de algo que ha sido suyo y de toda España" y apuntó que la Exposición Universal "es de Sevilla, de Andalucía y de toda España".

"La Expo está siendo un éxito rotundo", aseguró el ministro, y "solamente hace falta estar aquí para verlo y escuchar la valoración de los visitantes, que están calificando a la Exposición con notable alto", dijo, recordando los datos en poder de la organizadora y el Gobierno.

Para José Antonio Griñán, la Exposición Universal ha obtenido, como preveía el Gobierno,

"un gran alcance, está perfectamente organizada y la opinión general de los visitantes es que es una gran exposición", por lo que "no podemos ser masoquistas" y considerar lo contrario.

Los Juegos Olímpicos también han sido, según Griñán, "un éxito notable", tanto en organización como en el resultado de los deportistas españoles.

DOÑANA

Por otra parte, el director de Doñana (Huelva), Jesús Casas, aseguró ayer en la Expo, donde asistió a la presentación de un crucero turístico por la desembocadura del Guadalquivir, que en el futuro el turismo del Parque Nacional redundará en beneficio del entorno del coto y presionará menos en su interior.

Según Casas, se trata de que los pueblos del entorno de la reserva natural -localidades de Huelva, Sevilla y Cádiz- se beneficien de esta actividad turística, para lo cual ya se cuenta con los centros de acogida de visitan-

tes del término municipal de Almonte (Huelva) y de uno nuevo que se encuentra en construcción en el preparque norte, en la provincia de Sevilla.

Este dispositivo se ve ahora completado con la actividad del "Real Fernando", buque fluvial que, con puerto en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), realizará viajes por el río Guadalquivir y su desembocadura, además de trasladar turistas desde esta localidad gaditana hasta el Parque.

MAS OFERTAS

Esta infraestructura turística, dijo Jesús Casas, permitirá realizar recorridos turísticos de hasta tres o cuatro días de duración por el entorno de Doñana, lo que permitirá aumentar las visitas turísticas sin presionar excesivamente en el interior de la reserva.

"Mientras que antes se hacían rutas de origen-destino de unas horas de duración, partiendo de los centros de Almonte al interior del parque, ahora la oferta se diversifica con todas estas instalaciones alrededor del parque", explicó Casas.

El director de Doñana aseguró que la situación del Parque "es buena y aunque ha sido un año de sequía, no han surgido epidemias".

El responsable de la Guardia Civil en la Expo fue cesado en Zamora por permitir un desfalco

Valladolid. (Ical). El máximo responsable de la Guardia Civil en la Expo de Sevilla, el teniente coronel Luis Casquel Anaya, fue cesado hace dos años de su destino como comandante jefe de Zamora, por supuesta negligencia ante un desfalco de doce millones de pesetas, según denunciaba ayer el Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC).

El juez militar consideró principal responsable al cabo primero Valentín Leal Fuentes, encargado de la caja del Cuartel, quien ha estado arrestado du-

rante un año, según publicaba ayer "Diario 16".

Esta organización clandestina desvela nuevas irregularidades en la Comandancia de Zamora, a la que se califica como "verdadera empresa constructora", dada la proliferación de guardias que ejercen como albañiles.

Según el SUGC, existe un agujero de más de tres millones de pesetas que los mandos atribuyen a gastos de basura y alcantarillado.

El Sindicato estima que a esos pagos se destinaban los gastos del cuartel —conocidos po-

pularmente como "impuesto revolucionario"—, que al parecer eran abonados incluso por los que no vivían en la Comandancia.

La denuncia establece un segundo agujero de tres millones correspondientes a gastos de calefacción.

El documento de esta organización clandestina indica que una parte de la deuda ha sido abonada con el dinero que la Diputación de Zamora había entregado para otros fines, como el pintado y adecentamiento de los cuarteles de la provincia.

Un joven estadounidense protagoniza la visita 20 millones

Sevilla (Efe).— El estadounidense Mike Dealy, de 28 años, recibió ayer como premio especial por protagonizar la visita 20 millones a la Exposición Universal de Sevilla una semana de estancia gratuita en Sevilla, regalo que le fue entregado en el Palenque por el comisario general de la Expo, Emilio Cassinello.

El afortunado visitante, que era el cuarto día consecutivo que accedía a la isla de La Cartuja, entró en la Exposición Universal poco antes de las ocho de la tarde por la Puerta Aljarafe, donde fue

recibido por la mascota Curro y por una banda de música.

Tras comunicársele que había ganado este premio especial de una semana de estancia en Sevilla, además de la habitual motocicleta que se entrega a las visitas millonarias, Dealy participó en la cabalgata que todos los días recorre diversas zonas del recinto de la Exposición Universal.

Mike Dealy, natural de Austin (Texas), comentó que era la primera vez que visitaba Sevilla y que pensaba entrar en los Pabellones de la Navegación y de España.

DEJATE

llevar gratis a la EXP '92

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)

Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 3 noches, de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla, o Valladolid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

* * *

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 15 de agosto. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre

Domicilio Teléfono

D.N.I. Población C.P.

Válido
7.º
sorteo

Coches y bicicletas

P.M.C.

Los automovilistas y los conductores de motocicletas son referencia directa de las normas taxativas del tráfico, pero no tanta atención se presta a los ciclistas, que cada día proliferan más por nuestras carreteras.

Cierto que muchos, utilizando las modernas bicicletas de montaña, abandonan el asfalto para buscar caminos por los que circular con mayor tranquilidad, pero la afición a la bicicleta sigue creciendo y hoy rara es la carretera por la que no se encuentran varios ciclistas practicando éste, por otra parte, sano y recomendable deporte.

Pero la circulación de bicicletas, que obliga a los conductores de coches a una especial atención y a poner en práctica la normativa de adelantar a aquellas máquinas sólo cuando pueda quedar entre ambos vehículos una distancia de al menos metro y medio, resulta peligrosa en general, porque en la mayoría de las ocasiones, los ciclistas no se preocupan de guardar una norma también obligada, e infringen en no pocas ocasiones pedaleando en grupos, por lo que suelen circular emparejados e incluso en equipos de tres, ocupando casi toda la calzada.

El ciclista, según siempre se ha indicado, debe marchar en fila india, de uno en uno, para garantizar la seguridad y ayudar a una mayor fluidez en la circulación. Y en este punto debería hacer hincapié la autoridad competente, porque no sólo el conductor de automóviles puede representar un peligro para la circulación, sino también, y en grado importante, el ciclista que no circula en las debidas condiciones.

Hacia estos deportistas que, repito, proliferan, debe dedicarse una mayor atención en cuanto a consejos y orientaciones, como asimismo se hace con motociclistas y peatones.

Extraña que a la bicicleta, en materia de circulación por carreteras, no se le preste también la atención debida, para que el comportamiento de los ciclistas contribuya a esa tan deseada por todos mejora de la seguridad vial.

Libros técnicos

La editorial Paraninfo ha publicado dos nuevos libros sobre temas técnicos del motor. 'CITROEN BX' de J.M. Alonso es un manual de 175 páginas, con abundancia de fotografías y dibujos, en el que se dan ideas y orientaciones sobre la forma de que el propio conductor sepa efectuar el mantenimiento y las reparaciones menos complicadas que puedan ser necesarias en su vehículo BX.

'MOTOCICLETAS. CHASIS', es un libro de John Robinson para los aficionados a la máquina de dos ruedas. El autor enseña fórmulas y modos de introducir variaciones en la máquina, siempre dentro de las normas de seguridad y fiabilidad. También ofrece abundancia de fotografías y dibujos explicativos.



El nuevo Patrol Top Line II.

NISSAN

Nuevos Nissan Patrol Top Line II

Tras el éxito alcanzado con el lanzamiento de las series limitadas de los Nissan Patrol Top Green, Polaris, Canarias y Dakar II, Nissan Motor Ibérica ha iniciado la comercialización de la serie Top Line II, que incorpora el más alto nivel de equipamiento dentro de la extensa gama de los Nissan Patrol.

Entre las mejoras que ofrece el Top Line II cabe destacar la amplísima gama de colores metalizados en monocolor como son: Gris plata, azul verdoso metalizado, gris violeta y

gris violeta metalizado, y en bicolor: Granate metalizado con gris plata, azul metalizado con gris plata, verde azulado con gris plata.

Una nueva tapicería, nuevos marcajes identificativos y banda lateral, junto con un extraordinario equipamiento como es el aire acondicionado, radio-cassette, cierre centralizado e inclinómetro, etc., contribuyen a la personalización del indiscutible líder en el mercado español de vehículos todo terreno.

La fiabilidad de este produ-

cto permite a la marca ofrecer una garantía de servicio de 3 años o 100.000 kms., 3 años en pintura y 6 años de anticorrosión.

Aún considerando las mejoras que ofrece la serie Top Line II en relación a la serie anterior, los precios de venta permanecen inalterables, lo que permite a la compañía proseguir en su línea de ofrecer la máxima satisfacción a sus clientes. Por otra parte, el IVA que grava a estos productos es el 13% durante el presente año.

El nuevo motor Ford F1 V-12

El desarrollo del nuevo motor Ford de Fórmula 1 de doce cilindros se llevará a cabo conjuntamente con el del actual de ocho cilindros, que es el motor V8 más rápido de todos los tiempos. El motor Ford F1 de la serie VII opera a un régimen máximo de 13.500 r.p.m. En octubre de este año se decidirá la fecha del debut en competición de esta unidad de V-12.

Durante el año en curso, el nuevo motor de 12 cilindros estará sujeto a otras series exhaustivas de pruebas dinámicas realizadas por Cosworth Ingeniería en Northampton antes de que se monte en el nuevo chasis Camel Benetton Ford. Camel Benetton Ford tendrá la exclusividad del nuevo motor Ford de 12 cilindros.

Este nuevo motor ha sido diseñado para operar con un cierto número de características innovadoras en lo que concierne al

chasis y al motor como son el acelerador electrónico y los sistemas de control de la transmisión.

El control del nuevo motor Ford de 12 cilindros es un desarrollo avanzado del sistema electrónico de control del motor EEC-IV que puede procesar y analizar a regímenes superiores a las 14.000 r.p.m. más de 2.0 millones de órdenes por segundo.

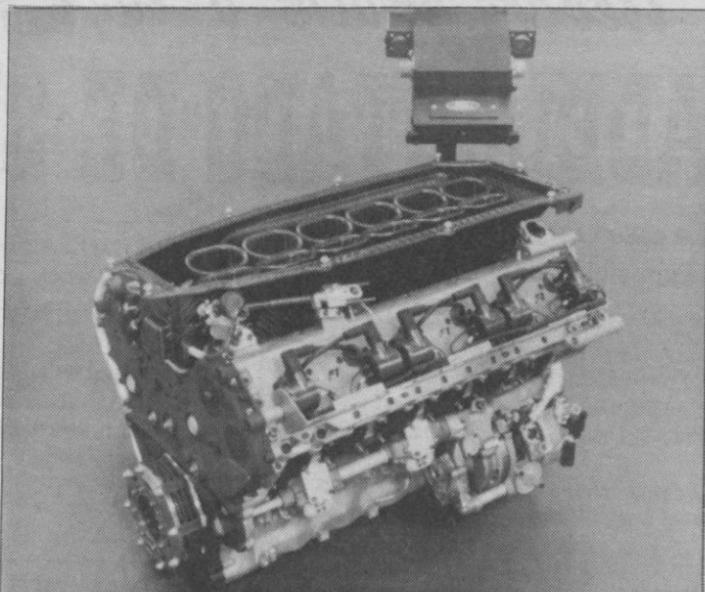
La atención en los detalles del diseño y la utilización de aleaciones avanzadas y materiales compuestos ha permitido que se obtengan considerables reducciones en el peso del V-12.

Una característica notable del nuevo motor son sus compactas dimensiones: si se compara con

el V-8, que ya había marcado nuevas pautas en este sentido, el V-12 es 10 cm. más estrecho, tan sólo 5 cm. más largo y tiene 2 cm. menos de altura total. Tiene en común con el Ford F1 V-8 las cuatro válvulas por cilindro, el doble árbol de levas en cabeza y válvulas operadas neumáticamente en lugar de los muelles de válvula mecánicos.

"Sabemos que el motor Ford F1 V-8 puede desarrollarse considerablemente más", dijo Dick Scammell, director de motores de competición en Cosworth Ingeniería.

"Toda la experiencia que estamos acumulando con el motor de ocho cilindros se está utilizando para mejorar el nuevo Ford V-12".



Motor Ford F1 V-2.

FORD

El "Neumático Verde" Michelin

El revolucionario "Neumático Verde" de Michelin es una realidad desde mediados de 1991, y las fábricas de esta marca en Europa y América del Norte ya han empezado a fabricarlo.

A partir de ahora, progresivamente, todos los neumáticos Michelin se irán convirtiendo en "Verdes". No se trata de un neumático "biodegradable", ni "indesgastable", ni "reciclable". Es un neumático que presenta menos resistencia al rodamiento, que rueda con más facilidad y que, en consecuencia, ahorra energía y contamina menos.

Los automóviles del parque de vehículos español consumen del orden de 6,2 millones de tep, es decir, 8.320 millones de litros de carburante. Para el conjunto de Europa, América del Norte y Japón, este consumo se eleva cada año a 300.000 millones de tep.



El "Neumático Verde". MICHELIN

El "Neumático Verde" o "Baja Resistencia al Rodamiento" de Michelin, hace frente a este enorme problema ofreciendo un 35 por ciento menos de resistencia al rodamiento; que supone un 5 por ciento menos de consumo para el vehículo que lo monta.

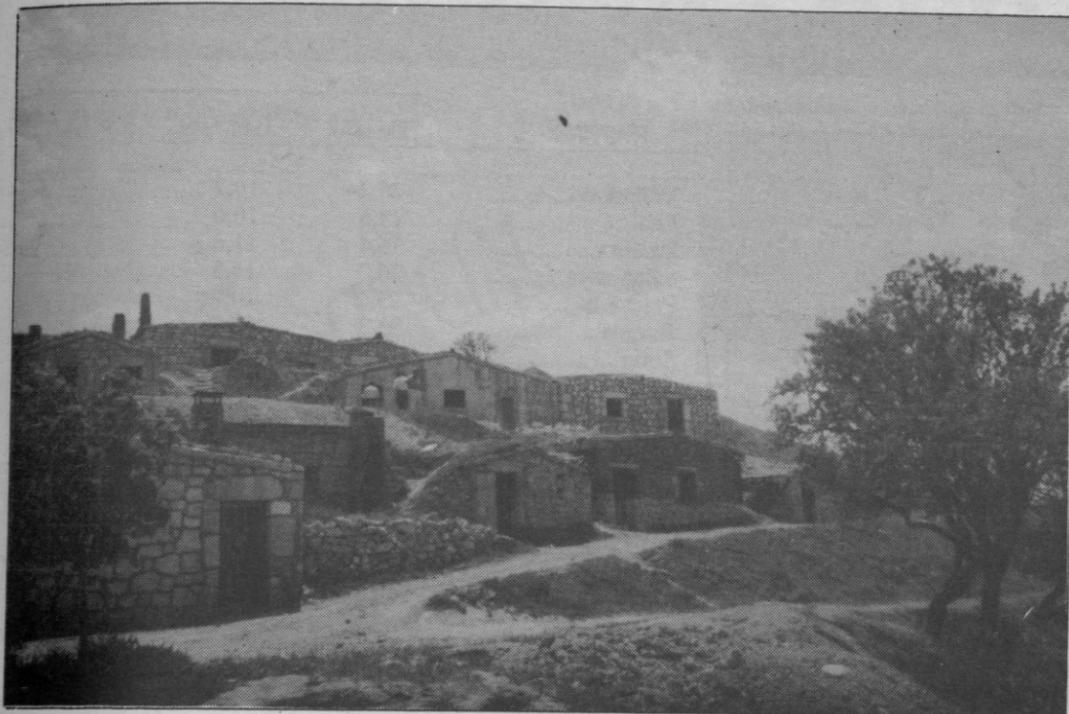
Nuevos materiales y una arquitectura adaptada, han conseguido este enorme avance que, poco a poco, se irá introduciendo en toda la gama de Michelin.

MENOS POLUCION

Teniendo en cuenta que los neumáticos "Baja Resistencia al Rodamiento" consiguen una disminución del 5 por ciento en el consumo de los vehículos de Turismo, podemos calcular las economías que son capaces de generar cada año, tanto en el campo energético como en el de la contaminación:

Para España, la economía de carburante sería de 410 millones de litros, es decir, 312.000 tep. anuales.

En el conjunto de los países de Europa, América del Norte y Japón, esta economía alcanzaría los 15 millones tep.



Fachadas de varias bodegas de Moradillo de Roa.



P.M.C.

Imagen de la Virgen del Egido.

P.M.C.

Un pueblo burgalés "casi" segoviano

Moradillo de Roa y sus típicas bodegas

Me llevaron unos amigos; les había oído hablar mucho de su pueblo, de Moradillo de Roa, y al fin, pude conocerle. Es un pueblecito pequeño, pero de aspecto grato, impresión que da en cuanto se llega a él. Si se procede desde Segovia, apenas pasado el límite provincial entre Segovia y Burgos, es la primera localidad que aparece en el mapa y, claro está, en la carretera. Y es que, Moradillo, en tiempos pasados, estuvo

incorporada políticamente a la provincia de Segovia. Hoy es municipio de la provincia burgalesa, con unos 250 habitantes. Habitantes entre los que bastantes de ellos son parientes, hasta el punto de que, cuando llego a Moradillo con mis amigos, saludan —saludamos— a medio pueblo, cosa tampoco difícil, claro, porque ya he dicho que es un número reducido el de residentes.

en ellas puede degustarse.

EL CERRO DE LAS BODEGAS

Caminando por las bien aduinadas calles del pueblo, contemplando aquí y allá bellos detalles del cuidado que los vecinos ponen por hacer agradable el lugar, se sale camino de un pequeño cerro situado en la parte posterior de la localidad; un cerro con varias sendas bordeadas de árboles, algunos frutales; an-

dando, andando, nos encontramos, de pronto, con unas cuantas entradas de cuevas, algunas abandonadas, otras bien cerradas; algo más adelante, la cosa se pone "más seria", y se puede contemplar gran parte del cerro plagado de pequeñas puertecitas en torno a las cuales se ha construido fachadas de piedra, en las que no falta alguna que otra ventana; ni chimeneas. Porque en Moradillo de Roa se tiene la costumbre de visitar con frecuencia estas cuevas, que poseen la mayoría de los vecinos, en las que, al amparo de las tinajas y las cubas de madera depositadas en los largos pasillos abiertos en la roca y en sentido descendente, se celebran reuniones familiares para conmemorar cualquier acontecimiento o, simplemente, por el placer de reunirse, charlar, brindar y dar buena cuenta de unos succulentos almuerzos, en los que no suelen faltar las manillas de cordero, la ensalada, el queso, el jamón y, naturalmente, el cordero asado.

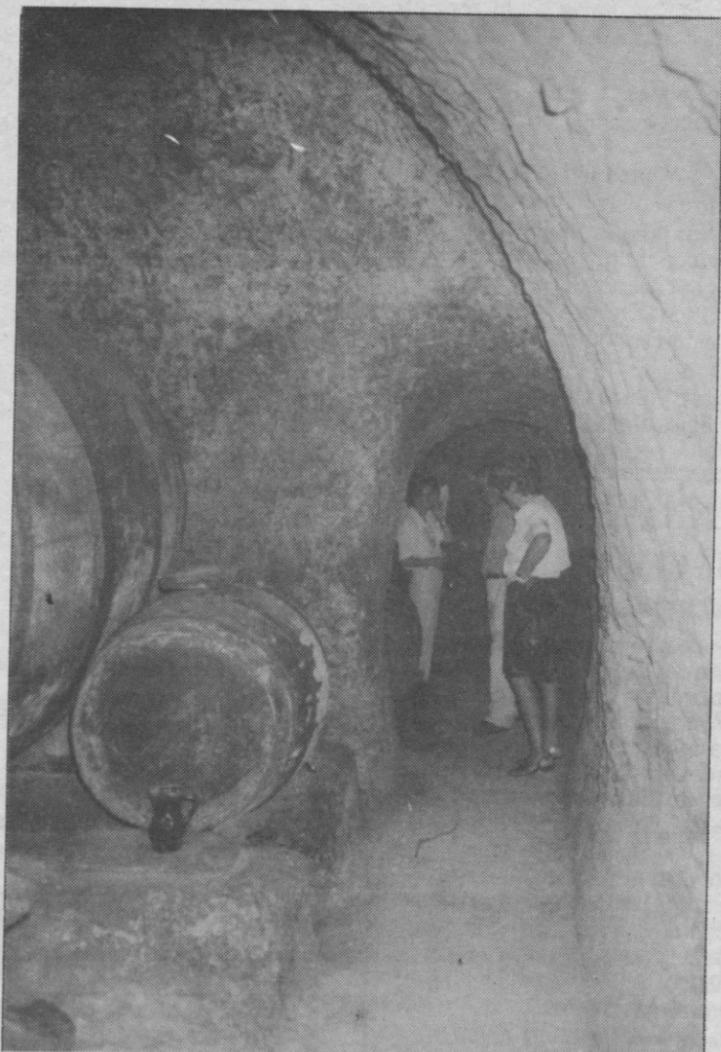
Y para hacer más fácil la digestión, el vinillo en porrón, que se saca de vez en vez de lo profundo de la cueva, donde se conserva fresco y apetitoso.

Las cuevas no tienen luz eléctrica, y se camina a la luz de linternas; por eso, debe extrañar a las paredes rocosas la inoportunidad del flash fotográfico; pero es la única forma de poder conocer la "hechura" de estos lugares tan pintorescos.

El cerro de las bodegas está dominado por la pequeña iglesia parroquial, que en alguna de sus partes tiene auténtico estilo de fortaleza, y es porque su torre lo fue en tiempos. Resulta como la atalaya vigilante sobre los extensos y planos campos burgaleses que se pierden, con multitud de colores, en el horizonte.

rio, prácticamente a punto de empezar a funcionar de nuevo, si quisiéramos retrotraernos a unas décadas atrás.

El espacio para el pisado de la uva y un gran depósito para el vino naciente. Porque —perdón por no haberlo dicho todavía— Moradillo de Roa, pueblo pequeño, pueblo limpio, pueblo atractivo, presume, por encima de todo, de la abundancia de bodegas y del rico vino que



Interior de una de las bodegas excavadas en la roca.

P.M.C.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Moradillo está orgulloso de su "casa del balcón"; se trata de un gran caserón característico del lugar, con una amplia balconada en su parte superior, en chaflán, mirando a la carretera según se entra desde Segovia. Pero, además de este caserón y su popular balconada, Moradillo de Roa tiene otros varios grandes caserones, la mayoría de ellos restaurados exteriormente, por lo que el pueblo da una gratísima sensación de limpieza y cuidado.

En cuanto al interior de estos edificios, los que he visto conservan la distribución tradicional de las antiguas casas de pueblos; en uno de ellos, de techos de vigas, paredes encajadas, se encuentra uno trasladado a épocas pretéritas; se conserva con todo cariño la antigua cocina de lumbre baja y enorme chimenea, donde todavía "se curan" al natural los productos de la matanza caseira; hay muebles antiguos de especial belleza, un enorme y artístico arcón en el zaguán de entrada, del que parte una escalera que da acceso a la planta superior; a la entrada de la misma, una bella talla de Nuestra Señora. Es la Virgen del Egido, Patrona de Moradillo. ¿Y por qué está en una casa particular? Se lo cuento en un recuadro aparte.

ENORME Y PRIMITIVO LAGAR

En la parte posterior de este caserón, unas dependencias que cubren el espacio de las antiguas cuadras, adecuadas ahora para los "nuevos caballos" de los tractores y, conservado con todo su primitivismo, un gran lagar, con sus enormes piezas de madera encajadas en su sitio origina-

La Virgen del Egido

P.M.C.

¿Por qué —decía al principio de este reportaje— la imagen de la Virgen del Egido está en una casa particular? Sencillamente, para su mejor custodia. La iglesia está apartada y la bellísima talla podría "atraer" a algún desaprensivo. Aparte de que ya hay un precedente...

Hace unos años, según me cuentan, mientras el pueblo asistía a determinados actos religiosos lejos del templo, algunos desaprensivos aprovecharon para desvalijarle, y se llevaron también la imagen.

Tiempo después, una religiosa natural de Moradillo y residente en Paraguay, notificó a sus familiares, con las "lógicas reservas" que una vidente de allá había creído ver que la talla de la Virgen en cuestión iba a ser embarcada para ser sacada de España. Casualmente, por aquellos días, en televisión se ofreció un reportaje sobre objetos robados que habían sido recuperados por la Guardia Civil, y cuál no sería el asombro de los vecinos de Moradillo que vieron el reportaje al comprobar que varios objetos de su iglesia parroquial, y la imagen de su Patrona, se encontraba entre lo recuperado. Tras las oportunas gestiones y comprobaciones, se logró reintegrar al pueblo lo que le había sido sustraído de su templo. Desde entonces, por miedo, algunas imágenes y otras obras de valor, se encuentran custodiadas en viviendas particulares.

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD.

Es una recomendación de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Martes
11
agosto

► CALENDARIO PARA MANANA

Miércoles 12 de agosto.
Van 225 días; faltan 141.
Sol: De 7,23 a 21,16 horas.

► SANTORAL

Santos: Agilberta, Aniceto, Sergio, Esteban y Casiano.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2

► CINE: Sala Zuloaga: "Mi chica"
Terraza "Los Zuloaga", 10,45, "Makinaraja".

Bono Loto

Martes, 11

13	21	30	33
43	Com. 47 Rein. 6	49	

Lunes, 10

3	12	18	25	33	40	Com. 36 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 9

7	9	22	28	32	47	Com. 29 Rein. 6
---	---	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 5

11	22	27	34	35	49	Com. 48 Rein. 9
----	----	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 8

8	12	28	30	31	49	Com. 27 Rein. 1
---	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 6

23	25	29	40	42	44	Com. 38 Rein. 3
----	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 10

26.328

Viernes, 7

16.619
103

Jueves, 6

13.569

Miércoles, 5

09.472

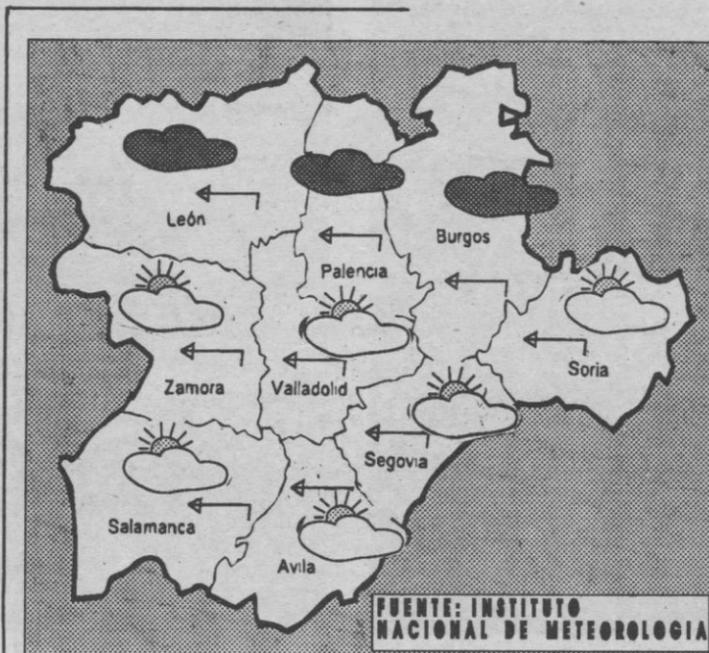
Martes, 4

62.723

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	26,2	10,2	
León	23,5	10,0	
Zamora	26,4	11,8	
Salamanca	26,0	11,5	
Palencia	23,7	10,0	
Burgos	23,5	10,0	
Soria	25,8	10,9	
Segovia	25,2	11,8	
Avila	25,0	8,2	

LIGERO ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, intervalos nubosos en el N; poco nuboso o despejado en el resto; temperaturas en ligero ascenso con máximas variando entre 24 y 28 grados y mínimas para la próxima madrugada oscilando entre 10 y 15 grados; vientos flojos de dirección variable.

Mañana, nuboso en las zonas montañosas del N con posibilidad de chubascos débiles; poco nuboso o despejado en el resto; temperaturas sin cambios o en ligero ascenso; vientos flojos de dirección variable.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DE LA QUÍMICA

- "La Casa de la Química": ciencia, artillería e ilustración".

EN EL CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

- Francisca del Pozo Barreno, pinturas. Hasta el 17 de agosto.

EN LA PARROQUIA DE SAN FRUTOS

- C. Montalvo, marquetaría. Hasta el 16 de agosto.

EN EL CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

- II Muestra Pedagógica del Vidrio. Hasta el 14 de agosto. De 10 a 14 y de 17 a 21 horas. Lunes, cerrado.

EN LA SALA "CRONISTA HERRERA" DE CUELLAR

- Tomás Verdugo, óleos y acuarelas. Hasta el 14 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL FONSECA DE COCA

- Da Cunha. Óleos. Hasta el 19 de agosto.

CONCURSOS ▼

PREMIO INSERSO

El Instituto Nacional de Servicios Sociales, ha convocado los premios Insero correspondiente a este año 1992. En la pasada convocatoria se abrió por primera vez el ámbito de participación a los países iberoamericanos de habla hispana y, teniendo en cuenta la gran aceptación que tuvo esta iniciativa se continúa en esta nueva convocatoria con el mismo criterio de participación.

Esta convocatoria tiene como fin continuar la labor que viene realizando el Insero de mentalizar y dar a conocer a los diferentes sectores de la sociedad las necesidades y atenciones que necesitan los colectivos de personas minusválidas, de la tercera edad y refugiados.

Los premios se han convocado en las siguientes especialidades: prensa, radio, televisión y vídeo, fotografía, investigación y ayudas técnicas, premio honorífico a entidades, asociaciones, empresas o personas.

El plazo de admisión de trabajos finaliza el 16 de octubre.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ANUNCIO

De conformidad con la Orden de 26 de junio de 1992, de la Consejería de Agricultura y Ganadería, de la Junta de Castilla y León, por la que se regula la Campaña de Lucha Antirrábica 1992 y cumpliendo la cooperación que la misma establece para los Ayuntamientos con los Servicios Veterinarios Oficiales de la mencionada Consejería, y según ha dispuesto y me comunica la Unidad Veterinaria de Segovia las fechas y horarios en que se van a realizar las vacunaciones de la citada Campaña Antirrábica y de la Campaña de Hidatidosis, que se realizará conjuntamente a ésta, son los siguientes:

A partir de hoy, día 10 de agosto, y hasta su finalización, los lunes, martes, miércoles y viernes, en el Parque de Bomberos, de 18 a 21 horas; y los sábados, en el Mercado Municipal de San José, de 18 a 21 horas.

Para mayor información, en la Unidad Veterinaria, sita en la Plaza de San Facundo, n.º 2. Teléfono 428794.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 6 de agosto de 1992.— EL ALCALDE,
Fdo.: Ramón Escobar Santiago

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN LAS ALDEAS DE RUSIA NO CONOCEN LOS PAÑUELOS

Sevilla.-- Un voluntario de la División Azul, recientemente regresado del frente de Rusia, ha manifestado a los periodistas y aldeanos del lugar, que además de la impresión que le ha dado de tristeza y abandono del pueblo ruso, ha podido observar estupefacto que en las aldeas rusas no se conoce lo que son los pañuelos, lo que indica hasta que grado de suciedad y falta de higiene han llegado los habitantes de un país sujeción largamente por el comunismo.

PUBLICACIONES ▼

ORGANIZACIONES VOLUNTARIAS EN ESPAÑA

Este volumen ofrece una visión de conjunto del sector de las organizaciones voluntarias, o de iniciativa social, en España. El complejo y rico mundo de las asociaciones, las corporaciones de derecho público, las fundaciones y otras instituciones voluntarias (Cáritas, Cruz Roja, etc.) queda reflejado, de modo sistemático, en el espejo de este libro. Se trata de una rigurosa novedad, tanto en el campo editorial como en el de la documentación. Estudiosos y promotores vienen lamentándose de la precaria información de que sobre la materia disponemos en este país. Los autores de este libro han querido cambiar la queja por el conocimiento.

Los materiales que componen

este volumen son hijos de la praxis y del estudio. Sus artifices, en efecto, cuentan con una larga experiencia práctica en la gestión y dirección de entidades voluntarias, a la vez que viene aplicándose a su conocimiento sistemático desde hace algunos años: A parte de otros trabajos, los informes que se presentan en este libro forman parte de una serie realizada en el seno del Comité Español para el Bienestar Social, cuyas entregas anteriores se publicaron en Editorial Acebo con estos títulos: Organizaciones voluntarias e intervención social, Coordinación de la acción voluntaria, Organizaciones voluntarias en Europa. El compilador ha sido el segoviano Demetrio Casado, y colaboran Paulino Azua, Luis Benito, Antonio Gutiérrez Resa, José M. Fresno y Ramón de Marcos. (Hacer Editorial).

Dos ojos para toda la vida

Presteles atención y cada 2 años REVISION



Al volante la vista es la vida

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAIÑA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 11 de agosto de 1992
Año XCII.—Núm. 28.168

DIARIO OFICIAL



ATP LORD WINSTON'S
TROFEO SPACIO 2.000



Toda la plasticidad del tenis en una sola jugada. Al fotógrafo "chapó".

Passing shot

La noticia se fraguó por la mañana temprano. Prácticamente no había comenzado el primer encuentro del cuadro final. En uno de los stands se reunían Pedro Muñoz, Antonio Flores, jefe de árbitros, y el jugador nigeriano Orizor, representante de los jugadores en la ATP. Allí se acordó que esta misma tarde, a las seis, se lleva a efecto una reunión (con posterior cena de recepción a todos los participantes en el restaurante del torneo), en la que tomarán parte todos los jugadores ATP. Sin duda, importante, por cuanto también estará presente el representante de la Asociación, Russell Warlo. Como temas a tratar algunos verdaderamente importantes, pedir a la ATP que se organicen más torneos en pista de tierra, de aquellos que tienen premios de un millón de dólares ya que ahora son minoría en relación con los que se celebran en pista rápida.

Otro punto importante es el apoyo, que nos atrevemos a decir que va a ser unánime, de los jugadores de la ATP solicitando para este torneo Lord Winston's la condición de Gran Prix. Sin duda es un paso importante para el futuro desarrollo del torneo. Si los jugadores apoyan la iniciativa de Pedro Muñoz de intentar llegar a un gran prix, nos da la impresión de que los miembros de la Asociación van a tener muy difícil cualquier decisión que fuera contraria a la que pidan, a su vez, los jugadores.

Ya es importante que un amplio grupo de jugadores, que han llegado al torneo, algunos por vez primera, confíen tanto en la organización como para dar su visto bueno a un torneo que puede llegar a los 250.000 dólares. La situación, el momento, es ideal para dar el gran paso. Con ello se pone de manifiesto hasta dónde y cómo ha "calado" un torneo, el más joven de España, en término de muy pocos años.

Lord Winston's RESTAURANTES



Subida a la red para cortar la bola.

Saltó la primera gran sorpresa

El holandés Schapers, uno de los grandes favoritos, eliminado

Comenzaron a disputarse los encuentros del cuadro final y, como era previsible esperar, mayor interés y animación en las dos pistas que se utilizaron ayer. Hay que destacar el gran nivel que existe, lo que viene a demostrar que ya acuden a este torneo extraordinarias raquetas de la pista rápida.

Era el penúltimo encuentro del día de ayer y se esperaba con cierto interés. Ello llevó a muchas personas a las gradas de la pista central en la que hubo sorpresa doble. No fue sólo la derrota del favorito Schapers, lo peor para este es la forma en que la encajó. Si bien en el primer set hubo de decidirse en el tie break, donde el alemán Baur con mejor servicio ganó, en el segundo el jugador holandés fue barrido de la cancha y su falta de interés,

quizás por no encontrar su sitio en la pista, le hizo concluir el encuentro totalmente desorientando y a merced del jugador alemán que hizo todos los méritos para terminar ganando por 7-6 (7-5) y 6-1.

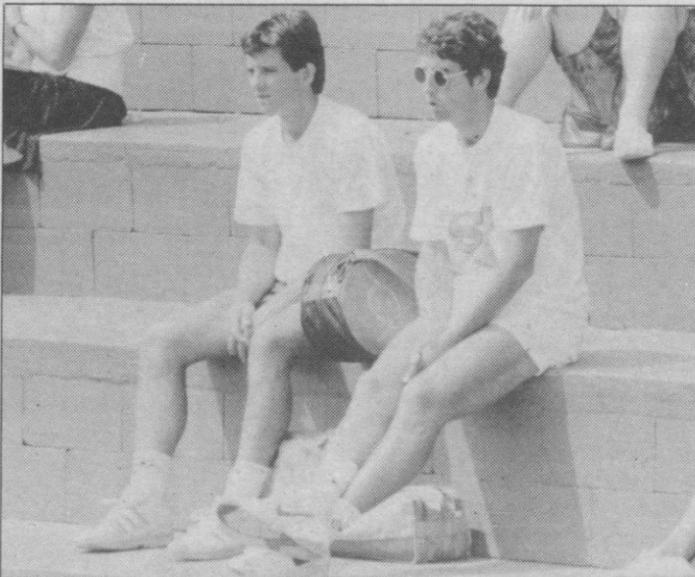
Joaquín Muñoz no pudo terminar su encuentro frente a Carbonell, que ganó 6-0 y 2-0

Sin restar ningún mérito al juego de Carbonell, se encontró

Textos:
José M.ª Martín
Fotos:
Fernando Peñalosa
Pedro Merino

en este partido con la capacidad física disminuida de Joaquín Muñoz que hubo de someterse a una intervención quirúrgica hace tan sólo dos semanas y era imposible que estuviera totalmente

recuperado. Pero la gran afición que le mueve a Joaquín le hizo salir a la pista y, hasta donde pudo, aguantó. Carbonell, sin esfuerzo alguno, dominó la situación en todo momento.



Carbonell y Roig, de espectadores.

Pepo Clavet, pese a su buen encuentro, cayó ante el francés Simiam por 7-6 (7-5) y 6-4

Fué un encuentro entre dos fortalezas físicas muy diferentes. Mientras que el jugador francés, Séphane Simian, 190 centímetros de estatura, ponía de manifiesto su gran juego de saque y volea, llevando la dificultad a Pepo cada vez que entraba el primero, el jugador madrileño luchaba al máximo para poder ganar su punto. El primer set lo tuvo en su raqueta el mayor de los Clavet, pero volvió a repetirse la misma constante de todo el partido, el jugador francés, con muchas "tablas" en pista rápida, llevó su mayor fuerza hasta el fondo de la pista, donde era muy difícil a Pepo el poder devolver la bola. Atención al jugador galo que puede ser un duro rival para cualquier otro jugador del cuadro.

Facilísimo triunfo de Wilkinson (6-3 y 6-4), ante Matuszewski

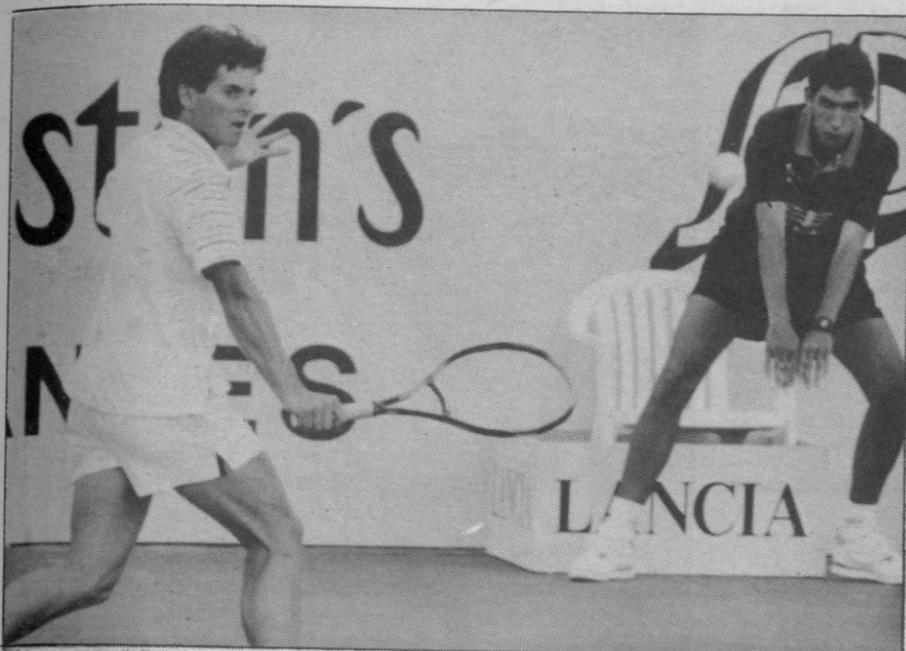
En la pista número dos, con una alta temperatura pues comenzó a las tres de la tarde, se jugó este encuentro que si en principio tenía visos de igualdad, en el desarrollo del partido se pudo precisar que no iba a ser así, ya que el jugador inglés, con un fuerte saque, y ello tiene un gran valor en estas pistas rápidas, se impuso claramente al norteamericano. Incluso cuando este rompió el servicio a su rival en el octavo juego del segundo set, demostró Wilkinson ser un gran fajador e imprimiendo mayor ritmo a su juego de saque, llevó el triunfo a su terreno.



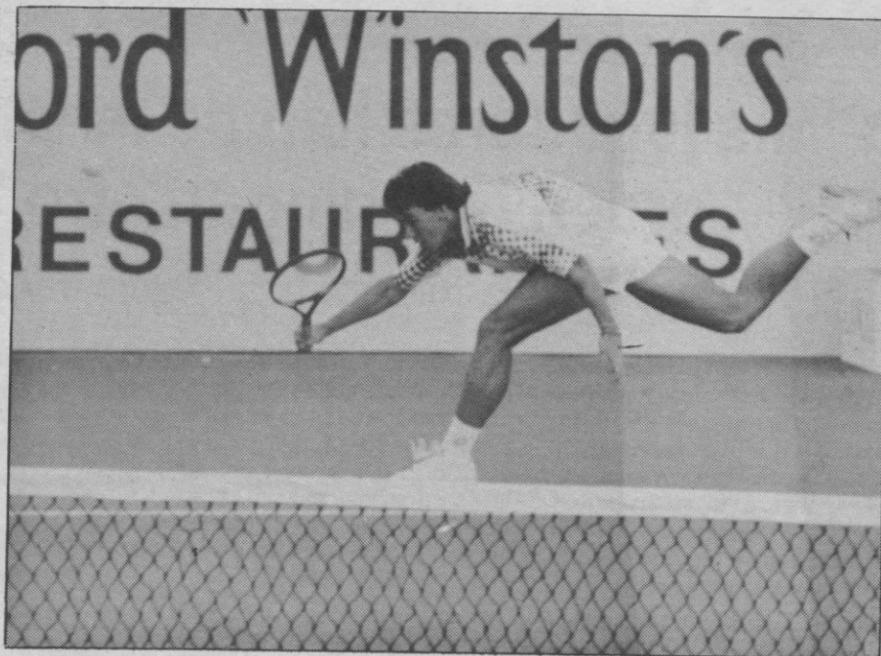
DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

LA DIPUTACION DE SEGOVIA PATROCINA LA INCORPORACION DEL TORNEO "LORD WINSTON'S" EN LOS CIRCUITOS DE ELITE MUNDIAL

TU DIPUTACION PROMOCIONA EL DEPORTE



Pelota buena.



¡Imposible!

Se cumplió el pronóstico: Herik Holm no dio opción al checo Zdravila, 6-3 y 6-4

Se esperaba este encuentro con cierto interés debido, sobre todo, a la buena respuesta que había dado el jugador checo en la fase previa. Sin embargo el sueco, confirmando su papel de favorito, demostró con creces lo que de él se espera y ganó un encuentro nada fácil, porque Zdravila "vendió" cara su de-

rrota, realizando un segundo set excelente y dando al partido un interés que agradecieron los espectadores. Un encuentro digno de pista rápida entre dos jugadores a los que se les nota que han trabajado mucho en esta superficie, para llegar a los buenos tonos de juego que presentan.

Sorprendido Burillo por el tremendo saque de Hogstedt que ganó por 7-6 (7-3) y 6-2

Seguro que el catalán Jordi Burillo, que había conseguido ganar a Boris Becker en el Godó, no esperaba un rival tan acertado en juego de pista rápida. El sueco Thomas Hogstedt, con un potente y acertadísimo saque que llevaba la bola hasta la misma esquina de la pista, impuso el ritmo del encuentro y los tantos directos de saque sumaron

más de la mitad de los que hizo a lo largo de todo el partido. Desesperado ante el gran acierto de su rival, Burillo jugó el segundo set con la mentalidad de que no iba a ser posible ganar y prácticamente entregó el encuentro. Su preparador, Pato Alvarez, se desesperaba en la tribuna viendo la poca respuesta que su pupilo daba al sueco.

Resultados

En la primera jornada de competición del cuadro final se dieron estos resultados:

Individuales: Henrik Holm (Suecia) gana a Thómas Zdravila (Checo), 6-3, 6-4.

Stephane Simian (Francia) a Pepo Clavet (España), 7-6 (7-5) y 6-4.

Tomás Carbonell a Joaquín Muñoz 6-2, 2-0 y abandono.

Cris Wilkinson (Inglaterra) a Matuszewski (USA) 6-3 y 6-4.

Thomas Hogstedt (Suecia) a Jordi Burillo por 7-6 (7-3) y 6-2.

Francisco Roig a Nicola Bruno (Italia) 6-2 y 6-1.

Libor Nimecek (Checo) a Christian Saceanu (Alemania) 2-6, 6-2 y 6-4.

Patrick Baur (Alemania) a Michiel Schapers (Holanda), 7-6 y 6-1.

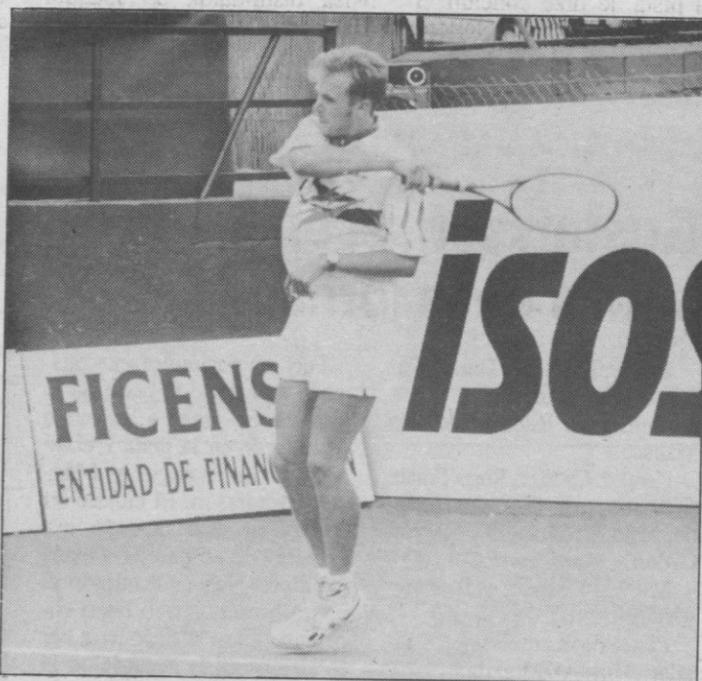
Dobles: Orizor (Nigeria) y Saad (Argentina) a Frías y Lencina 6-2 y 7-5.

Van Der Berg y Wijnhouj (Holanda) a Pepo Calvet y Rascón 6-3 y 7-6.

Dos de los favoritos del torneo, el catalán Jordi Burillo y el holandés Michiel Schapers, fueron eliminados en la primera jornada. Ha sido sin duda toda una gran sorpresa. Pero en ninguno de los dos casos puede ponerse un sólo reparo a las victorias de sus oponentes. Estas fueron tan claras como contundentes.



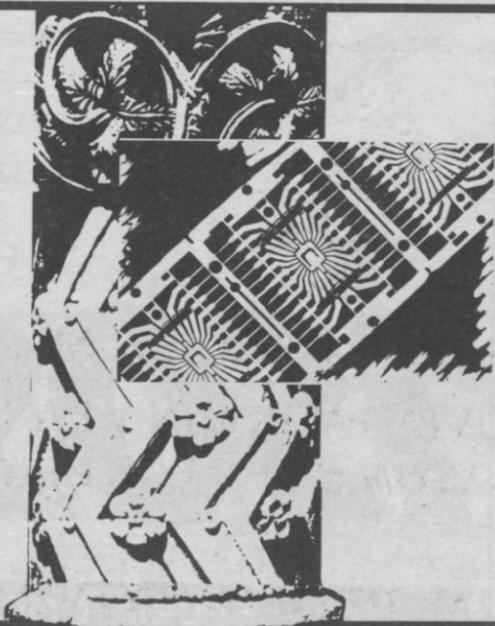
Terminó la "disputa".



¿Habrá dado a la bola?

IMAGENES DE AYER
ESCRITAS EN
PIEDRA Y SABIDURIA

IMAGENES DE MAÑANA
ENVUELTAS EN
TECNOLOGIA



**CASTILLA
Y LEON**
CADA DIA MAS



Junta de
Castilla y León



"Pato" Alvarez, 40 años como entrenador

"Mis jugadores han de tener más orden que ningún otro"

"El que no cumpla mis normas le dejo ir y en paz"

Es un personaje legendario. Conoce el tenis desde sus más remotos tiempos y es uno de los técnicos que más ha trabajado en su favor. Pato Alvarez, sincero, seguro en su trabajo y excelente persona, no ceja en su empeño de mejorar todo lo que rodee a este deporte.

plen mis normas les dejo y en paz. Yo quiero que su comportamiento fuera de la cancha sea lo más normal posible, porque si se desmadran ello se va a reflejar luego en su rendimiento, y yo siempre quiero a los mejores conmigo. Hubo quien no aceptó esta situación y lo dejé".

dió el peor cuadro, le ha levantado la moral y ahora, que viaja a EE.UU., espero que consiga buenos resultados".

"El torneo Lord Winston's no tiene nada que envidiar a otros de 500.000 dólares. Cada año está mejor organizado".

Recuerda a este respecto cuando él llegó a España, "los jugadores de la Federación eran unos desordenados y yo fui el que arreglé esa situación, aunque no fue nada fácil".

"Emilio Sánchez Vicario ha mejorado mucho en los juegos olímpicos, pero aún no está en su mejor momento".

Hace referencia al actual momento de Emilio Sánchez Vicario, "desde el pasado mes de diciembre que jugamos en Australia y perdió frente a McEnroe, no

Considera que el torneo Lord Winston's "ha mejorado tanto que no tiene nada que desmerecer a cualquiera de los torneos de 500.000 dólares que se organizan en otros países".

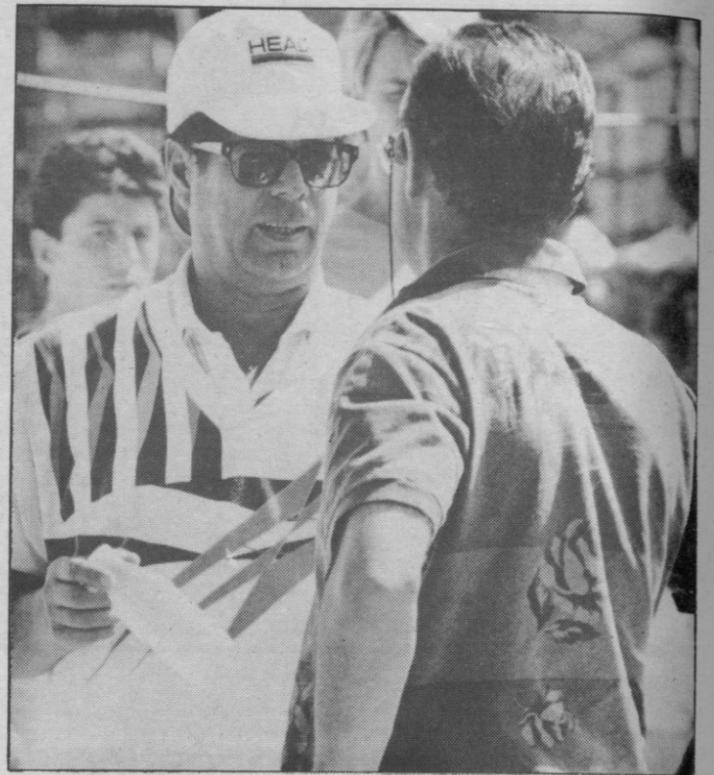
Opina Pato Alvarez que el favorito para ganar el trofeo Spacio 2.000 es, "Clavelito" (Pato Clavet), ya que es un torneo montado a su medida y como en la pasada edición no estuvo a la altura que necesitaba, este año ha venido a entrenar antes con el deseo de ganarlo. Pero eso hay que demostrarlo en la pista, porque aquí han llegado buenos jugadores y no va a ser fácil para nadie".

"Mi favorito es Pato Clavet, porque el torneo está hecho a su medida, pero aquí han llegado muy buenos jugadores".

Desde hace más de cuarenta años, Pato Alvarez dedica su tiempo de trabajo a entrenar jugadores. Hay rotundidad en sus palabras cuando manifiesta que, "por mis manos han pasado todos los tenistas que han jugado bien al tenis en España". Y lo dice sin jactancia, con plena naturalidad".

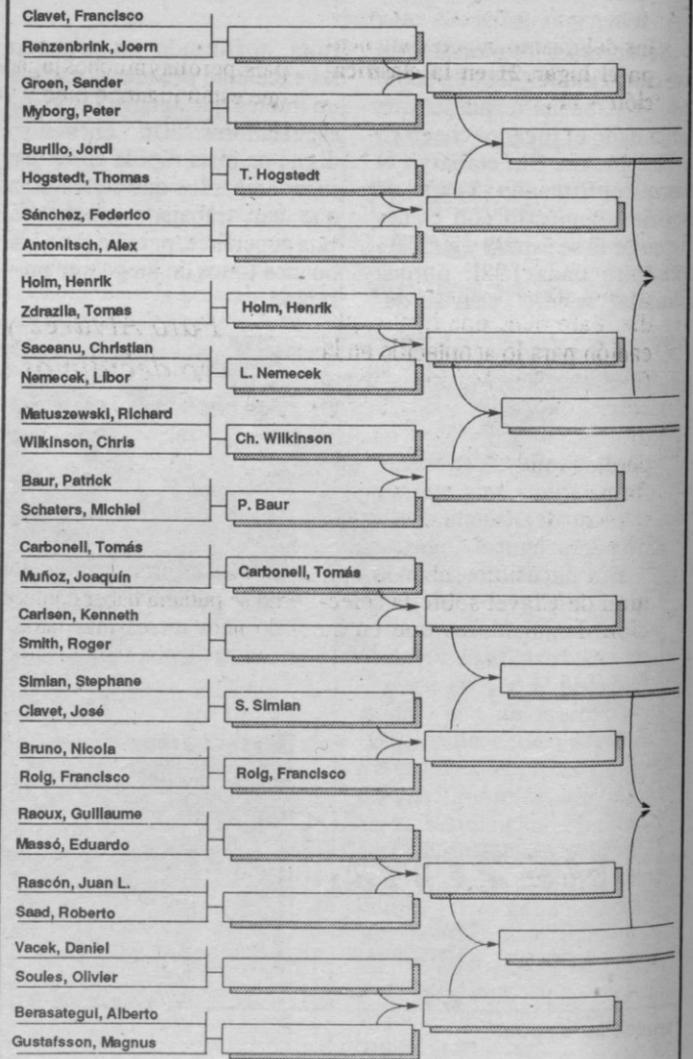
Se le conoce en el mundillo tenístico como un técnico inflexible, "si los jugadores no cum-

se ha recuperado. Creo que el buen torneo olímpico que ha realizado, pese a que le correspon-



Pato Alvarez, un gran técnico.

El cuadro día a día



ENCUENTROS PARA HOY

Berasategui-Gustafsson, el encuentro de no va más de la jornada

Hoy se disputa la segunda jornada del cuadro final del torneo Lord Winston's con los siguientes partidos:

11 horas; pista 1: Sander Groen-Peter Nyborg.

Juan Luis Rascón-Roberto Saad.

Federico Sánchez-Alex Antonitsch.

5 tarde, pista 1: Alberto Berasategui-Magnus Gustafsson.

6,30 tarde, pista 1 Francisco Clavet-Joern Renzenbrink.

11 horas; pista 2: Daniel Vacek-Olivier Soules.

Guillaume Raoux-Eduardo Masso.

Kenneth Carlsen-Roger Smith.

Encuentros de dobles: 5 tarde; pista 2: Schapers y Vacek-Groen y Matuzewsky.

Masso y Soules-Albertson y Wilkinson.

Pista 3: Lemercier y Simian-Mora y Zdrázila.

Mortensen y Nyborg-Bastie y Bruno.

Hay un encuentro que destaca sobre todo el resto de la jornada. Se juega a las cinco de la tarde en la pista 1 entre Alberto Berasategui y Magnus Gustafsson. El cuadro ha tenido en esta ocasión esa "gracia" de emparejar a estos jugadores y de su resultado se podrá presenciar un buen encuentro. Otro partido para ver es el último de la tarde en la pista 1 entre Pato Clavet y Renzenbrink.

INSTITUCIONES PATROCINADORAS DEL TORNEO



Ayuntamiento de El Espinar



Diputación Provincial de Segovia



Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo



SEGOVIA Patronato Provincial de Turismo

WANDER

Sport

isostar®

BEBIDA OFICIAL DEL TORNEO



Bola baja.



Tiempo para el relax.

La trayectoria ascendente de Pato Calvet es evidente dentro del tenis profesional. Con una temporada francamente admirable que culminó, por ahora, en el torneo de San Marino, donde jugó la final, llega al Lord Winston's con la vitola de ser uno de los claros favoritos del mismo, no en vano ocupa el lugar 21 en la clasificación ATP.

Es uno de los jugadores más jóvenes del circuito ATP donde ha llegado a situarse entre los mejores tras un esfuerzo considerable. Su ascenso, por tanto, no puede sorprender a nadie. Pato tiene una fácil explicación para lo acontecido en la final de San Marino, "jugué contra Novacek, que también lo está haciendo muy bien, y perdí. Demostró que estaba en forma y aunque yo terminé satisfecho de cómo había jugado, no pude ganar el encuentro".

Era necesario saber la opinión de Clavet sobre la selección de jugadores que en su día se hizo para acudir a la Olimpiada de Barcelona, "a mí me hubiera gustado estar en la Olimpiada por representar a mi

"Pato" Clavet, sincero

"Me gustaría haber representado a mi país en la Olimpiada"

país, pero hay muchos jugadores que están jugando bien y yo no he tenido opción. La selección la hicieron en enero y entonces Jordi Arrese estaba mejor clasificado y además Arrese ha cumplido de sobra. Lo que no tengo tan claro

y también se merecía estar. Pero creo que, pese a lo dicho, no se ha equivocado y se ha realizado un gran trabajo".

De todos es conocida la rup-

tura habida entre Pato Alvarez, su entrenador, y el pequeño de los Clavet, "pero sigo diciendo que es un gran entrenador del que yo aprendí mucho en los

tres años que estuve con él. Sin embargo lo dejamos y cada uno marcha por su camino tan contento. Lo que tengo claro es que es un entrenador que se toma muy en serio su trabajo y a mí me parece bien".

"Pato Alvarez y yo decidimos marchar cada uno por un lado y estamos tan contentos"

es que la lista de seleccionados no se pudiera haber confeccionado unos meses más tarde, dado que en tenis cambia mucho la situación de un mes a otro. Ahí está el caso de Costa, que se ha metido entre los diez primeros



"Pato"; entre los mejores.

"Me hubiera gustado estar en la Olimpiada representando a mi país, pero las listas las hicieron en enero"

Dice que el Lord Winston's es un torneo "especial para mí y siempre intento hacerlo lo mejor posible. Otra cosa será que lo pueda ganar o no, porque aquí ha venido gente muy buena".

BEZOYA

AGUA OFICIAL
DEL TORNEO

DUNLOP
TP

PELOTA
OFICIAL

ALPE
Sport

ZAPATILLA
OFICIAL

**KNIGHT
SECURITY**

Vigilancia oficial

Restaurante
La Viña

SAN RAFAEL
Restaurante oficial
del torneo

Bang & Olufsen
MASICAL

Sonido e imagen
oficial

as

Diario deportivo
oficial

ROX

SPORTSWEAR

Beba
Coca-Cola

MARCA REG

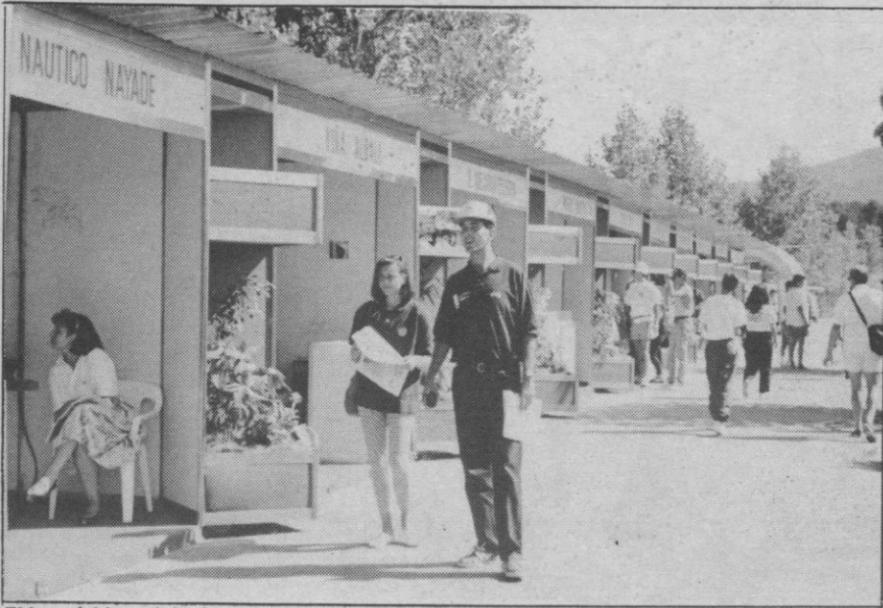
Patrocinador Oficial

SPACIO 2.000, s.a.

ARQUITECTURA MODULAR



FOTOGRAMA A FOTOGRAMA



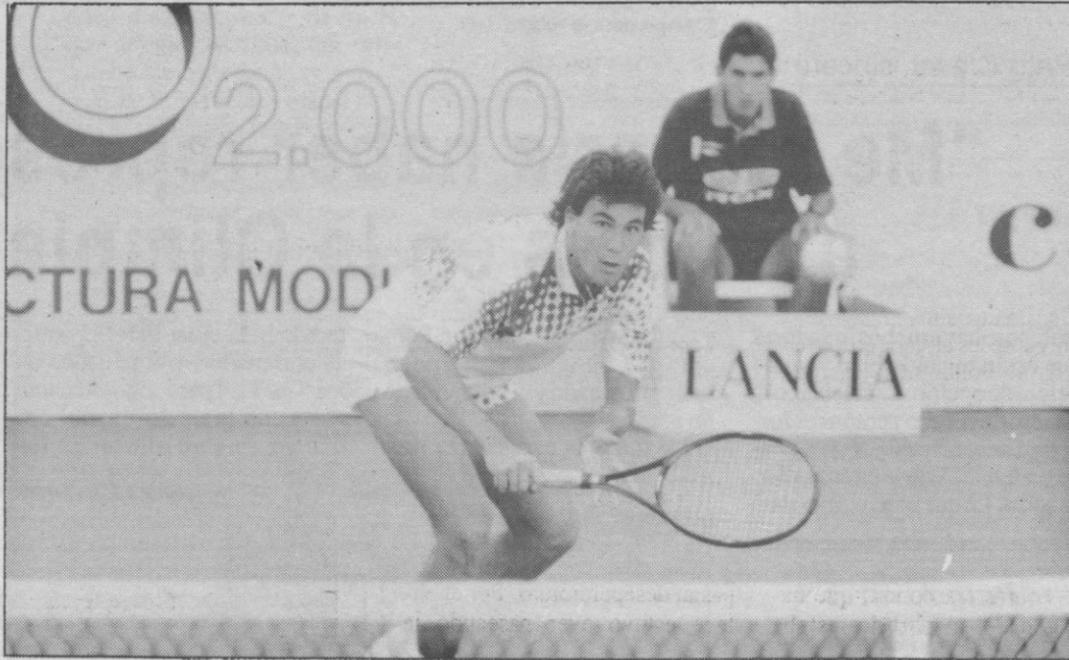
El juez árbitro visita los stands.



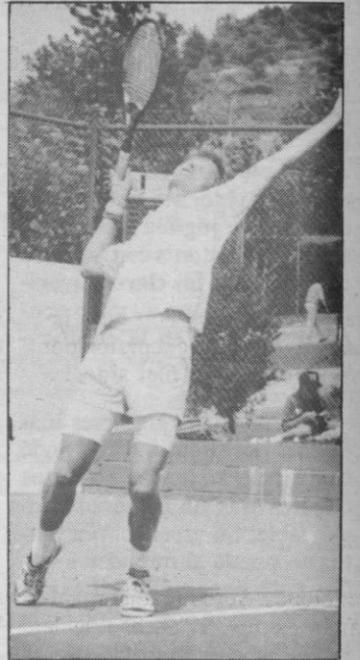
La sala de prensa donde no se ve al jefe.



Por altura que no quede.



¡Sorpresal! Llega la bola.



Cada uno a lo suyo.



A ver quien aguanta el golpe.



Concentración.



Hora de comida.

RANK XEROX

92
PROVEEDOR OFICIAL DE OFIMÁTICA

Barcelona '92
SOCIO COLABORADOR EN EDICIÓN ELECTRÓNICA

Jardiland

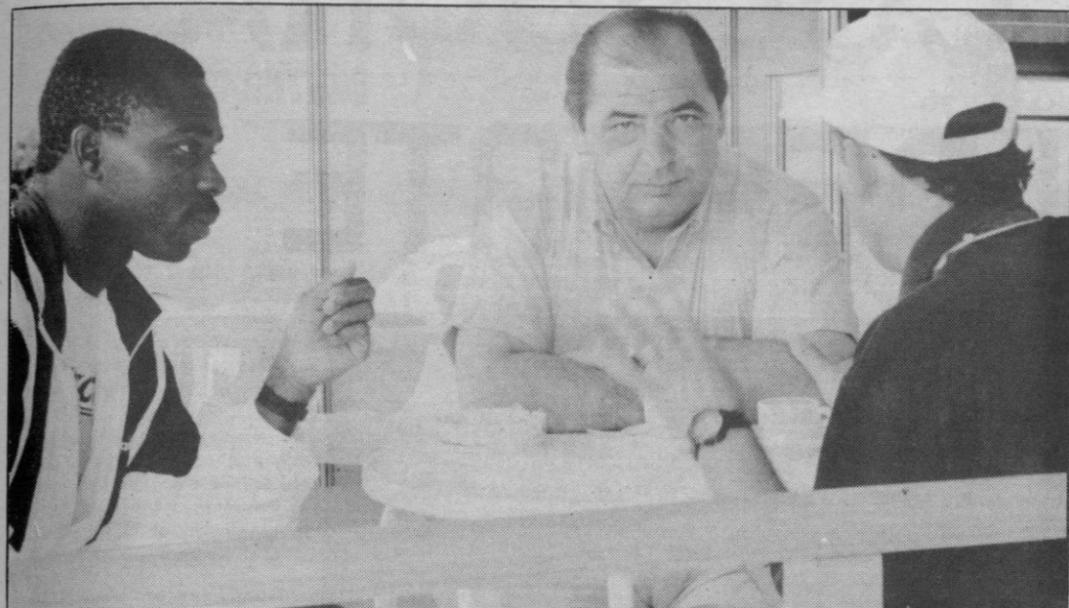
CENTRO DE JARDINERIA
Empresa seleccionada para el ajardinamiento del torneo

GRUPO

ayllón

Club Náutico NAYADE
Hotel oficial

LANCIA
Coche oficial



Reunión de altura.

Pedid y se os dará

Los jugadores buscan fórmulas para matar el tiempo libre

"Videos de tenis en inglés, poder montar a caballo, encontrar un campo de golf para jugar y realizar una excursión por los alrededores", han sido las peticiones formuladas por Orizor, representante de los jugadores de la ATP, a los organizadores del torneo. Tal petición se formulaba a las once de la mañana, a las 12 ya se habían logrado cubrir tres de las cuatro peticiones. Sólo faltaba organizar la excursión. A eso se le llama eficacia plena.

No puede extrañar a nadie que los jugadores apoyen el torneo

de la Estación de El Espinar. Su nigeriano representante, cuando le dijeron que a los jugadores de la previa se les alojaba en viviendas de la propia urbanización y se les proporcionaba pensión completa gratuita, sin que la organización tenga obligación de hacerlo, se sintió gratamente impresionado.

El tema, como podrán observar los lectores, va de jugadores. Tomás Carbonell, que había ganado su partido, estaba presenciando desde la tribuna el que jugaban posteriormente Pepo Clavet y el francés Si-

mian, jugador este que eliminó a Courier en el torneo de Nueva York. Tomás, observando la fuerza en el juego del rival de Pepo, comentó, "ojalá no me toque, es peligroso en esta pista".

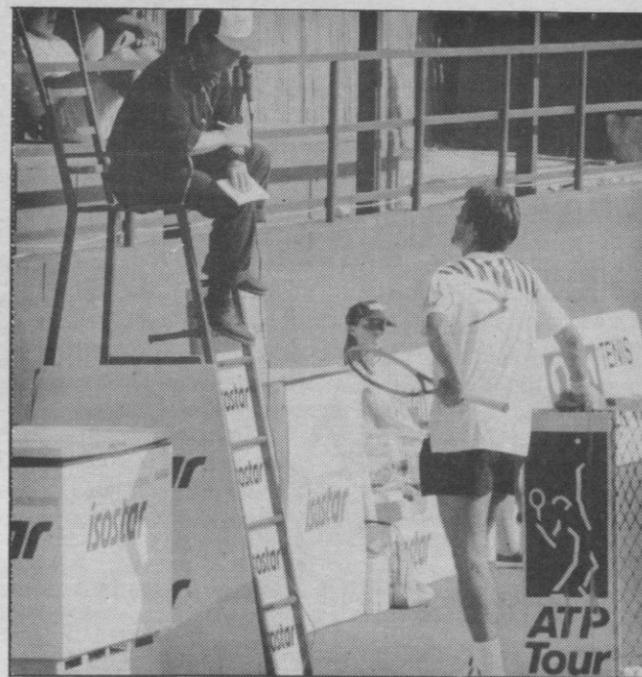
El torneo se anima por momentos. Cada vez es mayor el número de personas que acuden a presenciar los encuentros y las visitas de famosos y famosas no pasan desapercibidas. Por el Village estuvo ayer paseando la abogada Paca Sauquillo, mientras son esperados otros artistas invitados.

DIALOGO ABIERTO

No se trata de discutir porqué y sí de buscar entendimiento. A lo largo de un encuentro de tenis, existen muchas jugadas que necesitan por su duda, aclaración. La velocidad de la bola es la que hace dudar en muchas ocasiones si aquella tocó la raya, la red, el fondo de la pista, o se fue al pino de enfrente.

En décimas de segundo hay que decidir, ya sea el juez de silla, el de línea o el propio árbitro, si la pelota entró o no entró. El jugador que sacó, ante la duda siempre dirá que la bola fue buena; el que recibe, ante la misma duda, opinará que la bola fue mala. Y ante esa disyuntiva aparece la figura del árbitro. Las miradas de jugadores y espectadores se dirigen a él, para ver cuál es su decisión. Lo normal es que dé la razón a uno y disguste al otro, claro que para curarse en salud, hay ocasiones en las que dando dos bolas más al que tiene el saque, el juicio salomónico termina.

Pero eso que parece tan fácil para el árbitro, no siempre es así, si bien prevalece siempre su decisión, cuestión que no podría ser de otra forma pues de lo contrario no se terminaría ningún encuentro. Es bueno por tanto que el árbitro decida y si puede ser que no se equivoque.



Guía Gastronómica

LA BODEGONA
RESTAURANTE
RESERVAS:
18 23 07
y 18 23 25
EL ESPINAR

José María
Restaurante Típico Castellano
Cocina Tradicional Castellana
☎ 43 44 84 - 43 54 55 - 43 41 07 - SEGOVIA
RESERVAS BARRA COCINA
Cronista Lecea, 11 (Junto a Plaza Mayor) APARCAMOS SU COCHE

Restaurante La Viña
RESTAURANTE OFICIAL DEL TORNEO
Buffes especial para el Torneo
Restaurante a la carta
Platos típicos
Cenas con espectáculo

Horno de leña
Ricos asados
Cocina casera
Ambiente acogedor
Amplia carta de especialidades
Restaurante La Oficina
Mesón Típico
Teléfonos reserva (911) 43 01 95 - 43 16 43
Cronista Lecea, 10 (Junto Plaza Mayor) 40001 SEGOVIA (España)

Hostal Restaurante Marino
Marqués de Perales, 11
Teléf. (911) 18 23 39
EL ESPINAR (Segovia)

M Mesón Mayor
Restaurante Típico Castellano
Cocina típica regional y de temporada
Dirección: FIDEL DIEZ GONZALEZ
Plaza Mayor, 3 40001 SEGOVIA
Teléfs. (911) 42 89 42 - 42 91 63

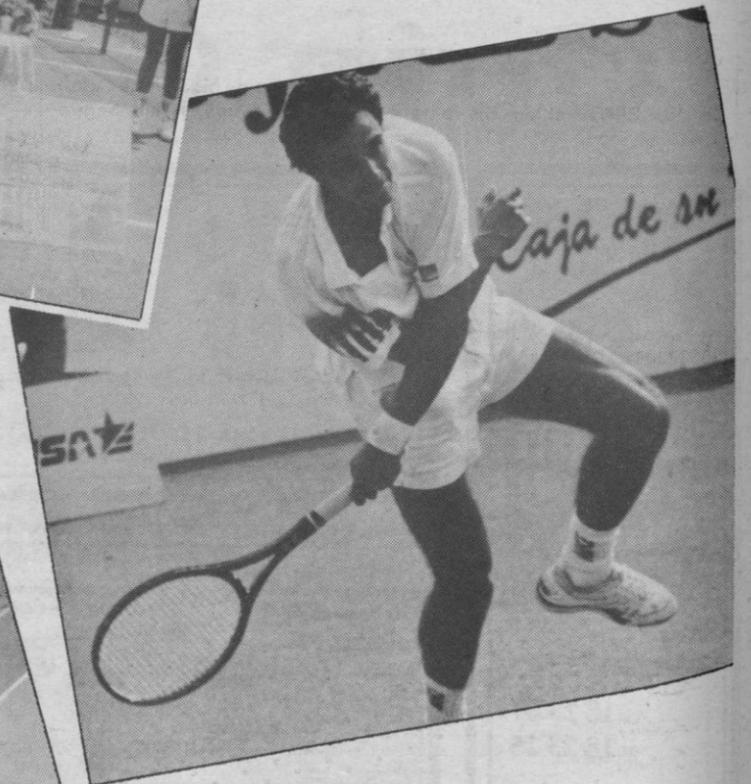
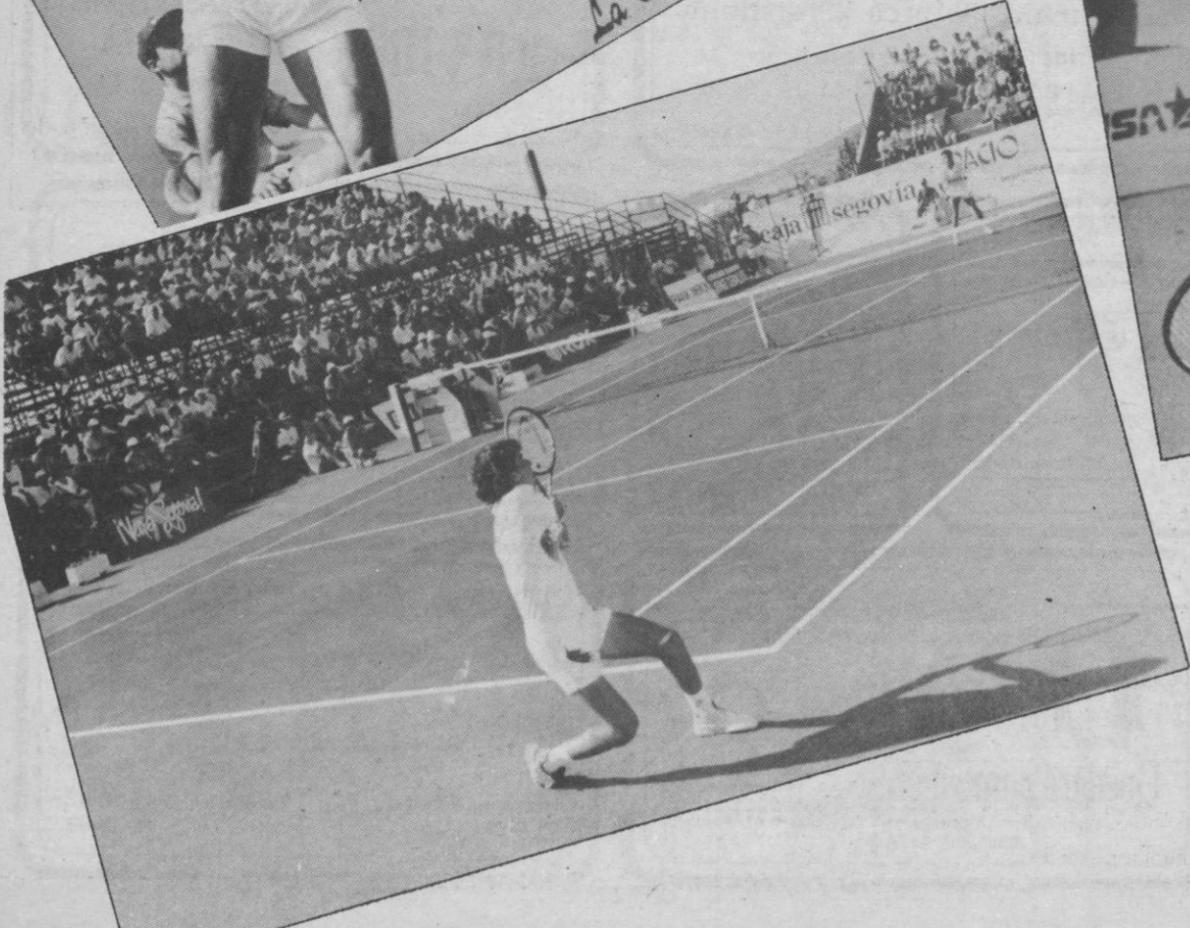
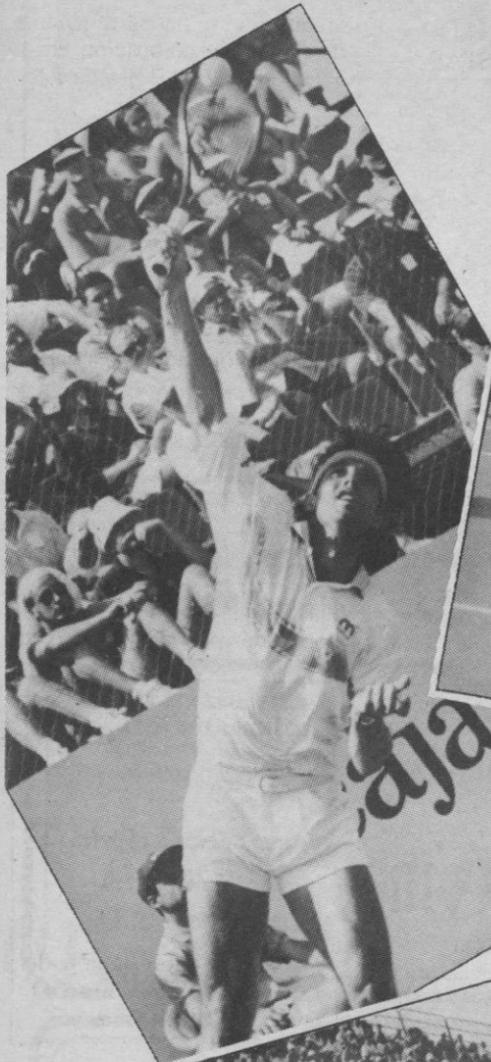
HORNO DE ASAR
LA MATITA
COCINA TÍPICA CASTELLANA
TERRAZA JARDIN
SALONES INDIVIDUALES
COMIDAS PRIVADAS
REUNIONES FAMILIARES
AMPLIO APARCAMIENTO
Tel. (911) 40 30 77
COLLADO HERMOSO (Segovia)

Hostal - Venta
"Los Picos"
RESTAURANTE - BAR
BODAS Y BANQUETES
Teléfono (911) 18 10 84
Dr. Martí Esteve, 10
EL ESPINAR (Segovia)

PARA CELEBRAR TODO TIPO DE BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS, CON SU COCINA Y SALONES...
Quedaré como un rey.
LOS ARCOS
Hotel **** Segovia
TELEFONO: 43 74 62

Hostal LA TIPICA
RESTAURANTE CERVECERIA
Hermanas Fernández Martínez
Plaza de España, 11 EL ESPINAR
Teléfs. (911) 18 10 87
18 18 69

LA CAJA COLABORA CON TU DEPORTE



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

⇒ OFERTAS EMPLEO
⇒ COMERCIALES
⇒ INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

ALQUILO oficina o similares, tiempo indefinido. Teléfono 422719.

EXPO-PLAYA. Apartamento playa Puerto Santa María. Septiembre. Teléfono 420246.

SE ALQUILA piso grande, céntrico, completamente amueblado, con teléfono, calefacción individual, etc. Preferentemente a señoritas. Interesados llamar al teléfono 440363 de 2 a 4 de la tarde.

ALQUILO ático, semiamueblado, San Marcos, 2 habitaciones, calefacción y agua caliente, 70.000 pesetas, garaje opcional. Teléfono 432450.

BAR-RESTAURANTE, frente estación ferrocarril, nuevo. Teléfono 433649.

GANADOS

VENDO vacas terrenas (prueba). Teléfono 471244.

TRASPASOS

TRASPASO bar por no poderle atender, funcionando. Teléfono 426469.

SE TRASPASA bar en Cantalejo. Teléfonos 521421 y 420069.

TRABAJO

SE NECESITA camarero/a. Teléfono 431466 (llamar de 4 a 6 tarde).

SE NECESITA dependiente y ayudante de mostrador. San Remo.

SE NECESITA extra. Bar Orensano. Segovia.

SE NECESITA chica fija para Segovia. Llamar de 3 a 5. Teléfono 179303.

VARIOS

EROTICOFONO: 903382091. Hombres para hombres: 903382092. Mujeres para mujeres: 903382093.

LINEAS EROTICAS: 903382073. Sin tabúes impublicables: 903382074. Strip-tease telefónico irrepitible: 903382075.

VENTAS

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

PISO en La Granja, 108 m². Ocasión. Teléfono 471788.

SE VENDE finca en Palazuelos. Teléfono 423773.

SE VENDE casa baja en barrio El Carmen. Teléfono 423773.

PISO 2 dormitorios, con mejoras, Nueva Segovia. Teléfono 430057.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TONAR
IMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Vende piso, Fernández Ladreda, 4 dormitorios, planta 4.ª. Reformar.

TOVAR: Vende chalet, 3 dormitorios. Zamarramala, cocina amueblada. Vistas panorámicas.

TOVAR: Traspasa local Fernández Ladreda, 25 m², en galerías. Esquina.

TOVAR: Vende caserón Sotosalbos, 250 m². Fachada 3 calles, reformar.

TOVAR: Vende piso Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje. Segundo. Oportunidad.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios. Caño Grande. Planta 3.ª. Exterior.

TOVAR: 2 pisos calle Miraflores. 3 dormitorios. 2 baños. Construcción.

TOVAR: Vende piso junto José Zorrilla. 3 dormitorios. 4.ª. Vistas.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ ROBLE. 75 m². 3 dormitorios. Trastero. Planta cuarta. Buen estado. 9.800.000.

HABITAT: CLAUDIO MORENO. 85 m². 3 dormitorios. Gastos centrales. Exterior.

HABITAT: C/CALVO SOTELO. 78 m². 3 dormitorios. Totalmente reformado. Calefacción individual. Ocasión.

HABITAT: AVENIDA PADRE CLARET. 118 m². 3 dormitorios. Vistas Acueducto. 2 baños.

HABITAT: C/ MALCONSEJO. 71 m². 2 dormitorios. Planta tercera. Seminuevo. Muy luminoso.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



Dos ojos para toda la vida

Presteles atención y cada 2 años REVISION

Garantía de confort y seguridad en el trabajo
CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

fincas NOVO

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria Severo Ochoa, 6 bajo. Tlf.: 441729

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende casa unifamiliar en Revenga. 100 m².

AMBITO. Vende casa unifamiliar en Palazuelos. 200 m².

AMBITO. Vende casa unifamiliar en Torrecaballeros, 180 m².

AMBITO. Vende chalet con jardín en Marugán. 240 m².

OTEIZA
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Ezequiel González, 24, Bajo-E
Edificio "San Roque" Telf.: 436360

OTEIZA. Vende local comercial, 300 m². La Albuera.

OTEIZA. Vende local en El Carmen.

OTEIZA. Vende piso, 150 m². Exterior. Gobernador Fernández Jiménez.

OTEIZA. Vende apartamento en Benidorm, playa de Poniente, preciosas vistas al mar.

EMPRESAS

LOS BONOS REPSOL PARA MINORISTAS

El Instituto Nacional de Hidrocarburos presentó ayer ante la Comisión Nacional del Mercado de Valores la comunicación previa para la emisión de Bonos canjeables por acciones viejas de Repsol, por un importe de 25.000 millones de pesetas, ampliable a juicio del INH.

El inversor minorista constituye el eje principal del diseño de esta oferta. Cada peticionario sólo podrá solicitar un máximo de 800 bonos equivalente a 8 millones de pesetas. Las acciones que se entreguen como canje gozarán de todos los derechos políticos y económicos de las acciones en circulación.

Por otra parte, Repsol está culminando el proceso de selección, tras concurso, de las entidades aseguradoras de la emisión. Dado que el número de posibles entidades colocadoras es cercano a trescientos, se ha decidido restringir el sindicato asegurador a entidades de primera fila, muy directamente comprometidas con la operación. Han sido invitadas entidades que cumplan simultánea-

mente determinados requisitos de tamaño y colocación en la anterior salida a Bolsa de Repsol.

Por lo que se refiere a la colocación, y siendo el interés principal del INH en esta emisión la colocación en inversores minoristas finales, la estructura de comisiones se ha diseñado para favorecer al máximo el cumplimiento de este objetivo. Por ello, la colocación está abierta a todos los intermediarios financieros (Bancos, Cajas, Sociedades y Agencias de Valores).

Estas entidades podrán percibir incluso al total de la comisión que se fije como remuneración de la colocación efectiva.

Esta Emisión de Bonos canjeables por acciones Repsol fue aprobada por el Consejo de Ministros del pasado viernes, día 3 de abril, que autorizó el INH a fijar el contenido y las condiciones de la operación.

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE 4.800 ptas. SEMESTRE 9.600 ptas. AÑO 19.200 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

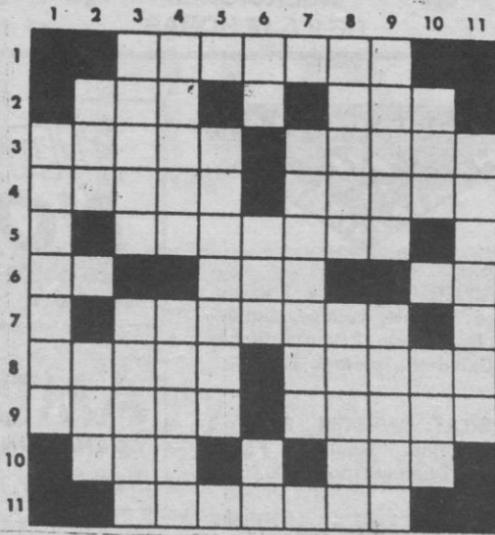
con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Crucigrama

HORIZONTALES.-- 1: País de Suramérica. 2: Al revés, cualquiera de los casos del pronombre personal de segunda persona cuando se emplea como tratamiento. Especie de guante de esparto y sin separaciones para los dedos. 3: Personaje de la Biblia, a quien se tragó una ballena. Latido. 4: Devastó. Al revés, denote alegría. 5: Sitio donde el sol da de lleno (Pl). 6: Preposición. Tuesta. Nota musical. 7: El que gobierna a cierto número de operarios. 8: Anca de las caballerías. Recuerda, trae a la memoria. 9: Al revés, vuelvo a leer. Concavidad (Pl). 10: Liga. Al revés, apócope de santo. 11: Curva elíptica que describe un astro en su movimiento de traslación en torno a su centro de gravitación (Pl).

VERTICALES.-- 1: Caballo flaco y hambriento. 2: Señal de peligro y petición de auxilio. Culpada. 3: Tarjeta a modo de vale que puede canjearse por comestibles u otros artículos de primera necesidad (Pl). Dotado de las calidades que provienen de la cultura y educación. 4: Curva cerrada parecida a la elipse. Bajar de un vehículo, caballería, etc. 5: Ocultar maliciosa y cautelarmente la verdad o la intención. 6: Terminación de infinitivo. Agarradero. Conjunción copulativa. 7: Dioses domésticos a quien daba culto la gentilidad. 8: Engañada, soñadora. Planta gramínea, cuyo grano se da como



pienso a las caballerías. 9: Clase (Pl). Area (Pl). 10: Adverbio de modo. Letras de modo. Letras de "coso". 11: Planta herbácea, de la familia de las urticáceas (Pl).

SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: Bolivia. 2: so'V. Lda. 3: Jons. Pulso. 4: Asolo. 5: Soñadora. 6: En. Asa. 7: Capaz. 8: Grupo. Evoca. 9: oeler. Senos. 10: Ala. nas. 11: Orbitas. Culla. 4: Ovalo. Apar. 5: Solapar. 6: Ir. Asa. Ni. 7: Pentas. 8: Insa. Avena. 9: Aulas. Zonas. 10: Asl. Cos. 11: Ortigas.

VERTICALES.-- 1: Jamelgo. 2: Sos. Rea. 3: Bonos. 4: Ovale. Apar. 5: Solapar. 6: Ir. Asa. Ni. 7: Pentas. 8: Insa. Avena. 9: Aulas. Zonas. 10: Asl. Cos. 11: Ortigas.

Horóscopo

ARIES.-- SALUD: Pasable. TRABAJO: No sea tan soñador y supere su actitud tan romántica y tan poco realista. AMOR: Excelente.

TAURO.-- SALUD: Buena. TRABAJO: No sea tan ambicioso o echará a perder algo interesante. AMOR: Felicidad.

GEMINIS.-- SALUD: Perfecta. TRABAJO: Le resultará hoy más aburrido que otros días. AMOR: No trate de forzar los acontecimientos.

CANCER.-- SALUD: Molestias de tipo circulatorio. TRABAJO: Confusión de ideas. AMOR: Tome cuanto antes una decisión, pero piense que habrá de ser importante para el futuro, sea la que sea.

LEO.-- SALUD: Buena. TRABAJO: No permanezca inactivo; actúe con rapidez o mañana será demasiado tarde. AMOR: No sea tan maniático.

VIRGO.-- SALUD: No tome bebidas alcohólicas. TRABAJO: Alguien tratará de aprovecharse de su buena fe; no lo consienta. AMOR: Favorable.

LIBRA.-- SALUD: Normal. TRABAJO: Si desea salir airoso de la difícil situación en que se halla, habrá de hacer uso de un gran tacto. AMOR: No sea rencoroso.

ESCORPIO.-- SALUD: Dolores de tipo reumático. TRABAJO: Rechace de plano esa oferta; no le conviene en absoluto. AMOR: Mediano.

SAGITARIO.-- SALUD: Buena. TRABAJO: Su posición se consolidará plenamente. AMOR: Sea tolerante y todos sus problemas se solucionarán.

CAPRICORNIO.-- SALUD: Buena. TRABAJO: Exponga sus ideas sin temor y se le abrirán nuevos caminos en su profesión. AMOR: No sea tan caprichoso.

ACUARIO.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: Sea valiente y haga frente a su problema con energía y sin temor. AMOR: Su atractivo personal se dejará sentir fuertemente sobre cierta persona que le interesa.

PISCIS.-- SALUD: No cometa tantos excesos; su salud acabará por resentirse. TRABAJO: Hoy tendrá oportunidad de darse a conocer y abandonar su anonimato. AMOR: Evite provocar los celos del ser amado.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán habilidosos, mañosos y muy pacientes. De gustos refinados, vivirán siempre rodeados de cosas bellas y sabrán dar a su hogar un aire agradable, convirtiéndolo en un lugar enormemente acogedor.

Efemérides

1492.- Se anuncia que el cardenal Rodrigo de Borja ha sido elegido Papa, con el nombre de Alejandro VI.

1772.- Se hunde el volcán Papadang, en la isla de Java, y sumerge a 40 poblados.

1888.- Se constituye en Barcelona la Unión General de Trabajadores (UGT).

1906.- Un procedimiento de película sonora es patentada, por primera vez, por el francés Eugene Lauste

1919.- La Asamblea Nacional de la República de Weimar proclama una Constitución democrática, en sustitución de la del Imperio.

1929.- Chaim Weizmann funda en Zurich la Agencia judía.

1948.- Los aliados organizan el contrabqueo financiero de Berlín Este.

1950.- Leopoldo III de Bélgica anuncia la delegación de poderes reales en su hijo, el príncipe Balduino.

1952.- El Parlamento jordano depone al rey Talal y designa a su hijo Hussein, de 16 años, nuevo monarca.

1963.- Addis Abeba se convierte en la sede permanente de la Organización para la Unidad Africana (OUA).

1968.- Aprobada la nueva constitución de Guinea Ecuatorial con el 63% de los votos.

1979.- Marruecos ocupa el sur del Sahara Occidental, que hasta el precedente día 5 había sido administrado por Mauritania.

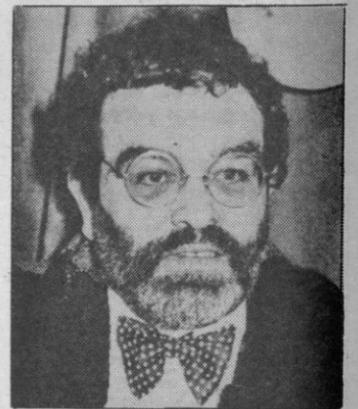
1985.- Freddie Spencer es el primer piloto que gana los títulos de 250 y 500 c.c. en la misma temporada.

1986.- Un incendio intencionado destruye parte del auditorio Manuel de Falla, en el recinto de la Alhambra de Granada.

Cumpleaños

Hoy 11 de agosto de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

- Fernando Arrabal, dramaturgo, 60.
- Vima Lisi, actriz, 56.
- Daniel Ortega, político nicaragüense, 47.
- José Antonio Carretero, matador de toros, 25.
- José Luis Valverde, eurodiputado, 52.



Fernando Arrabal. ARCHIVO

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
 - 1531.- Hernán Pérez del Pulgar, militar y escritor español.
 - 1801.- Félix María Samaniego, fabulista español.
- 1936.- Blas Infante, político y escritor andaluz.
- 1950.- Benjamín Jamés, escritor madrileño.
- 1956.- Jackson Pollock, pintor estadounidense.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES											
MADRID			SEGOVIA			MADRID			SEGOVIA - MADRID			MADRID - SEGOVIA			SEGOVIA - AVILA		
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes	7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	AVILA - SEGOVIA					
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45	Diaria	8,30 10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.					
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	Diaria	10,00 11,15	SEGOVIA - BARCELONA					
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	Diaria	11,00 12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).					
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Laborables	13,00 14,15	Laborables	13,00 14,15	BARCELONA - SEGOVIA					
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	Diaria	12,00 13,15	Diario: 9,00.					
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15	Laborables	13,00 14,15	SEGOVIA - ARANDA					
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Diaria	14,00 15,15	Diaria	14,00 15,15	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.					
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	De lunes a viernes	15,00 16,45	Diaria	15,00 16,45	Diario: 13,00.					
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	Diaria	17,00 18,30	ARANDA - SEGOVIA					
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.					
						Diaria	18,00 19,15	Diaria	18,00 19,15	Domingos y festivos	20,00 21,15	Diario: 17,30.					
						Diaria	19,00 20,30	Diaria	20,00 21,15	Diaria	21,00 22,15	SEGOVIA - VILLACASTIN					
						1/6-30/9 laborables	20,00 21,45	1/6-30/9 laborables	20,00 21,45	Diaria	22,15 23,45	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.					
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45	1/10-31/5 sábados	21,30 22,45	Diaria		VILLACASTIN - SEGOVIA					
						Domingos y festivos	22,00 23,15	Domingos y festivos	22,00 23,15			Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.					

- (1) Diario, excepto domingos.
- (2) Continúa a Medina y León.
- (3) Diario, excepto sábados.

- (4) Continúa a Toledo.
- (5) Procede de Medina.
- (6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.

TAXIS Paradas
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID
Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - AVILA
Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN
Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA
Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- VACACIONES DE CINE
"Mi dulce pueblecito"
18,10.- AVANCE TELEDIARIO
18,15.- AVENTURA 92
18,40.- NOVATO Y VETERANO
19,30.- VIDEOS DE PRIMERA
19,55.- AVANCE TELEDIARIO
20,00.- CURRO JIMENEZ
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SIN VERGUENZA
22,05.- SESION DE NOCHE CON... LOUIS
DE FUNES: "Fantomas vuelve"
00,00.- CHICAS DE HOY EN DIA
00,55.- DIARIO NOCHE
01,15.- GENERACIONES
01,55.- TESTIMONIO
02,00.- CINE 92: "La hija del penal"
03,45.- CINE 92: "El Charro de Cristo"
05,00.- DESPEDIDA Y CIERRE.

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- AVANCE TELEDIARIO
07,35.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
08,00.- AVANCE TELEDIARIO
08,05.- ESTAMOS DE VACACIONES
10,45.- MI DOBLE IDENTIDAD
11,10.- DIGA 33
11,35.- SIN VERGUENZA
12,10.- AVANCE TELEDIARIO
12,15.- CRISTAL
13,05.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
13,30.- DESTINO
13,55.- AVANCE TELEDIARIO
14,00.- EL MENU DE CADA DIA
14,00.- INFORMATIVOS CENTROS TERRI-
TORIALES
14,30.- LAS CHICAS DE ORO
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- VACACIONES DE CINE
"Justin Morgan tiene un caballo"
18,15.- AVANCE TELEDIARIO
18,20.- AVENTURA 92
18,50.- NOVATO Y VETERANO
19,50.- AVANCE TELEDIARIO
19,55.- CURRO JIMENEZ
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SIN VERGUENZA
22,05.- CAJA DE RISA
22,40.- EL HIJO DE LA ISLA
"Pautas de comportamiento"
23,35.- JUNCAL
00,35.- DIARIO NOCHE
00,55.- GENERACIONES
01,40.- CINE 92: "La mujer sin cabeza"
02,55.- CINE 92 (II): "El desquite"
04,15.- DESPEDIDA Y CIERRE.



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- LA AVENTURA HUMANA
16,25.- MUNDO DE FIERAS
17,30.- EL MEJOR DEPORTE
19,30.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN
20,00.- SESION DE VERANO
"La casa de Jeanne"
21,40.- REDACCION DE LA 2
22,00.- DE RISA: "Mi señor es un señor"
23,30.- TREINTA Y TANTOS
00,25.- CLIP, CLAP, VIDEO
01,00.- CINE CLUB: CICLO MITCHELL LEI-
SEN: "Vuelo de águilas"
Mañana
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- FALCON CREST
12,00.- JUEGO DE NIÑOS
12,30.- LONGITUD, LATITUD
13,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"Café de Puerto"
14,3.- EL PALENQUE
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- LA AVENTURA HUMANA
16,25.- MUNDO DE FIERAS
17,25.- EL MEJOR DEPORTE
17,30.- FUTBOL: Letonia - Lituania
19,30.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN
20,00.- SESION DE VERANO "El ferroviario"
21,55.- REDACCION DE LA 2
22,15.- FESTIVAL DE CINE:
"Su otra esposa"
00,05.- TREINTA Y TANTOS
00,50.- CLIP, CLAP, VIDEO
01,10.- CINE CLUB: TAN LEJOS, TAN CER-
CA: "Sobredosis"

14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE: "Llegan los extraterrestres"
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
18,30.- SOMOS DIEZ
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- NUEVOS POLICIAS
22,30.- NOTICIAS
22,31.- LA PELICULA DEL MARTES
"Como dos gotas de agua"
00,30.- NOTICIAS
01,00.- HISTORIAS DE MEDIANOCHE
"Odio en la sangre"

Mañana

08,00.- NOTICIAS
08,30.- LA GUARDERIA
10,00.- NOTICIAS
10,03.- TAN CONTENTOS
10,04.- VIVA LA SALUD
10,15.- SELVA DE CEMENTO
11,00.- ATREVETE
11,57.- NOTICIAS
12,00.- SANTA BARBARA
13,00.- BONANZA
14,00.- NOTICIAS
14,03.- LA PANTERA ROSA
14,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE: "Las locuras de Parchís"
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
18,30.- HISTORIAS DE MARSHALL
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- LUZ DE LUNA
22,30.- NOTICIAS
22,31.- CICLO SARA MONTIEL
"Varietés"
00,30.- NOTICIAS
01,00.- LOU GRANT
02,00.- CINE PARA EL RECUERDO
"Siempre hace buen tiempo"



14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- MANUELA
16,20.- MARIA DE NADIE
17,00.- PAPA COMANDANTE
17,30.- COCTELERA VIP
18,00.- SUPER GUAY
18,45.- CINE VACACIONES: "Tempestad"
20,45.- TELECUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- AMOR, HUMOR Y MUSICA
"Jaimito no perdona"
23,50.- BELLEZAS AL AGUA
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,25.- T.D. EL VERANO
01,35.- HISTORIAS DE MADRUGADA

Mañana

07,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,45.- TD EL VERANO
08,00.- DESAYUNA CON ALEGRÍA
10,20.- ALICIA
10,50.- MATINAL DE CINE: "Viento en los sauces"
12,40.- VACACIONES EN EL MAR
13,35.- A MEDIODIA ALEGRÍA
14,00.- VIVA LOS COMPIS
14,30.- APARTAMENTO PARA TRES
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- MANUELA
16,20.- MARIA DE NADIE
17,00.- PAPA COMANDANTE
17,30.- COCTELERA VIP
18,00.- SUPER GUAY
18,45.- CINE VACACIONES
"Artistas y modelos"
20,45.- TELECUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- FUTBOL: Albacete-Real Madrid
23,50.- EL HUEVO DE COLON
00,50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,10.- TD EL VERANO
01,20.- COPA DEL REY DE VELA
01,25.- PRESSING BOXEO
02,25.- MANNIX: "El maletín"
03,15.- TD EL VERANO

15,00.- SESION ESPECIAL V.O.: "Nunca fui-
mos ángeles"
16,43.- CINE: "Monseñor"
18,40.- DOCUMENTAL
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Babar"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- BUSCATE LA VIDA
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION NOTICIAS
21,50.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENOS: "Criada accidental"
23,29.- CINE: "Lecturas diabólicas"
00,55.- MUSICA NOCHE
02,25.- CINE: "Difícil de matar"
03,57.- CINE:
"Redondela"

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,25.- VIDEO MINUTO
09,25.- DIBUJOS ANIMADOS: "Sharky y
Georges"
09,52.- REDACCION NOTICIAS
10,00.- CINE: "Secreto en llamas"
11,43.- CINE: "Flash-Back"
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: "Los guerre-
ros sobre ruedas"
14,30.- TELESERIE: "La pandilla plumilla"
15,00.- CINE: "La mosca II"
16,41.- CINE: "Snowkill"
18,08.- CINE: "Rescate"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Babar"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- TELESERIE: "Búscate la vida"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL: "Noche de vera-
no en la ciudad"
23,25.- CINE: "Continental"
01,01.- ZONA DE PIEZAS
01,56.- SESION ESPECIAL V.O.: "007: Alta
Tensión"
04,01.- CINE: "Doble personalidad"
05,35.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE
"El rapto de Elena, decente italiana"
17,00.- BENSON
17,35.- BELLEZA Y PODER
18,25.- OLE TUS VIDEOS
19,15.- STINGRAY
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
21,00.- SAQUE BOLA
22,30.- CHAN-TATA-CHAN
00,00.- TREINTA MINUTOS
00,30.- TELENOTICIAS
00,50.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Mañana, mañana"
03,25.- FIN DE EMISION

Mañana

08,15.- CARTA DE SINTONIA
08,40.- EL PICAPLEITOS
09,05.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- CINE MATINAL
"Young Sánchez"
11,40.- LA BANDA DE... VERANO
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE
"El último superviviente"
16,40.- BELLEZA Y PODER
17,30.- OLE TUS VIDEOS
18,25.- STINGRAY
19,15.- LA BOLA DEL DRAGON
19,45.- TELENOTICIAS
20,10.- EL TIEMPO
20,15.- FUTBOL
22,15.- CINE: UNA DE MIEDO
"La marca del hombre lobo"
23,55.- TELENOTICIAS
00,15.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"La señora Miniver"
02,30.- TATTINGERS
03,20.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

**MI DULCE PUEBLE-
CITO ★★ (TVE-1.
16,25).**— A través de un
simpático camionero gordo
y bajito y de su joven acom-
pañante podremos ir cono-
ciendo la vida diaria de los

habitantes de un pueblecito
cercano a Praga, Krecovice. El
pueblo es tan pequeño que, in-
cluso sin tener una aventura o
desventura, lo que desde luego
se tiene es una opinión sobre
cualquiera de los vecinos.

DRAMA

**LA CASA DE JEANNE
★ (LA 2. 20,00).**— Jeanne
es la dueña de un hotel que ella
misma dirige. Dentro del mis-
mo hay un restaurante que tiene
bastante éxito. Ella convive con
su marido, sus hermanas y sus

cuñados. Pero esta situación
tan cómoda se ve complicada
tras la llegada al hotel de un
extraño personaje que se ena-
mora locamente de Jeanne. La
familia no verá con buenos ojos
esta relación amorosa.

AVENTURAS

**FANTOMAS VUELVE
★ (TVE-1. 22,05).**— Des-
pués de permanecer oculto
durante todo un año, la at-
mósfera de terror que Fanto-
mas había producido en Pa-
rís fue disipándose poco a
poco. No obstante las aventu-
ras y desventuras del comi-
sario Juvé y el periodista
Fandor están presentes en el
ánimo de la población y se
les considera como héroes. La
calma y la tranquilidad que
han otorgado a la ciudad es
recompensada por el ministro



Luis de Funés ARCHIVO

del Interior, que decide otor-
gar al comisario la medalla
del Mérito Civil. Durante la
ceremonia Juvé recibe miles
de felicitaciones, aunque
poco dura su alegría.

COMEDIA

**COMO DOS GOTAS
DE AGUA ★ (ANTENA 3.
22,35).**— Gregorio encuen-
tra a una joven de quince
años, llamada Pili, perdida
en la calle. Como su trabajo
de organillero no le da lo su-

ficiente para mantenerla, de-
cide llevarla interna a un cole-
gio. Allí conoce a Mili, la hija
de un rico industrial a la que su
padre no hace el más mínimo
caso. Rápidamente, las dos se
hacen grandes amigas.

GRAN PANTALLA

MI CHICA, DE HOWARD ZIEFF

ANDRES P. LLORENTE

Proliferan de nuevo en Es-
tados Unidos las películas
con niño protagonista, debi-
do al gran éxito de taquilla
que han alcanzado última-
mente algunas de ellas.
Baste recordar aquí los casos
de "Solo en casa" o "La pe-
queña pícaro", capaces de
suscitar el entusiasmo de un
elevado número de especta-
dores americanos, puesto
que en España la acogida
suele ser por lo común más
tibia.

Pues bien entre la oleada
de subproductos que genera
la moda, nos llega ahora "Mi
chica" (My girl, 1991) dirigi-
da por un veterano, Howard
Zieff, un cineasta con bastante
oficio y experiencia en come-
dias agrídulas ("Infielmente
tuya", "Una pandilla de luná-
ticos") y protagonizada por
Macaulay Culkin, precisa-
mente el niño de "Solo en
casa", Dan Aykrod, Jamie Lee
Curtis y una niña encantadora,
Anna Chlumsky, que debuta
en esta película y que se cons-
tituye en su principal valor,
robándole cámara y protagoni-
simo a todos los demás acto-
res.

Pero, en contraste con lo
que ahora se estila, "Mi chi-
ca" no se decanta por las es-
pectaculares aventuras de los

mozalbetes de turno, ni hace
uso de los ya inevitables
efectos especiales, ni sique-
ra pretende apoyar su éxito
en un ritmo trepidante o en
chistes fáciles de sabor local,
más bien al contrario nos si-
tuamos frente a una pausada,
sencilla y amable comedia de
carácter sentimental que úni-
camente se quiebra al final
bajo los efectos de un con-
tundente golpe dramático,
capaz de causar un desborda-
miento generalizado de lá-
grimas.

El argumento mantiene
constantemente y con buenas
maneras unas determina-
das líneas de interés, matiza
suficientemente los persona-
jes y en definitiva permite el
natural lucimiento de las es-
trellas infantiles; podríamos
incluso decir que es ésta una
película atípica por la madu-
rez con que se abordan la ma-
yoría de las situaciones dra-
máticas y porque, contra co-
rriente, se enfrenta sin dispa-
ratar a acontecimientos que
en otras manos se habrían
manifiestado artificialmente
dislocados. Así pues, pese a
lo llamativo del reparto, en
"Mi chica" se ha apostado
más por una cierta cohesión
interna de la historia que por
un derroche de medios vana-
mente espectaculares.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



La tierra se abrirá cuando el Juicio Final calga sobre los humanos, según los coreanos.

TELEFOTO EFE

Los ciudadanos se están preparando para el advenimiento de Cristo

Las iglesias coreanas predicán que el Juicio Final llegará el 28 de octubre

La humanidad parece haber sobrevivido, con algún que otro rasguño, a la profecía de "¡Preparaos, el fin está cerca!", que desde tiempos

inmemoriales han propagado augures de todas las épocas. Pero esta vez parece que va de veras según los coreanos.

Seúl (Efe).— Miles de coreanos dejan sus trabajos, sus hogares y sus familias ante la inminencia del advenimiento de Cristo, el próximo mes de octubre.

Unos han vendido sus posesiones para adquirir "un billete garantizado" en dirección al cielo y las embarazadas abortan para estar más ligeras cuando

llegue el momento. Según el Instituto Internacional de Investigaciones Religiosas de Seúl, más de 70 iglesias están predicando que el Juicio Final llegará exactamente en la medianoche del próximo 28 de octubre.

El presidente de la Comunidad Europea será el Anticristo que gobierne el mundo durante

los siete años que antecedan a la segunda llegada de Cristo, vaticinio basado en la persecución de sus seguidores durante el Imperio Romano. En un intento de explicar el fenómeno, los teólogos lo atribuyen a la incertidumbre que reina en los ámbitos políticos, económicos y sociales del momento.

Los astrofísicos conocen una cienmilésima parte del Universo

San Lorenzo de El Escorial (Madrid) (Efe).— La astrofísica estadounidense Margaret Geller, una de las máximas autoridades mundiales en cartografía cósmica, dijo ayer que los datos del satélite COBE supondrán un avance clave en el estudio del Universo, del que ahora solo conocemos una cienmilésima parte.

Geller intervino en la localidad escorialense en el curso "Los confines del Universo" en el que habló sobre los cambios en el mapa del cosmos y afirmó que nuestros conocimientos del mismo son limitados, hasta el punto de que, "si uno sabe todo sobre España conoce más de la Tierra, de lo que podremos llegar a saber del Universo en muchos años". Para esta investigadora del Harvard-Smithsonian Center for Astrophysics de Boston en los EE.UU., los astrofísicos son en cierto modo los "arqueólogos del cosmos", pues observan el espacio hacia atrás en el tiempo,

y estudian como el Universo comenzó su expansión hace 15.000 o 20.000 millones de años.

Por esta razón Geller considera clave los datos obtenidos por el satélite COBE (Cosmic Background Explorer) de la NASA, que detectó fluctuaciones en la radiación de fondo de microondas, los restos del "Big bang" o gran explosión a partir de la cual el Universo se formó.

"Ahora tenemos dos imágenes, la del COBE, que da una idea del Universo cuando era muy joven -del orden de 100.000 años- y otra actual gracias a los "mapas lejanos", obtenidos con los nuevos equipos de observación con los que se puede mirar cada vez más lejos en la distancia y en el tiempo", agregó Geller.

El mayor reto para los astrofísicos, continuó, es averiguar qué ocurrió entre ambos espacios de tiempo.

NOMBRES propios

INHUMADOS LOS RESTOS DEL EX PRIMER MINISTRO PERUANO MANUEL ULLOA

Los restos mortales del ex primer ministro peruano Manuel Ulloa recibieron ayer sepultura en el cementerio madrileño de San Isidro. Ulloa, senador por el partido Acción Popular y ex ministro de Economía y Finanzas, falleció el domingo, en la capital de España, a los 67 años de edad, víctima de un cáncer. En el entierro, que se desarrolló en la intimidad, estuvieron presentes su hijo Manuel, su hermano Alberto, director del diario peruano "Expreso", así como una hermana y un reducido grupo de amistades. Tras un responso, los restos mortales del político peruano recibieron se-

pultura en el mismo panteón en que está enterrado un hijo suyo fallecido hace años. El ex primer ministro peruano estuvo casado con Isabel Zorraquín, casada en primeras nupcias con Vicente Sartorius, marqués de Mariño. Del matrimonio Sartorius Zorraquín nacieron Isabel Sartorius, a quien se ha relacionado sentimentalmente con el Príncipe Felipe de Borbón, y dos hijos más, Cecilia y Luis. Tras obtener en 1978 la nulidad de su matrimonio con el marqués de Mariño, Isabel Zorraquín contrajo matrimonio con Manuel Ulloa, de quien posteriormente se divorció.

LA INFANTA CRISTINA VISITÓ EL CLUB NAUTICO DE PALMA DE MALLORCA

La Infanta Cristina se acercó ayer, primer día de sus vacaciones en Palma, al Club Náutico de la capital mallorquina, y allí embarcó en el velero "Me-yba-Fibanc", en el que a partir de hoy participará en la XI Regata de la Copa del Rey. La hija menor de los Reyes de España, que llegó a Palma de Mallorca a primera hora de la tarde en vuelo regular desde Barcelona, fue la más madrugadora de los miembros de la Familia Real en visitar las instalaciones de-

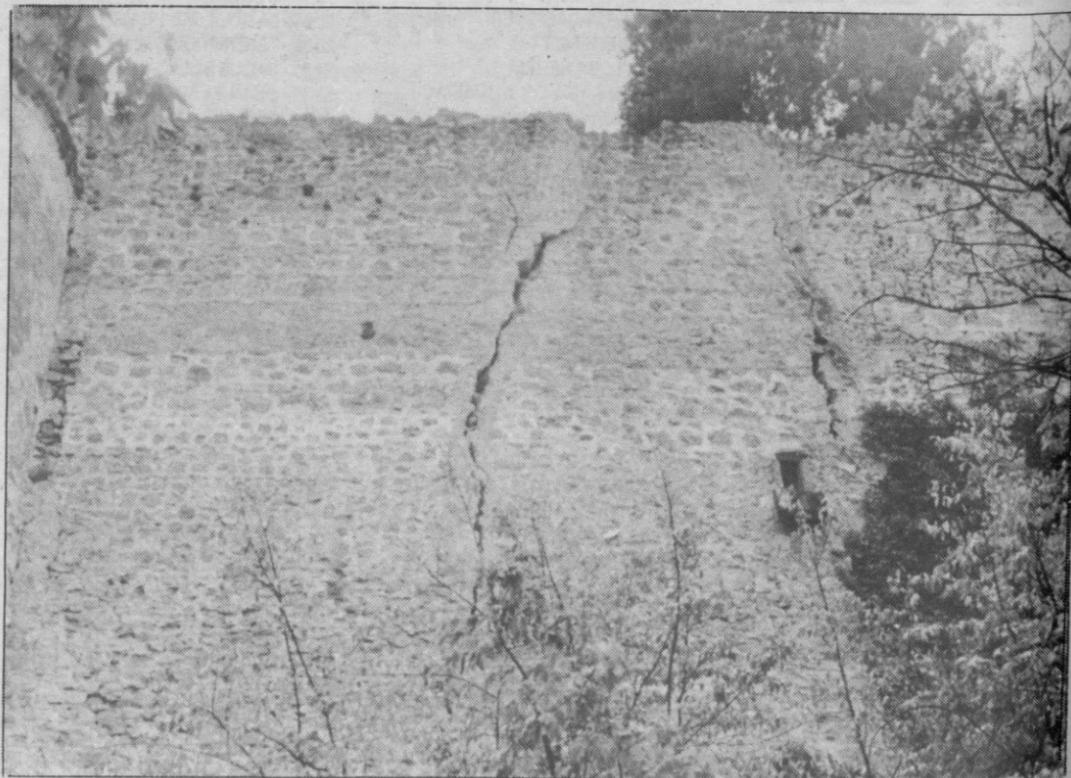
portivas del Club Náutico, donde todo está ya listo para el inicio de la Regata de la Copa del Rey. Doña Cristina, que llegó acompañada de su prima Alexia -hija de Constantino y Ana María de Grecia-, fue recibida con muestras de cariño por los directivos del Club y los organizadores de la Regata, así como por los miembros de algunas de las tripulaciones de las 114 embarcaciones que tomarán parte en esta prueba deportiva.

UNA DOMINICANA MADRE DE 30 HIJOS ESPERA "CON LA GRACIA DE DIOS" TENER OTROS DIEZ MAS, A PESAR DE TENER 47 AÑOS

Juana Jiménez, una dominicana de 47 años y madre de 30 hijos, el menor de dos años, espera con "la gracia de Dios" tener otros diez más. En declaraciones a la prensa local, esta mujer, que se casó a los 15 años y cuyo hijo mayor "nos ha premiado con tres nietos", según afirma, todavía siente deseos de tener otros diez, porque los hijos, argumenta, "no se evitan". Su marido, el jornalero Pedro Antonio Rodríguez,

no comparte sin embargo el mismo deseo y disculpa su bigamia por la excesiva fertilidad de su esposa, que no usa anticonceptivos ni cree en el aborto "y yo no quiero tener más hijos". La pareja, que vive en un suburbio de la ciudad dominicana de Santiago, reconoce que no ha podido dar educación a la mayoría de sus hijos debido a su extrema pobreza.

VISTO Y NO VISTO



EL MAL ESTADO DE LA MURALLA.- Aunque conocemos los esfuerzos de las autoridades locales por la conservación de la antigua muralla de la ciudad, hay zonas que presentan todavía este lamentable y peligroso aspecto, como ésta que se encuentra en el Paseo de San Juan de la Cruz, cerca del Arco de San Cebrián. Esperemos que la rehabilitación se acelere. (Foto Peñalosa)

en Fiestas

ENCANTO JUVENIL Y FESTIVO

La alcaldesa pide a las autoridades la construcción de una nueva plaza de toros

Sonia Hernández, el temperamental "besazo" a los quintos olímpicos

Con 18 años de edad, cantalejana, aspecto muy agradable de apariencia nórdica con sus cabellos rubios y ojos verdes, derrocha simpatía en el trato y se siente feliz por el cargo que tiene

que asumir, auténtica panacea para una joven briquera. Será el personaje más popular de las próximas fiestas en honor de Nuestra Señora y San Roque.

PABLO PASTOR

— Soy cantalejana y aquí resido gustosa junto a mi familia. Somos cuatro hermanas, siendo yo la menor. Estudio contabilidad y en estos momentos me encuentro algo nerviosa ante los acontecimientos que se avecinan en mi pueblo.

— Sonia, ¿qué motivos consideras que han impulsado a los "quintos" para elegirte precisamente a ti como alcaldesa mayor de las fiestas?

— No lo sé. Deberías preguntárselo a ellos, aunque supongo que tanto a mí como a las damas de honor, nos habrán escogido por ser cantalejanas, por tener 18 años y porque les habremos caído bien.

— Oye, esto de ser alcaldesa mayor de las fiestas, ¿representa un hecho bonito e irreplicable para ti? ¿Habías soñado con esta posibilidad?

— Ciertamente es bonito y emotivo y, por supuesto, irrepe-

tible. En cuanto a soñar con esa situación, pues la verdad es que no. Me hace ilusión y a medida que el tiempo transcurre, me voy haciendo a la idea de asumir el cargo.

UN AUTENTICO LUJO

— Los tiempos y las circunstancias cambian. Por referencias, ¿estimas que las cosas han variado, al menos en su aspecto ambiental, aquí en Cantalejo, en cuanto a las fiestas?

— Sí que han cambiado y, desde luego, para mejor. Por lo que tengo entendido, las fiestas han cobrado interés de unos veinte años a esta parte. Son más atractivas y, por ejemplo, los festejos taurinos son más importantes, hay más espectáculos y viene más gente. El ambiente es enorme durante todos los días. Nuestras fiestas son un auténtico lujo.

— Define tu personalidad, con sus correspondientes virtudes y defectos.

— Procuero ir de sincera por la vida, sin perjudicar a nadie. Considero que esta es mi principal virtud. En cuanto a defectos, soy algo temperamental: cuando saco el genio que llevo dentro, me muestro un tanto insoportable, pero el enfado me dura tan sólo un minuto.

— ¿Cómo es tu ideal masculino?

— Que sea sincero, agradable y cariñoso. Sobre el aspecto físico, me vale con que sea normal.

— ¿Qué destacas principalmente de las fiestas cantalejanas?

— Ante todo, pienso que hay que afrontar el reto de construir una buena plaza de toros. La que existe no reúne las condiciones óptimas para una población tan importante como Cantalejo, con esta gran afición por la fiesta nacional y tan reconocida tradición taurina. Supongo que las obras deberr costar mucho dinero y tal vez no se dispone de recursos



suficientes. En cuanto al programa de fiestas, me encantan los encierros y la suelta de vaquillas, incluso salgo a intentar hacer algo divertido, lo que puedo por supuesto. El ambiente es algo especial, único y se disfruta a tope del encanto que se palpa durante esos emotivos instantes.

CHICAS DE ADMIRAR

— Fuera del jolgorio natural de las fiestas, ¿cómo y de qué manera sueles divertirte?

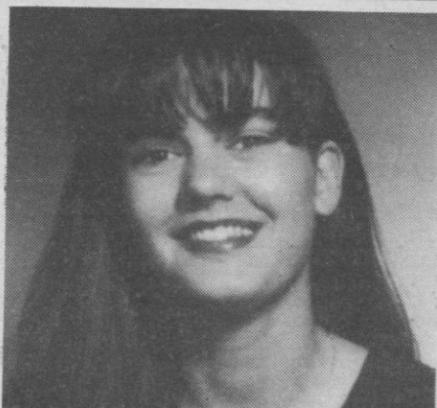
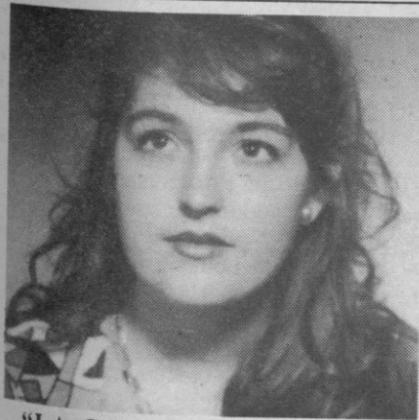
— Saliendo con mis amigas a alternar o charlar de nuestras cosas. Vamos al río a preparar chuletadas, escucho música, monto en bicicleta, voy a las piscina y a la discoteca, además de atender mis estudios. Lo normal a mi edad.

— ¿Cómo son tus damas de honor?

— Muy simpáticas, buenas amigas y guapísimas, como puedes ver y admirar.

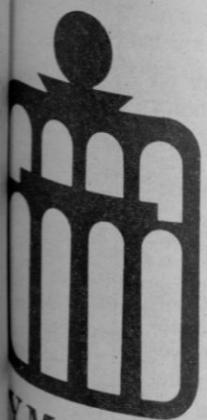
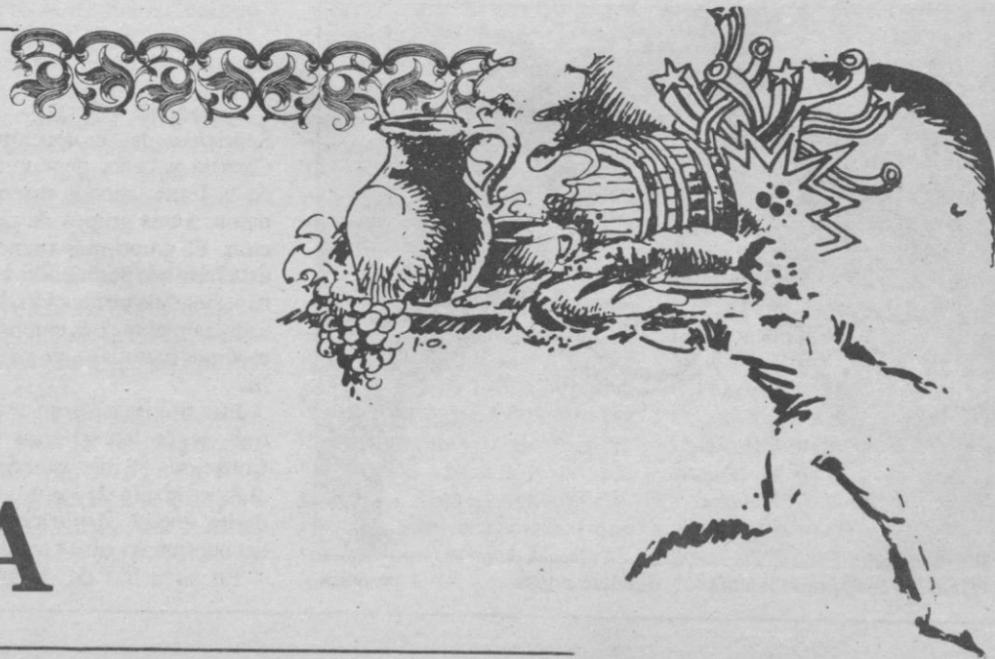
— ¿Cual es tu mensaje personal cómo alcaldesa de las fiestas y que diriges de forma especial a tus convecinos?

— El vilorio se pule sierte. Deseo unas felices fiestas a todos los cantalejanos y a quienes nos honren con su visita. A los "quintos" les mando mi agradecimiento, junto a un "besazo" muy grande y sincero. Espero y deseo que cuando llegue el momento de obligarnos a subir sobre la vaquilla, lo hagan con delicadeza. ¡Vivan los "quintos" olímpicos!



"LA CORTE CELESTIAL".— Son cuatro atractivas cantalejanas las que configuran, junto a la alcaldesa mayor, la representación oficial de la belleza femenina de la ciudad de los trillos en estas venideras fiestas en honor de Nuestra Señora de la

Asunción y San Roque. Las cuatro damas coinciden en la siguiente apreciación y deseos: ¡son nuestras fiestas, las más divertidas que existen, y por eso hay que procurar pasarlo lo mejor posible. Que estas fiestas resulten inolvidables!



MONTE DE SEGOVIA

Cruz Roja desarrolla con gran éxito el programa de acogimiento familiar

Al menos 42.600 niños de la región necesitan medidas de protección

Al menos 42.600 niños en Castilla y León, un 8 por ciento de la población infantil entre los 0 y 16 años de edad, precisan medidas de protección, según los datos que recoge un informe realizado por Cruz Roja de Castilla y León. En este estudio se tiene en cuenta la problemática

de familias pobres, niños infractores, desprotegidos de sus padres, niños con minusvalías físicas o psíquicas, y niños pertenecientes a colectivos marginados (gitanos, transeúntes o inmigrantes). La cobertura llega simplemente al 10 por ciento de la demanda potencial.

Valladolid. (Ical).— A finales del año pasado, se registraron en Castilla y León 4.826 expedientes de protección de menores, lo que supone un 1 por ciento de la población infantil aproximadamente.

En régimen de tutelados se registraron a finales del año pasado 680 niños, mientras que 1.357 permanecían internados en hogares o residencias, 87 estaban en acogimiento temporal discontinuo, 160 en acogimiento temporal continuado, 205 en centros de día, 304 en guarderías y 1.217 en vigilancia por situación de riesgo familiar.

Asimismo, 1.047 familias recibieron ayudas económicas y 180 recibieron apoyo técnico, según los datos facilitados por responsables de Cruz Roja en Castilla y León.

SOSPECHAS

La actuación de la Administración regional se produce a través de padres que piden voluntariamente ayuda o cuando se detectan situaciones carenciales. En este último caso, la ley establece la figura del desamparo por la que la Junta asume la tutela provisional del menor.

La Consejería de Bienestar Social contempla para estos casos medidas que van desde el apoyo técnico a las ayudas económicas, pasando por el acogimiento del menor en otra familia o el internamiento transitorio, con una tendencia clara a evitar los internamientos.

Para la Junta, la forma más perjudicial de maltrato infantil es el trato negligente y descuidado que se da a los niños. En estos casos, los equipos de los servicios territoriales de Bienestar Social trabajan también con los padres, en general reacios a cooperar.

En el caso de que el menor se encuentre en situación de abandono, la solución más clara es la

adopción, aunque esta posibilidad requiere un largo proceso judicial-administrativo.

A la hora de detectar los malos tratos, juegan un papel muy importante los educadores y las personas en contacto habitual con los niños, que pueden intervenir notificando a los servicios de protección sus sospechas de que hay un niño que recibe malos tratos.

En la práctica, los profesionales trabajan especialmente en los casos de maltrato físico, más fáciles de detectar que los de trato negligente o maltrato psicológico.

Una vez detectado el caso, los servicios de protección de menores --formados por un equipo de asistentes sociales, pedagogos, psicólogos, licenciados en Derecho, educadores, etc-- mantienen informado al fiscal y se coordinan los distintos servicios de la Comunidad.

Durante el primer semestre del año se registraron en Castilla y León un total de 43 menores acogidos, 249 familias captadas y 57 consideradas como preparadas para su inclusión en el programa de acogimiento familiar que desarrolla Cruz Roja en colaboración con la Junta.

Ambas entidades firmaron el pasado día 24 de julio el convenio de colaboración para el 92 con un presupuesto de 27 millones de pesetas.

Este programa --que actualmente cuenta con equipos en Burgos, Valladolid, Salamanca y León-- se pondrá en marcha este año en Soria y Palencia.

ALTERNATIVA

Para Agustín Lobato, coordinador regional del Programa de Acogimiento Familiar de Cruz Roja, "el fin último es la desinstitucionalización de los menores en situación de tutela o internamiento, que en la mayoría de los casos no van a volver con sus familias biológicas. Es funda-

mental que exista una alternativa al internamiento".

La diferencia fundamental con el sistema de adopción, añade Agustín Lobato, es que en este programa el fin último es que los menores vuelvan con su familia biológica, mientras que en la adopción se establecen unos lazos legales con la familia que no existen en el caso de acogimientos.

El acogimiento siempre es temporal, con un intervalo estimado en año y medio para la vuelta a casa. En Valladolid se captaron, durante el primer semestre del año, un total de 126 familias y 14 niños disfrutaron de periodos de acogida, la misma cifra que en León, donde se captaron 46 familias. En Burgos y Salamanca nueve y seis niños respectivamente fueron acogidos de forma temporal por familias como alternativa al internamiento en centros cerrados.

CIEN FAMILIAS

El objetivo para el 92 es lograr que al menos cien niños sean acogidos en familias --cifra que doblaría los datos registrados por Cruz Roja el año pasado--, teniendo en cuenta que actualmente se cuenta con una bolsa de 242 familias.

"Cien familias para cien niños" sería el lema y el objetivo a cumplir por los responsables del Programa de Acogimiento Familiar de Cruz Roja, según manifiesta Agustín Lobato.

El programa desarrollado por la Cruz Roja permite el acogimiento de niños recién nacidos, acogimiento judicial de niños mayores, niños pequeños a tiempo continuo, niños de color, grupos de hermanos, niñas embarazadas hasta dar a luz, niños sin deficiencias a tiempo continuo, niños con síndrome de Down, hermanos de familias inmigrantes, niños con características especiales y hermanos con madre hospitalizada.



Muchos niños se ven "condenados" a la institucionalización.

F. ARANGUREN

Durante 1991, 43 menores fueron acogidos en régimen temporal por un total de 79 familias, lo que revela que la actuación de la Cruz Roja evoluciona de forma muy positiva.

Las familias captadas en el plan aceptan acogimientos para fines de semana y vacaciones; con carácter continuo o discontinuo; para niños entre 2 y 16 años; para niños normales, con problemas psíquicos y de conducta; para niños con deficiencias, etc.

LEON A LA CABEZA

Durante el año pasado se presentaron en León --a la cabeza con 20 casos-- acogimientos de niños de Cabo Verde, niños de color, niños con deficiencias mentales, hermanos y bebés.

En Valladolid --15 casos-- disfrutaron de acogimiento en familias niños con síndrome de Down, con problemas de conducta y niños pequeños. En Bur-

gos, se acogieron a este programa niños mayores de 8 años, una niña gitana y una niña de nueve meses con anticuerpos del Sida, mientras que en Salamanca el año pasado sólo disfrutaron de vida en régimen familiar tres niños.

"Estos niños viven en familias desestructuradas --añade Adela Mariscal, psicóloga y supervisora regional del programa-- con problemas económicos, falta de capacidad educativa, pobreza y marginación. Los problemas de drogadicción y transeuntismo se agravan con situaciones de maltrato, abandono físico o psíquico".

Agustín Lobato se muestra partidario además de buscar familias profesionales para niños con graves deficiencias --físicas, psíquicas o de comportamiento--, "familias a tiempo completo y pagadas. Si no, algunos niños estarían condenados a la institucionalización y a estar encerrados en un centro".

Tres grupos de riesgo

Valladolid. (Ical).— Los Servicios de Protección en Castilla y León, dependientes de la Junta, atiende principalmente a tres grupos de población. El grupo más numeroso está formado por menores cuya necesidad de protección deriva esencialmente de la carencia de recursos materiales de su familia.

En esta situación se encuentran, según los estudios de la Consejería de Bienestar Social, el 8 por ciento de los menores, de los que el 25 por ciento se encuentran en zonas rurales.

En situación de desprotec-

ción se encuentran teóricamente del 2 al 3 por ciento de la población infantil, cuyos padres o tutores no cumplen las obligaciones que establece la ley.

En el último escalón se encuentran los menores infractores que tienen que cumplir medidas sancionadoras dictadas por Juzgados y Tribunales de Menores en centros de internamiento.

La Consejería de Bienestar Social estima en un 0,5 por ciento la población que ha sido objeto de este tipo de medidas aunque manifiesta una clara

tendencia al descenso.

La Consejería constata un elevado número de menores abandonados, maltratados y con graves desajustes personales, que tienen su origen en deficiencias socio-familiares y en contextos ambientales empobrecidos.

La Junta mantiene desde 1990 un programa de prevención de la marginación a través del cual se actúa de forma preventiva sobre familias de alto riesgo. En estos casos los CEAS actúan en colaboración con los Servicios Territoriales de Bienestar Social.



"Cien familias para cien niños", objetivo anual.

F. ARANGUREN

El paro descendió un 2,2 % en el mes de julio

Valladolid. (Ical).— El paro descendió en la región durante el pasado mes de julio en 2.721 personas, por lo que se sitúa en el 12,1 por ciento de la población activa, frente al 14,5 por ciento de media nacional.

El descenso registrado en Castilla y León respecto al mes de junio (-2,2 por ciento) es ligeramente superior a la media del país (-2,01 por ciento).

El número de desempleados en la Comunidad se eleva a 121.132 personas, de las que 51.178 pertenecen al sector servicios, 22.897 a la industria, 29.725 buscan su primer empleo.

En construcción y agricultura se contabilizan, respectivamente, 13.988 y 3.344 parados. Todos los sectores citados han experimentado descensos en su cifra de desempleo, correspondiendo las mayores disminuciones a personas sin empleo anterior (-3,3 por ciento) y a la agricultura (-2,2 por ciento).

El mayor descenso cuantitativo ha tenido lugar en servicios, con 1.296 parados menos durante el mes pasado, lo que representa un porcentaje de -2,5 por ciento. El paro bajó en industria un 1,1 por ciento y en construcción un 0,6 por ciento.

Por provincias, el paro descendió en Avila (1,5%) y se sitúa en 8.277 personas; Burgos, (2%) y 13.741 parados; León, (3,2%) y 25.181 desempleados; Salamanca, (2,2%) y 20.472 parados; Soria (2,5%) y 2.134 desempleados; Valladolid, (2,5%) y 26.936 parados, y finalmente Zamora, (2,5%) y 12.787 parados. Por el contrario, en Palencia y Segovia se ha producido un incremento del desempleo del 0,6%, para 8.342 y 3.882 parados, respectivamente.

Detenidos dos portugueses que transportaban 13 filipinos sin visado

Soria. (Ical).— La Guardia Civil entregó el pasado fin de semana en el Juzgado de Instrucción de Almazán (Soria) a dos ciudadanos de nacionalidad portuguesa que fueron detenidos cuando transportaban por la Nacional II a 13 ciudadanos filipinos que no tenían visado.

La furgoneta en la que viajaban los portugueses y filipinos sufrió un accidente sin consecuencias en la localidad de Medinaceli.

La Guardia Civil detuvo a los ciudadanos del país vecino por un presunto atentado contra la libertad y la seguridad en el trabajo.

Los 13 filipinos fueron presentados en la Comisaría de Policía de Soria donde se incoó expediente de expulsión en aplicación de la Ley de Extranjería. Después fueron puestos en libertad.

Asaja pretende extender las movilizaciones a todo el sector del campo

Patateros de Valladolid cortan la N-620 en protesta por la crisis del sector

Alrededor de cincuenta cultivadores de patata de Valladolid colapsaron ayer la carretera N-620, a su paso por Valladolid capital, para regalar una patata a cada vehículo, en señal de protesta por la crisis de precios de este tubérculo.

Valladolid. (Ical).— El acto estuvo coordinado por las organizaciones Asaja, COAG y UPA. Con cortes simbólicos de tráfico, los agricultores anunciaron que ayer mismo estaba prevista la entrada por frontera de más toneladas de patata francesa, belga y holandesa, debido al "vacío" provocado por los cultivadores españoles con la intención de elevar el precio del producto nacional.

CONCENTRACION

El fin de semana pasado hubo piquetes informativos por toda la provincia de Valladolid, para explicar la necesidad de no sacar hasta que suban los precios y para anunciar el objetivo de concentrar miles de cultivadores en Madrid el próximo día 18, fecha prevista para la reunión entre OPAS y Ministerio de Agricultura.

La petición de los patateros,



Los agricultores regalaron patatas a los conductores.

tanto de Valladolid como del resto de la región, es la paralización inmediata de las importaciones, porque "arruinan a los agricultores, son de peor calidad y al consumidor le salen más caras".

Las OPAS exigirán a la Administración la subvención del desvío de patata al consumo animal, con el doble objetivo de descongestionar los mercados y paliar los efectos de la sequía en la cabaña ganadera.

Quieren además que otra parte del excedente se destine

a feculera. Las OPAS, a través de un comunicado de UPA, denuncian que el MAPA reduce el dinero destinado al campo y que a la Junta "le sobran 46.000 millones que no sabe cómo gastar".

INTERMEDIARIOS

Tanto Asaja como UPA y COAG explican que el agricultor asume su responsabilidad regulando la saca y ofreciendo calidad, y piden al consumidor que colabore con el hombre del campo y elimine intermediarios.

Generalizar el conflicto

Valladolid. (Ical).— La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (Asaja) de Castilla y León manifestó ayer su deseo de que las actuales movilizaciones de los cultivadores de patata se extiendan a todo el sector,

como una muestra "rotunda" de la oposición de agricultores y ganaderos a la "nefasta" política del Gobierno central.

Asaja afirma que las mesas de concertación abiertas hace unos meses con el Ministerio de

Agricultura se encuentran paralizadas, dada la "falta de sensibilidad del Gobierno, que no ve en el sector más que al eterno contribuyente del que siempre se puede sacar más".

Tras mantener una discusión en un bar y propinarle un tortazo

Asestó seis puñaladas mortales a un vecino y luego intentó suicidarse en la cárcel

Avila. (Ical).— Un vecino de El Tiemblo, en la provincia de Avila, Julio García Fernández, de 39 años, falleció en la madrugada del domingo a consecuencia de seis puñaladas mortales que le propinó Flesísimo Correás Ríos, de 60 años y vecino del mismo municipio, en el trascurso de una reyerta.

El homicida, tras ser detenido e ingresar en la prisión de Brieva (Avila), intentó suicidarse cortándose las venas de ambas muñecas y la parte superior del abdomen, según informó ayer a ICAL el Gobierno Civil de Avila.

TOMANDO COPAS

El crimen se produjo a primera hora de la madrugada del domingo.

Testigos presenciales manifestaron que los dos hombres se encontraban esa noche jun-

tos en un bar del pueblo.

"Estuvieron aquí tomando café y copas durante más de media hora —comentó el camarero del local— charlando normalmente".

De repente, según las mismas fuentes, Flesísimo Correás propinó un tortazo a Julio García, enzarzándose ambos en una discusión, por lo que algunos clientes del bar separaron a ambas personas.

FOLLON EN LA CALLE

A los quince minutos, después de ser expulsado del local, el presunto homicida regresó al bar pero no entró.

El camarero señaló que "yo no sé más, de improviso se montó el follón en la calle", justo en la acera más próxima al local, a la altura del número 5 de la Calle Mártires de El Tiemblo.

Flesísimo Correás asestó entonces hasta seis puñaladas a Julio que le provocaron la muerte en pocos segundos.

En el lugar del crimen se encontraba un hermano de la víctima, Fermín García, recientemente operado de corazón, que sufrió un ataque cardíaco mientras contemplaba el trágico suceso, por lo que hubo de ser trasladado a un hospital de la capital abulense.

ANTIGUOS SOCIOS

Aunque en El Tiemblo nadie conoce con exactitud qué razones tenía Flesísimo Correás para apuñalar a Julio García, el rumor más extendido entre los vecinos apunta a un posible "ajuste de cuentas", ya que hace unos años ambos regentaron un negocio ganadero que fracasó por problemas económicos.

El PSOE pacta con el CDS la alcaldía de Ponferrada

León. (Ical).— Los dos concejales centristas del Ayuntamiento de Ponferrada garantizarán la continuidad del socialista Celso López Gavela en la alcaldía de la localidad leonesa, gracias a un acuerdo verbal alcanzado entre PSOE y CDS, según informó ayer el presidente de la gestora provincial centrista, José Roberto López.

El equipo de gobierno municipal había quedado en precario a partir de febrero, al romperse el pacto suscrito entre el PSOE y el Partido del Bierzo.

La corporación municipal está compuesta por once concejales socialistas, nueve del PP, dos del CDS y dos del Partido del Bierzo.

El apoyo del CDS, que no ha sido confirmado ni desmentido en las filas socialistas, aleja del equipo de gobierno el peligro de una hipotética moción de censura con la que se venía especulando desde el mes de mayo, cuando varios concejales populares y centristas mantuvieron una reunión en Valladolid con Jesús Merino, secretario regional del PP, para estudiar un eventual relevo en la alcaldía de la capital de El Bierzo.

Esta posibilidad no llegó a prosperar al no disponerse del apoyo de los dos ediles del Partido del Bierzo, necesario para gobernar con mayoría absoluta.

Ruiz Mateos podría recuperar la propiedad de Chocolates Trapa

Palencia. (Ical).— Directivos de la empresa Senero, recientemente creada por José María Ruiz Mateos para hacerse cargo de Chocolates Trapa, visitaron ayer las instalaciones de la firma en las cercanías de Dueñas (Palencia), en lo que se interpreta como la culminación de las negociaciones mantenidas en Madrid durante los últimos meses para una compra que, a la postre, sería la asunción de la quiebra técnica por un pasivo de 559 millones de pesetas.

Chocolates Trapa —que formaba parte del expropiado "holding" de Rumasa— presentó el pasado mes de julio en el Juzgado de Majadahonda (Madrid) la documentación de suspensión de pagos al no poder hacer frente a 323 millones con acreedores a corto plazo, 179 de deuda financiera, 33 con acreedores públicos y 24 en deudas a largo plazo.

Por el momento se desconoce la situación en la que quedarán los 99 trabajadores de la industria chocolatera tras la llegada de la nueva propiedad, aunque "El Diario Palentino" anunció en su edición de ayer que los ejecutivos de Ruiz Mateos han solicitado una próxima entrevista con el director provincial de Trabajo en Palencia, José Alberto Ambrós.

El PP pide la reapertura de la investigación parlamentaria de Renfe

Madrid (Efe).— El PP considera que debe reabrirse la investigación parlamentaria sobre la compraventa de terrenos de Renfe, porque el esclarecimiento de las operaciones inmobiliarias desarrolladas por la compañía ferroviaria "fue obstruido por el Gobierno y la mayoría numérica del PSOE".

Así lo manifestó a Efe Felipe Camisón, representante del grupo Popular en la citada comisión, que fue creada para estudiar presuntas irregularidades en la adquisición de terrenos en la localidad madrileña de San Sebastián de los Reyes para extender una línea ferroviaria de cercanías.

El pasado miércoles, IU ya anunció que pedirá la reapertura de la investigación parlamentaria sobre el llamado caso Renfe, tras la querrela presentada por la Fiscalía de Madrid por un presunto fraude fiscal en una operación inmobiliaria efectuada en Alcobendas en el que aparecen implicadas personas relacionadas con el citado caso.

En opinión del representante del principal partido de la oposición, "el asunto de San Sebastián de los Reyes es sólo la punta de un inmenso iceberg, un caso más de los sesenta que existen en toda España".

"A la vista de los flecos que han aparecido con la denuncia de la Fiscalía de Madrid y de las trabas en la investigación parlamentaria, lo normal en una democracia sería reanudar los trabajos de la comisión para esclarecer las irregularidades", subrayó Camisón, quien expresó su temor de que el grupo socialista se oponga a ello.

La Diputación Permanente decide la creación de una comisión de investigación

Chaves afirma haber cumplido con el Parlamento en el "caso Ollero"

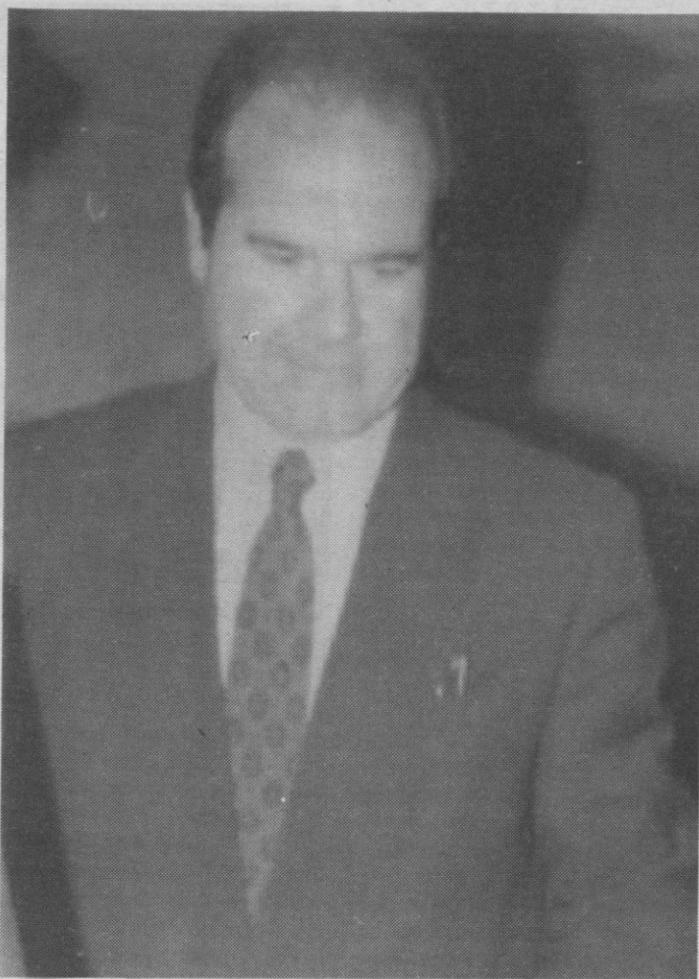
El presidente andaluz Manuel Chaves dijo ayer en Sevilla que la Junta "ya cumplió con su deber" al informar al Parlamento sobre el "caso Ollero", que causó la dimisión del director general de Carreteras de Andalucía.

Sevilla (Efe).— En declaraciones a los periodistas tras el homenaje a Blas Infante, Chaves afirmó que el Gobierno andaluz ofreció al Parlamento, a petición propia, toda la información que éste requirió y que su obligación ante la cámara regional "ya está cumplida".

"No daría al Parlamento más información porque la que se ha dado es la que existe y no tengo más", señaló Chaves, que agregó que "no temo comparecer" ante la cámara andaluza. Chaves dijo también que la creación de una comisión parlamentaria de investigación, asunto sobre el que hoy se pronunciará la Diputación Permanente de la cámara, es una decisión que compete exclusivamente al Parlamento, aunque el PSOE, con mayoría absoluta, ha adelantado que se opondrá a la petición de la oposición.

Respecto al hecho de que un alto cargo de la Junta fuera imputado de los presuntos delitos de cohecho y tráfico de influencias, Chaves aseguró que es una inculpación realizada por la justicia sobre la que no tiene "nada que decir".

Por su parte, el vicesecretario general del PP, Javier Arenas, que asistió al mismo acto, indicó que es "lamentable la sensación de corrupción generalizada" que los políticos ofrecen ante la opinión pública, y acusó al PSOE de practicar la "política del avestruz en lugar de hacer un diagnóstico de la situación".



Manuel Chaves, presidente de la Junta de Andalucía.

TELEFOTO EFE

El caso apareció cuando la policía detuvo a Jorge Ollero, hermano de Manuel, con 22 millones de pesetas procedentes, al parecer, del cobro de comisiones ilegales a la empresa constructora OCISA.

Jorge Ollero, el presidente de OCISA y de la patronal española de la construcción, Jesús Roa, y Pedro Llach -empresario que permaneció cinco días encarcelado por su presunta vinculación con el caso y que salió en libertad tras depositar una fianza de dos

millones de pesetas, se encuentran en libertad provisional.

El consejero andaluz de Economía y Hacienda, Jaime Montaner, aseguró que está "dispuesto a comparecer" ante la juez que instruye el "caso Ollero" si esta le requiriera para declarar, aunque matizó que "no por ser llamado a testificar significa ser culpable". Montaner manifestó que "los ciudadanos tienen que entender que ser llamado a declarar no es ser presunto culpable".

Libertad bajo fianza para los tres implicados en la intoxicación de niños en Manzaneda

El Barco de Valdeorras (Orense) (Efe).— El juez de instrucción de El Barco de Valdeorras, Javier de Blas, decretó ayer la libertad bajo fianza para el gerente y el director de la estación invernal de Cabeza de Manzaneda, y para el encargado de la piscina, en la que el viernes murió una niña de 10 años por emanaciones de gas.

La niña fallecida es Mercedes Díaz Amáiz. Otros dos niños, Carlos Cañamares, de 8 años, e Irene Labrador Costelo, de 10, se encuentran graves, mientras que en otros nueve muchachos la intoxicación fue de menor consideración.

El juez Javier de Blas, tras tomar declaración a los implicados durante cerca de cuatro horas, decretó una fianza de dos millones de pesetas para el encargado de manipular el cloro en la piscina, Juan Ocampo; de un millón para el gerente, José Fer-

nández Anguiano, y de un millón para el director del complejo, Agustín Jesús González Martínez.

Javier de Blas comentó que el delito no está todavía determinado aunque podría tratarse de una imprudencia, pero que no sabrá si su calificación es leve o temeraria hasta que reciba el resultado de los análisis de las muestras enviadas al Instituto de Toxicología del Centro Anatómico Forense de Madrid.

El juez de Instrucción de El Barco espera que los análisis corroboren que la causa de la muerte de la niña de 10 años Mercedes Díaz Arnáiz, un edema pulmonar agudo, fue provocado por una intoxicación, "como todo parece indicar".

Jose Luis Díez, padre de la niña fallecida dijo a Efe que no considera este hecho como un accidente y por eso ha interpuesto demanda judicial.

El Rey afirma que la imagen de España ha sido reforzada con los JJ.OO.

Madrid (Efe).— El Rey Juan Carlos considera que la imagen de España (junto con la de Barcelona y Cataluña) ha salido "reforzada" tras los Juegos Olímpicos y afirma que estos últimos días se ha sentido "en casa".

En una entrevista que publica hoy el diario "El País" en sus páginas especiales dedicadas a los Juegos, el Rey considera que "nunca se pierde en los juegos; lo que se ha puesto de uno mismo en la competición queda para los próximos, y desde luego para la vida".

El Jefe del Estado considera que lo más emotivo de los pasados juegos olímpicos es "que el enorme esfuerzo realizado se haya visto recompensado" y añade "creo que a todos nos ha impresionado la excelente organización y el índice de participación, del que el voluntariado es un ejemplo a subrayar".

El Rey Juan Carlos afirma que, "como padre", le ha emocionado el desfile del equipo olímpico español, con el Príncipe como abanderado" y, en referencia al éxito de los Juegos, que "hemos de seguir esa cooperación entre todos", ya que "sin cooperación y esfuerzo no lograríamos nada en el futuro".

MIDAS

Sobre el apodo de "rey Midas", que le ha sido dado en alusión a su presencia en las competiciones deportivas, Don Juan Carlos responde que "si fuera el rey Midas nos habríamos llevado todas las medallas" y explica que "lo que ha ocurrido es que, una vez más, hemos vibrado todos los españoles en un mismo afán. Esto se nota".

Encontrado muerto en Pamplona un soldado leonés

Pamplona (Efe).— Esta madrugada fue encontrado en el Polígono de Tiro de las Bardenas Reales el cuerpo sin vida del soldado profesional Ricardo Fernández Perguillo, natural de León, y destinado en este acuartelamiento.

Fuentes militares indicaron a Efe que el cadáver fue encontrado sobre las 05,30 de la madrugada, cuando el soldado iba a ser relevado de la guardia que durante dos horas debía realizar en uno de los puestos de vigilancia de los accesos al Polígono. Las mismas fuentes precisaron que el soldado "fue hallado muerto por un disparo de su arma reglamentaria y los indicios apuntan a un suicidio".

Ricardo Fernández, según explicaron, había ingresado en el ejército del aire en marzo de este mismo año y, tras realizar un curso en el Centro de Adiestramiento fue destinado al polígono.

La Bolsa de Madrid

TONICA BAJISTA EN TODOS LOS SECTORES

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 1,92 puntos y quedó situado en 211,94 puntos. Todos los sectores se anotaron pérdidas, pero las mayores se registraron en Bancos y Financieras, seguidos de Petróleos y Químicas, Alimentación, Eléctricas y Construcción, el resto de grupos tuvieron pérdidas que no superaron el punto.

Los inversionistas coincidían en que esta tónica bajista tenía su origen en el descenso de la Bolsa de Tokio, que hoy cerró por debajo de la barrera psicológica de los 15.000 yenes, lo cual incidió negativamente en los principales mercados de valores internacionales.

En el mercado tradicional, la tónica general era la repetición de las cotizaciones de la víspera. La mayor caída correspondía a Santa, en el corro de automóviles, que cedía 3,8 enteros.

Por índices, los sectores quedaron de la siguiente manera:

Bancos y Financieras	-3,63
Eléctricas.....	-1,58
Alimentación.....	-1,69
Construcción.....	-1,01
Inversión.....	-0,35
Metal-Mecánica.....	-0,79
Petróleo y Químicas.....	-2,75
Comunicaciones.....	-0,51
Otras industrias-servicios.....	-0,63

El juez parisiense que ordenó su detención confirma dos nuevos arrestos

Jesús Amantes, "Txirlas", podría pertenecer al aparato político de ETA

El presunto dirigente de ETA Jesús Amantes Arnaiz, alias "Txirlas", detenido ayer en Nantes, pertenece supuestamente al aparato político de la actual dirección de la banda armada y está implicado en el asesinato de tres personas, informaron a Efe fuentes de la lucha antiterrorista.

Madrid (Efe).— Amantes Arnaiz, de 32 años y natural de Bilbao, se integró en la organización terrorista vasca en 1980, pasando a formar parte del comando legal de información "Trinxepe", y dos años después inició su participación directa en atentados de ETA.

En 1982, "Txirlas" participó en la colocación de dos artefactos explosivos contra sucursales del Banco Vizcaya y Banco Hispanoamericano, en Bilbao, y ese mismo año se integró en el comando armado "José Martí", junto a los etarras Juan Carlos Echeandía Zorroza y Juan Toledo Gavira. Durante el mes de febrero de 1983, este presunto dirigente etarra participó en un atentado con explosivos contra

la sede central del Banco Vizcaya de Bilbao, en el que murieron tres personas y otras doce resultaron heridas.

NUEVAS DETENCIONES

El juez parisiense que ordenó la detención ayer en la localidad de Rezé en Nantes (oeste de Francia) del presunto miembro de ETA, Josu Amantes Arnáiz, alias "Txirlas", confirmó hoy, martes, a Efe el arresto de otras dos personas cuya identidad no quiso facilitar por el momento. El juez Leloir afirmó que Amantes Arnáiz podría ser inculcado, entre otros delitos, por "asociación de malhechores".

En la actualidad, está siendo interrogado por la policía judicial y puede ser trasladado en un

plazo máximo de tres días ante el juez de París. La detención de "Txirlas" puede estar relacionada con la del presunto tesorero de la organización terrorista, alias "Pelopintxo", de finales de abril.

Herri Batasuna afirmó ayer que la detención del presunto miembro de ETA José Amantes, "Txirlas", "reafirma la nula disposición de los gobiernos español y francés a adoptar una actitud de diálogo para resolver el contencioso violento con Euzkadi". En un comunicado, HB manifestó que el arresto de "Txirlas", "ratifica la línea de colaboración policial del Gobierno francés y su apuesta por la política represiva".

Esta nueva acción policial y las palabras del ministro del Interior, Ausias al continuismo de la política antiterrorista, evidencian, según HB, que "desde el Gobierno de Madrid no se ha dado ningún paso en positivo.

PNV y EA piden a los dirigentes etarras que aclaren si hay o no tregua

Vitoria (Efe).— Los partidos políticos vascos han valorado positivamente el que se haya cumplido un mes sin atentados de ETA, pero mientras PNV y EA han pedido a ETA que aclare oficialmente si hay o no tregua, PSOE y PP han asegurado que el parón en la violencia se debe a la acción policial.

El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, ha calificado el mes sin atentados como un hecho "extraordinariamente positivo", y que supone un "salto cualitativo". Para Anasagasti, "el que no haya atentados significa que está ocurriendo algo. Nos gustaría que el siguiente paso fuera un gesto por parte de ETA diciendo que la tregua es efectiva, que es unilateral, que no tiene condiciones y que crea las bases para acabar definitivamente con la violencia".

Por su parte, el secretario general del PSOE en Vizcaya, Ni-

colás Redondo Terreros, ha declarado que no debe hablarse de tregua de ETA: "No hay una estrategia de ETA para no cometer atentados, sino que ha sido la acción policial la que les ha impedido realizar una actividad que habrían realizado si hubieran podido".

Para el presidente de EA, Carlos Garaikoetxea, la ausencia de atentados hay que valorarla "con cautela, porque no ha habido ninguna manifestación formal de tregua, pero de hecho se está produciendo". El diputado de este partido, Joseba Azkarraga, añadió que se confirma la impresión de una tregua tácita. Según Azkarraga, el Gobierno "debe dar un paso adelante para explorar si se puede acabar por la vía del diálogo con la violencia".

Para el presidente del PP, Jaime Mayor Oreja, "no ha habido ningún movimiento por parte de ETA. Lo que se está produciendo es un debilitamiento".

UGT y CC.OO. dudan sobre la credibilidad de los datos del paro

Madrid (Efe).— Los sindicatos UGT y CC.OO. destacaron ayer en sendos comunicados la escasa credibilidad que les merecen los datos de paro registrado en el INEM, al tiempo que CEOE consideró positivo el descenso de 44.011 desempleados anotado en julio.

UGT explica en un comunicado que el paro registrado por el INEM no es un fiel reflejo de la realidad, puesto que el "efecto desánimo" que ha producido la Ley que recorta las prestaciones por desempleo hace que muchos desempleados no acudan a las oficinas del Instituto a apuntarse como tales. El sindicato señala que las cifras que deben tenerse en cuenta son las de la Encuesta de Población Activa (EPA) del Instituto Nacional de Estadística, que en el primer semestre del año recogen un aumento de 120.000 parados. Además, UGT entiende que los datos del paro en julio no consiguen mejorar "en gran medida" los resultados de años anteriores, pese a que en

1991 el paro descendió en 32.759 personas.

CC.OO. destaca también el alejamiento progresivo entre los datos del INEM y los de la EPA, a la que otorgan mayor crédito, que señala que entre junio de 1991 y el mismo mes de este año la destrucción de más de 280.000 empleos. Este sindicato explica que a medida que vaya deteriorándose el funcionamiento del INEM, "que sigue sin cumplir su labor de servicio público de empleo", los trabajadores "pasarán" de registrarse en las oficinas como parados.

Para CEOE, toda disminución del desempleo "es un buen dato", aunque hay que tomarlo "con las debidas reservas", porque en julio el aumento de los puestos de trabajo en sectores como el turismo es importante. Según los servicios técnicos de la patronal, no tiene mucho sentido el argumento de los sindicatos, según los cuales, la situación económica lleva a los trabajadores a no registrarse como parados.

La Coordinadora Lurraldea califica de solución intermedia la modificación de la Autovía del Norte

Pamplona (Efe).— La Coordinadora Lurraldea calificó ayer de "solución intermedia" el cambio propuesto por el Gobierno de Navarra al proyecto oficial de la Autovía del Norte a su paso por Dos Hermanas y recordó a Juan Cruz Alli que "está en sus manos" la responsabilidad de dar una solución a este conflicto.

El Ejecutivo Foral pretende levantar un pilar como sustento de la autovía para no afectar así al río Larraun, si bien para que este cambio pueda ser debatido en el Parlamento UPN le ha exi-

gido el apoyo previo de EA e IU, que hasta el momento no ha recibido.

Según afirmó Víctor Ayerdi, portavoz de la Coordinadora, "creemos que el proyecto alternativo supone un fuerte impacto por las propias dimensiones de la autovía en un paso tan reducido como Dos Hermanas". Por el contrario, a su juicio, "dicho proyecto produce un impacto paisajístico menor que el oficial, e incide de forma menos agresiva en el medio físico y en la fauna, aunque altera el paso".

¡AGRICULTOR, 5.000 MILLONES EN PRESTAMOS PARA LA SEQUIA!

Convenio con la Junta de Castilla y León por importe de 4.500 millones en préstamos subvencionados.

Beneficiarios:

Titulares de Explotaciones Agrícolas radicadas en Castilla y León que hayan obtenido resolución favorable de la Comunidad Autónoma.

Características de los Préstamos:

- **Cuantía:** 25.000 ptas. por Ha. (Máximo 3.000.000 ptas.).
- **Tipo de interés:** 12,5% nominal anual, de los que 8 puntos son subvencionados por la Junta de Castilla y León (interés final para el cliente: 4,5%, TAE 4,90%).
- **Plazo:** 4 años (amortizaciones en 3 plazos iguales).
- **Garantías:** Las habituales de la Caja.

Como cláusula adicional al Convenio, la Caja ha comprometido otros 500 millones de pesetas a un tipo de interés preferencial del 12,50% nominal anual (TAE: 13,67%).

Plazo de solicitudes: Del 1 de Agosto al 31 de Octubre de 1992.

INFORMESE Y TRAMITE SUS OPERACIONES EN CUALQUIER OFICINA DE LA CAJA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

EXPERTOS EN CREDITOS

Irak ha enviado tropas a la frontera con Kuwait

El Cairo (Efe).— El diario libanés "Al Hayat" afirma hoy, martes, que Irak envió tropas a la frontera con Kuwait, y que comenzó a cavar trincheras y fortificaciones en la zona.

"Al Hayat", que cita a fuentes de la Asamblea Suprema de la Revolución Islámica en Irak (ASRII), en Londres, indica que Irak envió también dos divisiones de la Guardia Republicana a la localidad iraquí de Safwan, cerca de la frontera con Kuwait.

"Desde Safwan se ven en la actualidad amplios movimientos de tropas iraquíes, cavadura de trincheras, construcción de fortificaciones, y el envío de fuerzas blindadas, incluso tanques modernos de fabricación soviética del tipo T-72", añade el periódico.

La ASRII, cuyo líder es Mohamad Baqer Al Hakim, es el grupo iraquí chií opositor más importante, y su sede se encuentra en Teherán. Estas informaciones no han podido ser, no obstante, confirmadas por otras fuentes.

AMENAZA

En declaraciones publicadas el lunes por un diario kuwaití, el ministro de Defensa de Kuwait, jeque Ali Sabah el Salem, declaró que la situación en la frontera entre su país e Irak es hasta el momento tranquila.

Sin embargo, y al término de una entrevista celebrada el lunes en Alejandría con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, el ministro de Asuntos Exteriores de Kuwait, jeque Salem al Sabah, reiteró que su país se sigue sintiendo amenazado por Irak, y que ese es el motivo de la presencia de tropas extranjeras en el Golfo Pérsico.



Un muchacho serbio traslada cañones durante un combate.

TELEFOTO EFE

Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia defienden el proyecto

La ONU aprobará esta semana el uso de las armas en Sarajevo

El Consejo de Seguridad de la ONU se propone aprobar esta semana una resolución que permita el uso de la fuerza, si fuera necesario, para facilitar ayuda humanitaria a Bosnia-Herzegovina.

Naciones Unidas (Efe).—El grupo formado por Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia consiguió ayer ponerse de acuerdo sobre el proyecto de resolución e inició consultas con los otros dos países miembros permanentes del Consejo de Seguridad, Rusia y China, antes de someterlo a la consideración del resto de los miembros.

El Consejo mantuvo consultas, a petición de los occidentales, para examinar la situación en Bosnia-Herzegovina y la propuesta para actuar en esa guerra. Sin embargo, no se espera una votación antes de

mañana y, probablemente, será cerca del fin de semana.

Superada la renuncia de los europeos, principalmente de Gran Bretaña y Francia, a dar ese paso sin haber antes acordado la estrategia para ponerlo en práctica, queda aún por resolver la resistencia del secretario general de la ONU, Butros Gali, a involucrar a la Fuerza de Protección de la ONU (FORPRO-NU) en cualquier acción que implique posible uso de la fuerza.

OTAN

Por otra parte, los embajadores de los 16 países miembros

de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) se reunirán el próximo viernes en Bruselas con el fin de analizar la posibilidad de acciones militares para proteger las operaciones humanitarias en Bosnia-Herzegovina.

Expertos de la Alianza Atlántica estudiarán esta semana las posibles estrategias a llevar a cabo en la zona por encargo de los países aliados, dijeron fuentes diplomáticas.

La protección militar de los envíos humanitarios a Sarajevo, la vigilancia del embargo contra Serbia y Montenegro y el control del armamento de las partes en conflicto son las opciones principales que se barajan en el seno de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Delors pregunta a los Doce si están preparados para intervenir

Bruselas (Efe).— El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, preguntó ayer, lunes, a los doce Estados comunitarios si están de acuerdo para trabajar sobre la "perspectiva creíble de una intervención militar" destinada a liberar Sarajevo y frenar a los dirigentes serbios.

Delors, durante una sesión extraordinaria del Parlamento Europeo en Bruselas, lanzó un duro alegato contra la "ideología destructiva y antihumanista" del régimen de Belgrado y afirmó que sólo la perspectiva de una acción militar podría detener "la estrategia sutil y asesina de los dirigentes serbios".

La Comunidad Europea se encuentra enfrentada a un terrible reto "político y moral" y tiene el deber de llevar la paz a esa zona, afirmó.

ESPAÑA

España está a la espera de la resolución de la ONU y en adoptar la decisión que corresponda, de acuerdo con sus socios europeos, aseguró ayer el ministro de Exteriores, Javier Solana.

La posición española consiste en mantener una doble estrategia que implica combinar la solución política y diplomática en el marco de la decisión que adopte la Conferencia de Londres, con participación de la CE, la ONU y las partes en conflicto, el Grupo de los Siete y otros organismos con la estrategia que trata de lograr un incremento gradual de las operaciones para mantener la paz en la zona.

Bush anunciará hoy la concesión de 10.000 millones de dólares en avales bancarios a Israel

Washington (Efe).— El presidente de Estados Unidos, George Bush, anunciará hoy, martes, la concesión de 10.000 millones de dólares en avales bancarios a Israel, tras reunirse en su residencia de Kennebunkport (Maine) con el primer ministro israelí, Isaac Rabin, según "The Washington Post".

El rotativo estadounidense, que cita fuentes del Gobierno norteamericano, indica que Bush se mostró "satisfecho" de las explicaciones de Rabin sobre sus planes para reducir los asentamientos judíos en los territorios árabes ocupados y accedió en principio a apoyar la petición israelí de garantías de crédito.

Bush y Rabin instruyeron a sus ayudantes para que elaboren los detalles del acuerdo para que esté preparado a la hora en que ambos tienen previsto celebrar una rueda de prensa conjunta antes de partir hacia Washington, dice el "Post".

El logro de las garantías de

crédito es el principal objetivo del primer ministro israelí en sus conversaciones con Bush, las primeras que ambos gobernantes celebran desde que Rabin venció en junio a su predecesor en el cargo, Isaac Shamir.

La postura de Shamir de proseguir los asentamientos israelíes en los territorios palestinos ocupados por su país ha ocasionado, desde hace ya un año, la negativa estadounidense a conceder dichos avales bancarios, pero el compromiso de Rabin de suspenderlos parece haber desbloqueado esa posición, agrega el diario.

CONVERSACIONES

La cuestión de los asentamientos es uno de los puntos centrales de discusión en las conversaciones de paz entre árabes e israelíes, cuya sexta ronda se celebrará el próximo día 24 en Washington, que ha servido de sede a varias de ellas desde el comienzo del proceso de paz, en

octubre del año pasado en Madrid.

Tras reunirse durante cinco horas en privado con Rabin, Bush confirmó ayer esa fecha para la reanudación de las conversaciones de paz en Oriente Medio e indicó que "todas las partes involucradas" en ellas han anunciado que asistirán.

Por medio de un comunicado emitido por la Casa Blanca, el presidente norteamericano afirmó que en el proceso de paz en Oriente Medio Estados Unidos está desempeñando sólo un papel de "catalizador honesto".

Rabin se ha mostrado de acuerdo en suspender la construcción de unas 6.500 viviendas en los territorios ocupados para acoger a inmigrantes judíos, principalmente procedentes de la antigua Unión Soviética -aunque se terminarán otras 10.000 ya en construcción-, lo que según los observadores, puede dar un nuevo impulso a esas conversaciones.

Más de 1.000 personas muertas en un bombardeo integrista sobre la capital afgana

Kabul (Efe).— Más de 1000 personas han resultado muertas o heridas bajo una lluvia de cohetes lanzados por la guerrilla integrista sobre Kabul durante toda la madrugada de ayer, informó el Ministerio de Defensa afgano.

Un portavoz precisó que después de doce horas de bombardeo ininterrumpido, las fuerzas gubernamentales consiguieron apoderarse de las posiciones del grupo rebelde Hezb-e-Islami desde donde lanzaron su mortífero ataque.

En los combates entre los destacamentos "muyahidín" se empleó artillería, carros de combate y sistemas de cohetes, produciendo enormes daños materiales.

Es la peor agresión que ha sufrido la capital afgana desde la caída del Gobierno comunista el pasado mes de abril, una efímera victoria que sólo dio lugar a nue-

vos enfrentamientos entre los vencedores.

Más de 4000 personas habían muerto hasta la fecha en los combates que sucedieron a la negativa del líder del Hezb-e-Islami, Gulbudín Hekmaty, de integrarse en el Gobierno provisional de coalición que formaron los demás grupos rebeldes.

Por su parte, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia emitió ayer una declaración en la que expresa su alarma por los enfrentamientos en Afganistán que "adquieren la embergadura de una guerra y producen múltiples víctimas en la población civil".

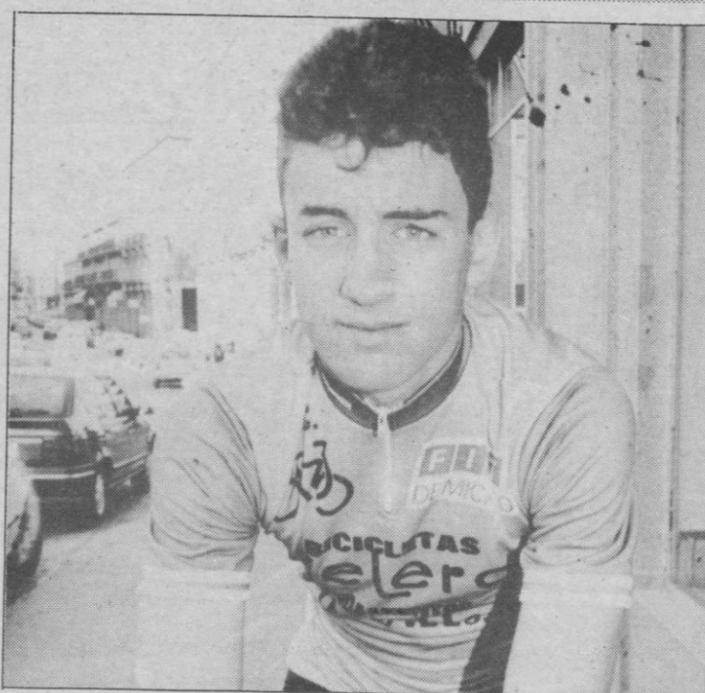
La declaración llama a las partes a resolver el conflicto mediante negociaciones y exige al Ejecutivo y a los líderes guerrilleros que se garantice la seguridad de la embajada rusa y de otras misiones diplomáticas en Kabul.

CICLISMO



Pedro Luis García sigue cosechando éxitos.

HEREDERO



Santirso cumplió en Coslada.

HEREDERO

Santirso ocupó la segunda posición en el Gran Premio de Coslada

Pedro Luis García fue segundo en Collado Villalba

El segoviano Pedro Luis García Velasco continúa logrando puestos destacados en la presente temporada. A las victorias conseguidas a lo largo de toda la geografía española, suma ahora

un segundo puesto en el XI Trofeo Santiago Apóstol que, para las categorías de aficionados de 1.ª, 2.ª y especiales, tuvo lugar en la localidad madrileña de Collado Villalba.

S. S.

En la línea de salida, además de Pedro Luis, estuvieron los integrantes del conjunto segoviano Venta Magullo-La Pecosca, así como Joaquín Migueláñez, que luce el blanquiuioleta maillot del Cropusa burgalés, y consiguió la sexta plaza en la línea de meta. Tomaron la salida 125 corredores, de los que concluyeron tan sólo 24, tras cubrir los 141 kilómetros de que constaba el recorrido, logrando el vencedor un promedio de 39,248 km/hora.

A lo largo del trazado los corredores se encontraron con las dificultades montañosas del Puerto de La Morcuera y el de Cotos.

CLASIFICACION: 1.º, Félix García Casas (Cajamadrid), 3-35-33; 2.º, Pedro Luis García Velasco (Pescanova), m.t.; 3.º, Rafael Ruiz (Avila Rojas), 3-38-26; 6.º, Joaquín Migueláñez Arribas (Cropusa), m.t. MONTAÑA: Pedro Luis García Velasco (Pescanova). EQUIPOS: Cajamadrid. Por su parte, el también segoviano del equipo Dormilón, Juan Alberto Sancho Santirso, ocupó una excelente segunda plaza en el IX Gran Premio Juveniles, que tuvo lugar en

la localidad madrileña de Coslada, para la categoría de juveniles de 2.º y 3.º año, con organización del C.E.C. Coslada. Tomaron la salida 121 corredores, finalizando 80, que cubrieron 105 kms., a un promedio de 39,600 km./hora. CLASIFICACION: 1.º, Francisco J. Egerzabal (Seur), 2-36-30; 2.º, Juan Alberto Sancho Santirso (Dormilón); 3.º, Enrique Poveda (U.C. Coslada).

PABLO GONZALO, SEGUNDO EN AVILA

El riazano Pablo Gonzalo Delgado fue segundo, y se llevó el premio de la montaña, en el II Trofeo Cajasalamanca y Soria, celebrado para la categoría de cadetes y juveniles de primer año, con organización del Velo Club Avila, y con salida y meta en la vecina ciudad amurallada. Tomaron la salida 128 corredores, que cubrieron un recorrido de 55 kilómetros.

CLASIFICACION: 1.º, Eladio Jiménez (Servicón); 2.º, Pablo Gonzalo Delgado (J.J. Renault-Navas de Oro); 3.º, Jesús M. Tabera (El Gran Cardenal); 4.º, Roberto Galindo Ortiz (Melero-Zeus); 5.º, Mario Martín

Moreno (Melero-Zeus); 7.º, Iván del Pozo Sanz (Melero-Zeus); 8.º, Anselmo González del Río (Melero-Zeus); 9.º, David Tejero Yusta (J.J. Renault-Navas de Oro); 11.º, Javier Gilmartín Hurtado (Melero-Zeus); 12.º, Alejandro Gómez González (Melero-Zeus). MONTAÑA: Pablo Gonzalo Delgado (J.J. Renault-Navas de Oro). El salmantino Roberto Heras se impuso al segoviano Manuel Fernández Sastre en el IV Trofeo Club Ciclista Victoria, disputado para la categoría de juveniles de 2.º y 3.º año, en Valladolid, con organización del Club Ciclista Victoria. Tomaron la salida 99 corredores, de los que concluyeron 55, alcanzando el vencedor, tras los 93 kilómetros de recorrido, un promedio de 40,530 kms/hora.

CLASIFICACION: 1.º, Roberto Heras Hernández (Caja Salamanca), 2-17-40; 2.º, Manuel Fernández Sastre (Grúas Bellver), m.t.; 3.º, Manuel González Díez (Grúas Bellver); 2-18-12; 4.º, Jesús Martínez Barniol (Grúas Bellver), m.t.; 5.º, Francisco J. García López (Antonio Pérez), m.t.

TABERA VENCIO AL SPRINT EN SANTA MARTA

La localidad salmantina de Santa María fue el escenario del II Trofeo Ayuntamiento de Santa Marta, celebrado para la categoría de juveniles de primer año, con organización del Grupo Deportivo San Mar. Tomaron la salida casi un centenar de corredores, que cubrieron un trazado de 52 kilómetros, a un promedio de 39,890 km./hora, por parte del vencedor, el palentino Jesús Tabera. Esta prueba constituía el Campeonato Regional, y también era la cuarta puntuable para el Trofeo de Castilla y León. Se alzó con el título de campeón castellano-leonés el palentino Tabera, y continúa liderando el Trofeo el también palentino Isidoro Soto. CLASIFICACION: 1.º, Jesús Tabera Escudero (El Gran Cardenal), 1-18-12; 2.º, José L. Zamorano Serrano (Monver-La Meta), m.t.; 3.º, Francisco J. de las Heras (Caldasa Sport), m.t.; 4.º, Ricardo Aguilar Muñoz (J.J. Renault-Navas de Oro), m.t.; 19.º, David Tejero Yusta (J.J. Renault-Navas de Oro); 20.º, Alejandro Gómez González (Melero-Zeus).

Destacada actuación de Orly-Cash y Optica Damián en Salamanca y Soria

S.S.

Los dos equipos segovianos de la categoría de juveniles de segundo y tercer año, Orly-Cash Herranz-Todo 100 y Optica Damián-ADA, han tomado parte en las últimas fechas en tres pruebas por etapas, concretamente en las de Salamanca, Soria y la última la de la Comunidad de Villa y Tierra de Coca, en tierras segovianas.

Ya comentamos en fechas pasadas el papel desempeñado por los nuestros en Coca. Repasaremos ahora lo ocurrido en Soria y Salamanca.

La "I Vuelta a Salamanca"—IV Trofeo "Clínica San Marcos"—fue organizada por la Sociedad Ciclista Salmantina, y tuvo tres etapas—una de ellas con dos sectores, con un total de 246 kilómetros. Fue para la categoría de juveniles de segundo y tercer años, y se desarrolló por tierras salmantinas y portuguesas.

MAGANTO

Los segovianos lograron algunos puestos destacados en las etapas. Rubén Maganto fue octavo en la primera etapa-primer sector, que tuvo su inicio y final en Salamanca, tras 30 kilómetros de recorrido. Rubén Maganto también ocupó la segunda plaza en la general final de los sprints especiales, y la tercera en la de las metas volantes. En la tercera etapa, Julio César Guzmán fue quinto, Piñuela séptimo, Alberto Fernández octavo y Gilmartín noveno.

CLASIFICACION: 1.º, Pedro Antonio Alvez Cardo (C.C. Barcelos), 6-16-59; 2.º, Francisco Javier García (Antonio Pérez), 6-18-27; 3.º, Pablo Grande Serrano (Expo Muebles), 6-18-42; 8.º, Miguel Ángel Piñuela Ayuso (Optica Damián-ADA); 9.º, Jesús Gilmartín Hurtado (Orly-Cash Herranz-Todo 100);

Equipos: 1.º, C.C. Barcelos, 18-54-23; 4.º, Orly-Cash Herranz-Todo 100, 19-02-19, 9.º, Optica Damián-ADA.

NUTRIDO PELOTON

La II Vuelta a Soria, también para juveniles de 2º y 3º año, se disputó igualmente sobre tres etapas, con un total de 255 kilómetros, y organización a cargo de la Diputación Provincial y Delegación Soriana de Ciclismo.

Catorce equipos, de seis corredores cada uno, formaron un pelotón de 84 unidades.

CLASIFICACION: 1.º, Fernando García Sastre (Café Aitona), 6-29-00; 2.º, César Muñoz Garrido (Grúas Bellver), 6-29-02; 3.º, José Gallego Sancho (Caldasa Sport), 6-29-11; 4.º, Manuel Fernández Sastre (Grúas Bellver), 6-29-17; 14.º, Rubén Maganto Hurtado (Orly-Cash Herranz-Todo 100), 6-30-12; ta (Orly-Cash Herranz-Todo 100). 6-41-09; 40.º, Julio César Guzmán. EQUIPOS: 1.º, Grúas Bellver 19-27-21; 10.º, Orly-Cash Herranz-Todo 100, 19-52-20.

CARRERAS DE CABALLOS

El premio Donosti

ENRIQUE GARLA

Como ya hemos venido anunciándolo, recordemos a los aficionados segovianos que mañana miércoles, día 12, vuelven las carreras al hipódromo donostiarra. Se viene cumpliendo la programación dispuesta para la Semana Grande de San Sebastián y podremos asistir a la reunión extraordinaria en que habrá de disputarse el Premio Donosti, dotado con 1.000.000 de pesetas. Un programa que comprende seis carreras y del que por estar ausente la Quiniela Hípica, lógico que centremos nuestros pronósticos en la apuesta gemela.

Para la prueba más importante, el Donosti, elegiremos a Concello-Giotto (3-6), pero no olvidemos que Trevián, representando a la cuadra Eguzki podría ser la sorpresa para un mejor dividendo. Y para las otras cinco carreras, señalemos las que serán nuestras combinaciones preferidas:

P.º Ondarreta: Falucho-Combarro (1-4).

P.º Mira Concha: Boro-Pato (1-2).

P.º Ayt. Hernani: Spanish Descent-Nores (5-6).

P.º Portabella: Six-Gavinus (5-6).

P.º J. M.º Cavanillas: La Tete en Fleur-Larraitz (4-5).

VUELTA A GALICIA

González Salvador, primer líder tras la etapa Ferrol-Ferrol

Ferrol (Efe).— Juan Carlos González Salvador, del equipo Puertas Mavisa, es el primer líder de la VI Vuelta Ciclista a la Comunidad Gallega, tras entrar segundo en la primera etapa Ferrol-Ferrol, de 123,8 kilómetros de recorrido, después del holandés Mathieu Hermans, del equipo Lotus y verse beneficiado por las bonificaciones conseguidas en los sprints intermedios.

La carrera finalizó en un cerrado sprint, en el que venció

Mathieu Hermans con un tiempo de 3 horas 7 minutos y 34 segundos. La VI Vuelta a la Comunidad Gallega consta de 810 kilómetros divididos en 6 etapas: Ferrol-Ferrol, Ferrol-Ribeira, Ribeira-Tui, Tui-Cangas, Moa-Alto Mirador de Herville, y Cangas-Pontevedra, y en ella participan 118 corredores que pertenecen a 15 equipos. Entre los corredores hay cuatro ganadores de la Vuelta a España: Herrera, Kelly, Mauri y Rominger.

BARCELONA '92

La lituana Medvedeva, quinto caso de dopaje

Barcelona (Efe).— Un quinto caso de dopaje ha sido detectado antes del final de los Juegos de Barcelona en la persona de la saltadora lituana de longitud Nijole Medvedeva, cuarta en la final de su especialidad, informó ayer Francois Carrard, director general del Comité Olímpico Internacional (COI). La sustancia localizada en las muestras de orina de Medvedeva es "mesocarbo", un producto estimulante, explicó a Efe el doctor Cuervo, responsable de la asistencia médica a la Familia Olímpica, similar en sus efectos a la efedrina y que fue de uso frecuente en la ex-URSS. Medvedeva se clasificó para la final de salto de longitud por marcas y quedó cuarta con un salto de 6,76.

MAS 5.000 MILLONES

Por otro lado, la Caja de Ahorros y Pensiones de Barcelona (La Caixa) concederá pensiones por un valor superior a los 5.000 millones de pesetas a los deportistas españoles que han obtenido medallas o diplomas olímpicos durante los Juegos Olímpicos de Barcelona. Estas pensiones, que los galardonados recibirán cuando hayan cumplido los 50 años, forman parte del programa "Libretas Campeones", ideado por la entidad financiera durante los Juegos Olímpicos de Seúl para animar la superación deportiva de los atletas españoles para los JJ.OO de Barcelona. Las pensiones serán de 100 millones de pesetas para los que hayan logrado el oro, 70 millones para los de plata, 50 para el bronce, 30 para los cuartos clasificados y 20 para los quintos.

En un comunicado institucional de la Generalitat

Jordi Pujol felicita a Maragall por el éxito de los Juegos Olímpicos

Jordi Pujol, presidente de la Generalitat, hizo ayer público un comunicado en el que muestra su satisfacción por el éxito de los Juegos y felicita de forma expresa al alcalde de la Ciudad Condal, Pasqual Maragall, y al consejero-delegado del Comité Organizador Olímpico de Barcelona (COOB), Josep Miquel Abad.

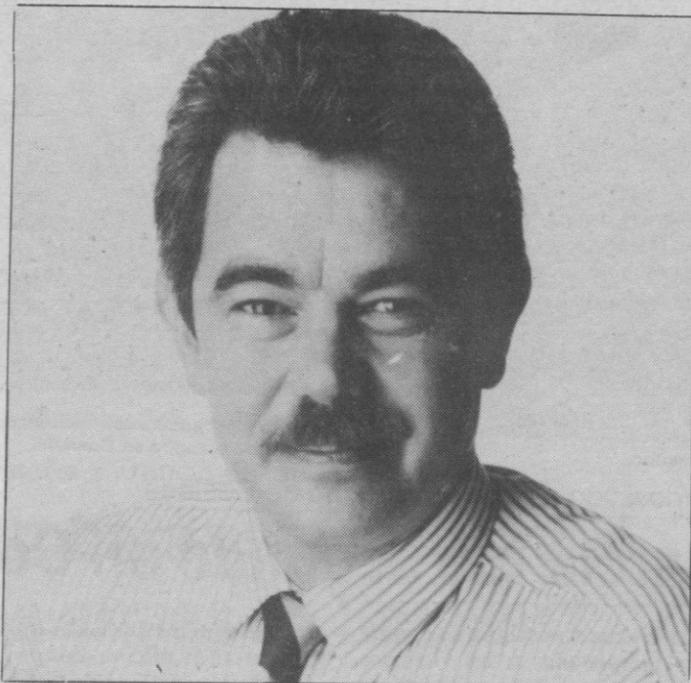
Barcelona (Efe).— Jordi Pujol, que no quiso opinar sobre el desarrollo de los Juegos, "porque el que debe hacerlas, que es Maragall, ya las ha hecho", se remitió al citado comunicado institucional

"La Generalitat y su presidente tienen muchas cosas que decir, pero hoy hay que hablar tan sólo de los Juegos", señaló Pujol.

El comunicado oficial del presidente y del Gobierno de la Generalitat expresa la "gran satisfacción y júbilo" que sienten "por el excelente desarrollo de los Juegos", que califican de "inolvidables".

El Gobierno catalán agradece "las manifestaciones de catalanidad pacíficas y convivenciales que muchos ciudadanos han hecho durante las últimas semanas" y que, a su juicio, han contribuido a que "el mundo sepa que existe Catalunya, con su lengua y su cultura propias, su bandera, su himno y su capacidad de hacer las cosas bien hechas y su voluntad, al mismo tiempo, de afirmación y progreso".

Asegura asimismo que la "buena colaboración institucional en todos los terrenos" ha pre-



El presidente del COOB, Pasqual Maragall, felicitado por Pujol.

sido la organización de los Juegos desde la campaña previa para conseguir su celebración, y hace votos para que "siga vivo el espíritu de patriotismo, de superación y de ilusión de los Juegos, que será la mejor garantía del progreso, estabilidad e identidad de Catalunya".

CITA OLIMPICA

La cita olímpica ha contribuido a una mejora de las infraestructuras, el desarrollo de la organización ha dado prestigio internacional a Catalunya y se ha logrado proyectar una imagen "positiva y atractiva" tanto de la ciudad como del país, los tres

grandes objetivos de los Juegos desde la perspectiva del Gobierno catalán. La declaración institucional destaca también la "decisiva contribución" del presidente del COI, Joan Antoni Samaranch, y agradece "la presencia y el apoyo" del Rey y la Familia Real, así como "la generosidad y el espíritu de servicio de los voluntarios". Concluye el comunicado del presidente del Gobierno catalán con una referencia a la "confianza en el futuro" tras la celebración de los Juegos, creencia que basa en la "transformación positiva de Catalunya, la buena imagen y el espíritu de iniciativa".

Juan Carlos I, el "Rey Midas" de los españoles

Roma (Efe).— Don Juan Carlos se convirtió en el "Rey Midas" de los españoles durante los Juegos de Barcelona, afirmaba ayer la prensa italiana al destacar el gran número de medallas de oro que los deportistas hispanos lograron ante la presencia del Monarca. Los diarios italianos consideran que los miembros de la Familia Real española fueron "grandes protagonistas" de los Juegos Olímpicos y tenaces testigos de "un gran espectáculo".

"Felicidades, Rey Midas. Para dirigirse a un soberano hay, sin duda, modos más apropiados, pero existen momentos en los que la alegría popular autoriza ciertas libertades", escribía ayer el diario turinés "La Stampa", que considera al Rey "verdadero vencedor" de los Juegos. El vespertino parisiense Le Monde entiende que el éxito español en los Juegos de Barcelona hay que buscarlo en un programa de selección draconiano lanzado en 1.987 y en la ayuda de una nación entusiasmada y de la presencia paternal del Rey Juan Carlos. Los atletas españoles son 'conquistadores'. De las 22 medallas que obtuvieron en Barcelona (frente a cuatro en Seúl en 1.988), trece están 'batidas' en oro, siete en plata y dos en bronce. Por su parte, la prensa estadounidense hacía ayer un balance positivo de los Juegos a los que aplica calificativos como "pintorescos" y "difíciles de igualar", mientras que los diarios alemanes calificaba los Juegos como "los más hermosos y festivos de las últimas décadas", destacando la buena organización durante los quince días.

Multitudinario recibimiento a Fermín Cacho en Soria

Soria (Ical).— Miles de personas recibieron ayer en Soria, con un entusiasmo desbordado, a sus héroes locales: Fermín Cacho —medalla de oro en los 1.500—, Abel Antón —diploma olímpico por su octavo puesto en los 5.000—, y a Enrique Pacual Oliva, entrenador de ambos.

La plaza Mayor de la capital registró un lleno como los que sólo se producen el día que comienzan las fiestas de San Juan.

Las instituciones sorianas se disputan estos días la oportunidad de rendir homenaje a los atletas olímpicos sorianos. El Ayuntamiento de Soria fue el primero en abrir el fuego de la que se espera larga lista de actos en los que participarán Antón, Cacho y Oliva.

El homenaje casi se fraguó sobre la marcha porque había dudas de si Cacho prefería ir primero a Agreda, su localidad natal.

A media tarde, un coche con altavoces confirmaba que Soria podría recibir unas horas más

tarde a los olímpicos. La ciudad se llenó entonces de miles de octavillas que les daban la bienvenida.

Cacho, Antón y Pascual hicieron un recorrido en tres "jeeps" por las principales calles de la ciudad. A medida que los vehículos iban llegando a la zona céntrica, las calles estaban más repletas de gente que lanzaba confeti y aplaudía a rabiar, sobre todo al paso de Cacho, en cuyo vehículo ondeaba una bandera olímpica. La comitiva pasó por El Collado, la calle más céntrica de Soria, también atiborrada de público. Todos los comercios cerraron sus puertas.

MUSICA "SANJUANERA"

Los coches iban precedidos por la banda de música, que interpretaba canciones "sanjuaneras", uno de los símbolos más queridos por los sorianos y que, por primera vez en la historia, sonaron el sábado en un Estadio Olímpico. En la plaza Mayor esperaban miles de personas, probablemente más de las que se

congregan para escuchar el pregón de las fiestas de San Juan.

En la escalinata de entrada al Ayuntamiento esperaba el alcalde de la ciudad, Virgilio Velasco, y el concejal de Deportes. El resto de la corporación hizo pasillo a los atletas, flanqueando su entrada a la Casa Consistorial. La madre de Cacho —a la que se pudo ver emocionada en la retransmisión de televisión— recibió un ramo de rosas. También se le obsequió con otro a la mujer de Antón.

Una multitud emocionada revivió la experiencia de Montjuic cuando los homenajeados salieron al balcón del Ayuntamiento. El alcalde tuvo las primeras palabras, de felicitación para los atletas. A continuación tomó la palabra Fermín Cacho, quien hizo votos para que este homenaje no significara más que el principio de un camino de éxitos. La multitud irrumpió en aplausos cuando agradeció a su entrenador las dosis de moral que le había dado en todo momento.

FUTBOL

Expectación en Argentina ante la resolución del "caso Maradona"

Buenos Aires (Efe).— La reunión que hoy celebran en Zurich los representantes del Nápoles italiano con dirigentes de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) y de la Federación Italiana por el denominado "caso Diego Maradona", ha despertado una gran expectación en el ambiente deportivo y la prensa argentina.

Algunos medios periodísticos de esta capital han calificado a este encuentro como "clave" para que el futbolista logre su desvinculación del Nápoles italiano y pueda ser fichado por otro club. Otros aseguraron que a partir del miércoles Maradona podrá incorporarse al Sevilla español, equipo señalado en Buenos Aires como el elegido por el jugador para continuar su carrera tras dieciséis meses de inactividad.

Julio Grondona, presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), actuará como mode-

rador de dicha reunión, convocada por éste en la sede de la FIFA al considerar a ese sitio como "neutral" e "ideal" para discutir un asunto de estas características.

El Nápoles italiano envió la semana pasada un fax a la FIFA en el que insistió en que el jugador debe presentarse en sus oficinas y reincorporarse de inmediato al equipo.

Maradona, tras insistir por enésima vez en que no volverá a jugar al fútbol en Italia y que no tiene intenciones de reunirse con Corrado Ferlaino, presidente del club napolitano, reclamó la "urgente" intervención de la FIFA en este asunto, a través de la Asociación argentina. Joseph Blatter, secretario general de la FIFA, reconoció que el "caso Maradona" tiene una "difícil" solución, ya que depende de los dirigentes del Nápoles, club en el que el jugador argentino debe cumplir aún un año de contrato.